



**HAT-STORE**  
 CHAPEOS - GRAVATAS  
 MEIAS - CALÇADOS  
*SERAFINO CHIODI*  
 Praça A. PRADO, 12  
 A CASA DOS ELEGANTES



# IL PASQUINO COLONIALE



Col tempo e con la paglia maturano le nespole

Abbonamento annuo 123000  
 Un semestre . . . . . 63000

UFFICI: Rua 15 de Novembro, n. 63  
 Caixas Postaes, 927 e "2 T" - Telef.: Central 2741

## Il ritorno di Costantino al trono di Grecia



Costantino: - Che davvero queste due non mi lascino sedere?

# Biblioteca Universale

Prezzo di ogni volume 500 reis — Volumi doppi 1\$000

- 1 Niccolini - Arnaldo da Brescia
- 3 Goethe - Fausto
- 4 Orazio - Le Odi
- 5 Shakspeare - Amleto
- 7 Manzoni - Del Trionfo della Libertà
- 8 Byron - Poemi e Novelle
- 10 Hoffmann - Racconti
- 14 Franklin - Opere morali
- 17 Beaumarchais - Il barbiere di Siviglia - Il matrimonio di Figaro
- 19 Musset - Novelle
- 20 Cavallotti - Poesie scelte
- 21 Dickens - Il grillo del focolare
- 22 Aristofane - Le nuvole
- 23-24 V. Hugo - Bug-Jargal
- 26 Lamartine - Craziella
- 27 Goldoni - Un curioso accidente - Gli innamorati
- 28 Molière - Tartufo - Il misantropo
- 29 Berchet - Ballate e Romanze
- 30 Rousseau - Contratto sociale
- 31 Ariosto - La Cassaria - Il Negromante
- 34 Guerrazzi - La torre di Nonza
- 38 Dumas - Paolina
- 39-40 Dumas (figlio) - La signora dalle camelie
- 43 Montesquieu - Della grandezza dei romani e della loro decadenza
- 46 Lessing - Emilia Galotti - Natano il Savio
- 48 Merimée - Corman
- 49 Esopo - Favole
- 50-51 Grossi - I Lombardi alla prima crociata
- 54 Auerbach - Giuseppe nella neve
- 55 Corneille - Il Cid - Poliuo
- 56 Torti - La torre di Capua
- 63 Goethe - I dolori del giovane Werther
- 64-65 Di Balzac - Fisiologia del matrimonio
- 66 Ossian - Fingal.
- 67 Sue - Il march. di Létorière
- 68 Swift - Viaggi di Gulliver
- 72 Gozzi - L'amore delle tre melarance
- 73 Walter-Scott - Il lord delle Isole
- 74 Racine - Fedra - Andromaca
- 75-76 Murger - I bevitori d'acqua
- 77 Byron - Sardanapalo
- 78 Senofonte - Detti memorabili di Socrate
- 79 Ghislanzoni - Racconti
- 83 Mery - Raffaello e la Fornarina
- 84 Sheridan - Pizzarro
- 86-87 Saintine - Picciola
- 88 Coscienza - Racconti fiamminghi
- 89 Rossetti - Canti della patria
- 90 Daudet - Racconti scelti
- 91 Prati - Edmenegarda - Una cena d'Albino re
- 93 Beccaria - Dei delitti e delle pene
- 94 Irving - Lo straniero misterioso
- 97 J. Zorrilla - D Giovanni Tenorio
- 99 Prévost - Storia di Manon Lescaut
- 102 Tasso - Torrismondo
- 103 Voltaire - La Principessa di Babilonia
- 104 Erodoto - Narrazioni scelte delle Storie
- 105 Richebourg - La figlia del canapio
- 106-107 Goldsmith - Il vicario di Wakefield
- 109 Vallés - I refrattari
- 115 Bersezio - Domenico Santorno
- 116 Baudelaire - Poemetti in prosa
- 117 Auerbach - I racconti del compare padrino
- 119 Cottin - Chiara d'Alba
- 120 Gessner - Idillii
- 121 Pindemonte - Arminio
- 122 Gautier - Fortunio
- 123 Lombardi - La spedizione di Sapri
- 127 Karr - Racconti e novelle
- 129 Lucia - I dialoghi degli Iddii, dei morti ed altre opere
- 131 Giacometti - La colpa vendica la colpa
- 132 Catullo - Odi - Epitalami
- 135 Kant - Per la pace perpetua
- 137 Mickievicz - Il libro della nazione polacca e dei pellegrini polacchi
- 139 Cantù - Il sacro macello di Valtellina
- 141 Pindaro - Le Odi
- 142 Scie-Nai-Ghan - Il dente di Buddha
- 143 Poe - Nuovi racconti straordinari
- 145 Polo - I viaggi
- 151 Costanzo - Gli eroi della soffitta - Poesie varie
- 152 V. Hugo - L'ultimo giorno di un sentenziato a morte - Claudio Gueux
- 153 Turghenieff - Il re Lear della steppa - Strana istoria
- 154 Castelar - Storia e Filosofia
- 155-156 Svetonio - Le vite dei dodici Cesari
- 157 Margherita di Valois - Novelle
- 158 Quevedo - Pablo di Segovia, il gran taccagno
- 163 164 Michelet - L'uccello
- 165 Schefer - Giordano Bruno
- 167 Anacreonte - Le Odi seguite dalle poesie din Sello, ecc.
- 168 Lorenzo De Medici - Aridosia - Apologia
- 170 Gautier - Jettatura
- 175 Stern - Bozzetti morali
- 176 Sestini - Pia de' Tolomei
- 177-178 Goethe - Autobiografia
- 179 Caballero - Novelle andaluse
- 180 Léo - Il Comune di Malmpieggo - Storia di un «Fatto diverso»
- 183 Maineri - Mamma ce n'è una sola
- 186-187 Lamartine - Raffaello
- 188 189 Bruno - Candelsio
- 190 Kleist - L'orcio in frantumi - La promessa di matrimonio in San Domingo
- 191 De Marchi - Racconti
- 192-193 - I Nibelungi
- 194 Souzegno - Benvenuto Cellini
- 195 Sarmiento - Facundo, o civiltà e barbarie
- 196 De Maistre - Viaggio intorno alla mia camera
- 198 Whitman - Canti scelti
- 199-200 Balzac - Gli impiegati
- 204 Nodier - Racconti fantastici
- 205 Macaulay - Saggi biografici
- 206-207 Goethe - Autobiografia (Parte seconda)
- 210 Janin - Un fenomeno
- 211 Cavallotti - Martirologio italiano
- 212 Carmen Sylva - I racconti del Pelesch
- 213 Pindaro - Odi, Nemee e Ismiche
- 214 Tolstói - Katia - Di che vivono gli uomini
- 215 Stendhal - Abbadessa di Castro - Duchessa di Pagliano
- 216-217 Sesto Aurelio Properzio - I quattro libri delle Elegie
- 218 Balzac - La pace domestica - Elisir di lunga vita
- 220 Orazio - Gli Epodi e il Carme secolare
- 221 Hoffmann - Il nano Zaccoria
- 223 Heyse - Due prigionieri liberati
- 224 Quintiliano Fabio - Istituzioni oratorie
- 225 Nodier - Serafina - Lucrezia e Giannetta
- 229-230 Baudelaire - I fiori del male
- 231 Lenau - Gli Albigei
- 233 Costanzo - Un'anima
- 235 Stuart Mill - La libertà
- 236-237 Orazio Flacco - Satire
- 238 Nodier - Ultimo banchetto dei Girondini
- 242 Murger - Notti d'inverno
- 243 Goldoni - Componimenti minori
- 246 Da Rotterdam - Elogio della pazzia
- 247 Platen - Odi, inni, egloghe, epigrammi
- 248 Kompert - La Principessa
- 252 Shelley - Poemetti
- 253 Aurelio Antonino - Il libro dei ricordi
- 254 Schlemihl - Storia meravigliosa
- 255 Feydeau - Contessa di Chals
- 259 Paroli - Le X Giornate di Brescia del 1849
- 263 Cattaneo - Israeliti
- 264 Novelle per la gioventù
- 265 Braga - Ondi a del lago
- 266 Euripide - Alceste
- 267 Cortellini - Leggi delle XII Tavole
- 268 Siencievicz - Abbozzi a carbone
- 269 Karolenko - Il musicante cieco
- 270 Hawthorne - Racconti dei Far-west
- 271 Nodier - Ines di las Palmas
- 272 Turghenieff - Dinanzi alla ghigliottina
- 273 Kin-Jouen - Li-Sao
- 275 Siencievicz - Sulla costa luminosa
- 276 Bichter - Autobiografia
- 277 Bergerac - Viaggio comico nella luna
- 279 Carmen Sylva - Chi bussa
- 280 Stenchiewiz - Seguiamolo!
- 282 Turghenieff - Primo amore
- 283 Poe - Ligeia
- 284 Turollo - La Canzone d'Orlando
- 285 Poe - Eureka
- 286 V. Hugo - I Burgravi
- 288 Ibsen - Quando noi morti ci destiamo
- 289 V. Hugo - Ernani
- 291 Tibullo - Le elegie
- 292 Bovio - Saggio critico del Diritto Penale
- 293 Heyse - Marienkind
- 294 Desmoulins - Scritti
- 295 V. Hugo - Ruy Blaz
- 296 Corki - Vita errante
- 298 Savojano - Le Filippiche
- 299 Tolstói - Ussari
- 300 Mameli - Poesie
- 303 Gogol - Novelle ukraine
- 304 Korolenko - La foresta mormora
- 306 Marlowe - Faust
- 307 Korolenko - Il dito del diavolo
- 308 Cicerone - Lettere scelte
- 310 Michelet - La Polonia martire
- 311 La Rochefoucauld - Massime e riflessioni morali
- 312 Romagnosi - Saggi politici e filosofici
- 313 Novelle per la gioventù
- 316 Asht'Avakragitá
- 317 Maupassant - Versi
- 318 Bjornson - Leonarda
- 319 Polibio - Storia Romana
- 320 Gorky - Piccoli borghesi
- 324 Rapisardi - Poesie religiose
- 327 Alfieri - Della tirannide
- 328 Ibsen - Commedia dell'amore
- 329 Castelar - Vita di Lord Byron
- 330 Tolstói - Ai governanti, ai preti
- 331 Tolstói - Ai soldati, agli operai
- 332 Tolstói - Agli uomini politici
- 333 Schopenhauer - Pensieri e frammenti
- 334 Schiller - Guglielmo Tell
- 336 Tolstói - Piaceri crudeli
- 337 Mirabeau - Lettere d'amore a Sofia
- 339 Pisacane - Saggio sulla rivoluzione
- 340 Sant'Agostino - Confessioni (Parte prima)
- 341 Castellar - Ricordi d'Italia
- 342 Sant'Agostino - Confessioni
- 343 Bruno - Degli eroici furori (Parte prima)
- 344 Musset - Novelle
- 346 Cerkow - Le tre sorelle
- 347 Bruno - Degli eroici furori (Parte secondo)
- 348 Gorky - L'annunziatore della tempesta
- 350 Wagner - Ricordi
- 352 Sant'Agostino - Confessioni
- 353 Gautier - Novelle
- 355 Gautier - Sulle Alpi
- 360 Puskin - Le fiabe
- 361 Aleardi - Poesie
- 364 Da Vinci - Frammenti e pensieri
- 366 Wilde - Il ventaglio di Lady
- 367 Baccelli - Prose e poesie scelte
- 368 Mirabeau - Ultime lettere d'amore a Sofia
- 369 Moore - Gli adoratori del fuoco
- 370 Diderot - Il nipote di Ramzau
- 371 Champfort - Massime e pensieri
- 373 Marchesa di Sévigné - Lettere scelte
- 378 Coppée - Rivali
- 380 Goncourt - Il romanzo di una perdita
- 381 Racconti del Vecchio Giappone
- 382 Murger - La Bohème
- 386 Musset - Le notti - Rolla Namouna
- 389 Tasso - Rime amorose
- 392 Ostrovsky - L'Uragano
- 395 Marziale - Raccolta di Epigrammi
- 396 Platone - Il Protagora
- 397 Shakspeare - Giulietta e Romeo
- 401 Deslys - Le scarpine della Cenerentola
- 404 Champfort - Caratteri ed aneddoti
- 405 Sterne - Viaggio sentimentale
- 406 V. Ugo - Lettere alla fidanzata
- 409 Piccolomini - Storia di due amanti
- 410 Fouarbach - Trenta lezioni sull'essenza della religione
- 412 Giacometti - La morte civile
- 416-417 Wilde - Il ritratto di Dorian Gray
- 418 Sheakespeare - Il sogno di una notte d'estate
- 419 - Montaigne - Saggi sull'educazione

421 Browning - Poemi e poesie	450 Gogol - Il revisore	470 Prati - I canti del '48	484 Schuré - La leggenda di Buddha
422 Cornaro - Trattato della vita	451 - Descartes - Il discorso del metodo	471 Lamartine - Poesie d'Italia	493 Antona-Traversi - Ho l., le dame e i gentiluomini
428 Eutropio - Compendio di storia	456 Wilde - De Profundis seguito dalla ballata del Carcere di Reading.	473 D'Esparbès - La leggenda dell'Aquila	Novelle sceneggiate
431 Maupassant - Bole de suif.	458 Platone - L'Eutifone - M. Cristone	474 King - La religione di Mazzei	495 Maintenon - Lettere al confessore e agli amici
432 Porta - Poesie scelte	460 Verlaine - Saggiezza	475 Balaguer - Canti di guerra e d'amore	497 Szieroszewski - I lebbrosi
434 Demostene - Discorso per la corona	461 Aubanel - Le vergini di Avignone	478 Swietochowski - Elvia	498 Cervantes - Il dialogo dei cani
435 Renan - Vita di Gesù vol. I	467 Richepin - Le morti bizzarre	479 Dall'Ongaro - Stornelli e poesie patriottiche	499 Shaw - Il discepolo del diavolo
436 Vita di Gesù, vol. II	468 Diez - Juan José	481-482 Goethe - La campagna di Francia - L'assedio di Magenza	501 Tolstoj - Le novelle della morte
440 Mantegazza - Un giorno a Madera			502 Maupassant - Il vagabondo
449 Eliot - Le tribulazioni del Reverendo Amos Barton			505 Gogol - Novelle e Racconti
			509 Veraldo - L'altalena

N.B. - Nelle ordinazioni, per facilitare il servizio, preghiamo di indicare sempre il numero che è a fianco di ogni opera.

## Autori di maggior successo

### D'Annunzio Gabriele

Il Piacere	4\$000
L'Innocente	4\$000
Il Trionfo della morte	4\$000
Le Vergini delle Rocce	4\$000
Forse che si forse che no	4\$000
La Leda senza signo	8\$000
Canto Novo - Intermezzo	4\$000
L'Isoltéo — La chimera	4\$000
Poema Paradisiaco - Odi Navali	4\$000
La Canzone di Garibaldi	2\$000
Laus Vitae	4\$000
Eleftra	4\$000
Alcione	4\$000
Merope	4\$000
La Gioconda	4\$000
La Gloria	4\$000
Francesca da Rimini	5\$000
La Nave	5\$000
La figlia di Jorio	4\$000
La fiaccola sotto il moggio	4\$000
Più che l'amore	4\$000
Fedra	5\$000
Martirio di S. Sebastiano	4\$000
La Disanella	4\$000
Il Ferro	4\$000
Sogno d'un mattino di primavera	2\$000
Sogno d'un tramonto d'autunno	2\$000

### Luciano Zuccoli

La compagnia della leg-gera	3\$500
L'Amore di Loredana	3\$500
Farfui	1\$500
Ufficiali, sott'ufficiali, ca-porali e soldati	3\$500
Il designato	3\$500
Donne e fanciulle	3\$500
I lussuriosi	3\$500
Romanzi brevi	3\$500
La freccia nel fianco	3\$500
La vita ironica	3\$500
Novelle prima della guerra	3\$500
La volpe di Sparta	3\$500
Roberta	3\$500
Il maleficio occulto	3\$300
Baruffa	3\$500
La morte d'Orfeo	3\$500

### De Amicis Edmondo

La Vita Militare	1\$500
Spagna	1\$500
(edizione di lusso)	3\$000
Olanda	1\$500
Poesie	3\$500
Ritratti Letterari	3\$500
La carrozza di tutti	3\$500
Nel regno dell'amore	3\$500
Cinematografo Cerebrale	3\$500
Cuore	3\$000
Alle Porte d'Italia	3\$500
Sull'Oceano	3\$500
La Scuola e casa	3\$500
Memorie	3\$500
Ricordi d'infanzia e di scuola	3\$500
Capo d'anno	3\$500
Pagine Allegre	3\$500

### Grazia Deledda

Anime Oneste	3\$500
Cenere	3\$500
Il Vecchio della monta-gna	3\$500
Nel Deserto	3\$500
Sino al Confine	3\$500
Il Nostro padrone	3\$500
Colombi e sparvieri	3\$500
Canne al vento	3\$500
Le colpe altrui	3\$500
Nostalgie	3\$500
Marianna Sirca	3\$500
I giuochi della vita	3\$500
Chiaroscuro	3\$500
La via del male	3\$500
Il fanciullo nascosto	3\$500
Elias Portolu	3\$500
L'incendio nell'oliveto	3\$500
Il ritorno del figlio — La bambina rubata	3\$500
L'Edera	3\$500

### Annie Vivanti

I divoratori	4\$500
Circe	3\$000
Vae Victis!	3\$500
Zingaresca	3\$000
L'invasore	2\$500

### Brocchi Virgilio

Le Aquile	3\$500
La Gironda	3\$500
I sentieri della vita	3\$500
Il Labirinto	3\$500
Miti	3\$500
Secondo il cuor mio	3\$500
L'isola sonante	3\$500
La bottega degli scandali	3\$500
Sul caval della morte amor cavalca	3\$500

### Antonio Fogazzaro

Piccolo mondo Antico	4\$000
Piccolo Mondo Moderno	4\$000
Leila	3\$500
Malombra	3\$500
Il Santo	3\$500
Il Mistero del Poeta	3\$500
Minime	3\$000
Daniele Cortis	3\$000
Fedele	3\$000
Ascensioni Umane	2\$000

### Beltramelli Antonio

La Sementa	2\$500
Anna Perenna	2\$500
I primogeniti	2\$500
Il Cantico	2\$500
Gli uomini rossi	1\$500
L'alternativa vicenda	2\$500

### Luigi Pirandello

Erma bifronte	3\$500
La Vita nuda	3\$500
Il fu Mattia Pascal	3\$500
Terzetti	3\$500
I vecchi ed i giovani (2 volumi)	6\$000
Il Turno — Lontano	3\$500
Il Carnevale dei morti	3\$000
Berlicche e la guerra	2\$500
Quand'ero matto	2\$000
Tu ridi	3\$500
Un cavallo nella luna	2\$000
Maschere Nude (2 vol.)	6\$000

Novità ed ogni arrivo di posta dall'Italia

Per l'interno aumento del 10 olo. Non si dà corso alle ordinazioni non accompagnate dal relativo importo.

# I LIBRI DELLA SALUTE

Horace Fletcher - L'Arte di mangiar poco (Noi mangiamo troppo!) 2.a edizione	2.000
Dott. H. Zbinden - Consigli ai nervosi ed alle loro famiglie	2.500
Dott. P. Piccinini - L'azione dei medicamenti spiegata ai profani	2.500
Dott. G. Guelpa - Digiuno e Purga - Canizie e Calvizie - Igiene dei capelli - 4.a ed.	2.000
Dott. G. Guelpa - La guarigione del Diabete e la cura della Gotta	1.500
Dott. G. Ambron - Perché i bimbi crescan sani	2.500
Dott. G. Ambron - Per fare a meno del medico	2.500
Dott. Montenuis - La cucina in casa nostra Quale è e quale deve essere perché si ottenga una perfetta alimentazione	2.000
Dott. F. Stura - Aspettando il medico (Chirurgia popolare d'urgenza). Con tavole a colori	2.000
Dott. F. Stura - Organi sessuali (Molte figure anatomiche)	2.500
Dott. F. Stura - Maternità (Molte figure anatomiche)	2.500
Dott. F. Stura - Cosa può essere? (Massime e norme di diagnosi medica)	2.000
Dott. E. Lahmann - Malattie infettive curate secondo Natura	2.000
Dott. F. Ruch - Cura morale della Nevrosi nelle sue principali forme	2.000
Dott. P. Garnier - Nubili e celibi	2.000
Prof. G. B. Ughetti - L'arte di riposare	2.000
Dott. L. M. Bossi - Isterismo e Ginecologia	2.000

## Collezione per le famiglie

Opere che possono andare  
— per le mani di tutti —

## I racconti misteriosi

SONO USCITI:

- 1 - Il pozzo del nero - Paolo d'Ivoi
- 2 - L'obice di Cristallo ..
- 3 - Il Nilo insanguinato ..
- 4 - I -|- I = I - F. C. Rosenstael
- 5 - L'attimo terrificante - Giorgio Meirs
- 6 - L'Uovo di vetro - G. De Quirielle
- 7 - La città stregata - Leone Groc

**Prezzo di ogni volume 1\$500**

**Prezzo dei 7 volumi 9\$000**

Interno 10 per cento in più

MAURIZIO LEBLANC

## Avventure Straordinarie di ARSENIO LUPIN

Elenco dei volumi finora pubblicati:

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1. Arsenio Lupin ladro gentiluomo      | 7. Il tappo di cristallo      |
| 2. Arsenio Lupin contro Herlock Solmes | 8. La scheggia d'obice        |
| 3. Il segreto della Cuglia             | 9. La veste di squame Rosa    |
| 4. 813                                 | 10. Il triangolo d'oro        |
| 5. I tre delitti di A. Lupin           | 11. La vittoria di A. Lupin   |
| 6. La frontiera                        | 12. Le confidenze di A. Lupin |

In arrivo:

13. Il cerchio rosso — 14. Le avventure di Firenze —  
L'isola delle trenta bare.

**PREZZO DI OGNI VOLUME 2.000**

## Il Poliglotta Moderno

Metodo per imparare senza maestro le lingue:  
**Francese, Inglese, Tedesca**

(Pubblicazione premiata con medaglia d'oro)

Per ogni lingua Tre grossi volumi elegantemente rilegati in tela :: :: ::

Prezzo dei tre volumi per ogni lingua 25\$000

Interno . . . . . 28\$000

Libreria del 'Pasquino Coloniale'

Rua 15 de Novembro, 63

(Praça Antonio Prado)

Le richieste dall'interno devono venire accompagnate dal relativo importo, più il 10 o/o per le spese di posta.

# Dictionnaires Larousse

Indispensabili a chiunque legga, parli o scriva in francese

**Dictionnaire illustré de la langue française** - Un volume di 956 pagine formato 10,5x16,5 con 1900 figure, 57 tavole (due a colori. Legato in cartone. 6\$000.

**Larousse classique illustré** - Eccellente Dizionario-manuale per la gioventù. Be volume di 1100 pagine (formato 13,5x20). 4150 incisioni, 70 tavole enciclopediche di cui 2 a colori, 14 carte di cui 7 in colori. Legato in cartone 12\$000.

**Petit Larousse illustré** - Il più completo dei dizionari manuali francesi. Bel volume di 1064 pagine, formato 13,50x20 5800 illustrazioni, 130 quadri enciclopedici, di cui 4 in colori, e 120 carte in cui 3 a colori. Legato in tela 18\$000.

**Larousse de poche** - Il solo dizionario da tasca veramente pratico e completo che esista in francese, indispensabile a tutte le persone che vogliono viaggiare in Francia o servirsi della lingua francese: più di 85.000 vocaboli con la loro definizione in un volume abbastanza piccolo per essere tenuto comodamente in tasca. Elegante formato con 1292 pagine su carta extrasottile (bible paper) formato 10,5x13,6: peso 315 grammi. Legato in tela 14\$000, in pelle 20\$000.

**Le Larousse pour tous** - Dizionario enciclopedico in due volumi. Tutte le parole della lingua, tutte le conoscenze umane, sotto la forma più pratica e meno costosa. 1950 pagine (formato 20x30,5 17.525 incisioni, 210 carte in nero e a colori, e 55 splendide tavole colorate. Prezzo dei 2 volumi: in brochure 70\$000 rilegati in mezza pelle 80\$000.

**Nouveau Larousse illustré** - in 8 volumi. Il più recente, il più riccamente documentato e il più magnificamente illustrato dei grandi dizionari enciclopedici. 7.600 pagine, (formato 32x26), 237.000 articoli, 49.000 illustrazioni, 504 carte in nero e in colori, 89 tavole in colori, legato in mezza pelle 450\$000.

Per l'interno 10 o/o in più

Deposito e vendita presso la

**Libreria del Pasquino Coloniale**

Rua 15 de Novembro, 63 (Praça Antonio Prado)

ANDAR PRAT.  
EST. N.º da CRD.



# L' allegria dei ragazzi



E' il nostro ultimo e incomparabile arrivo di un completo sortimento di veicoli di tutte le qualità. Bicielette, Automobili-volanti, Tricicli, Carretti, Culle, (carretti-culle) sedie smontabili. - Pattini di quattro e due ruote. - Sanders e altri articoli di sport. - Ogni padre che s'interessa per l'allegria e la salute dei suoi figli, deve condurli a fare una visita alla nostra casa. Un piano intero per la sezione di giocattoli. Nei cinque piani poi s'incontrano sezioni di oggetti d'arte e fantasia, e sono pieni delle ultime novità.

## GALERIAS EDISON

La maggiore casa esistente nel Brasile, in articoli da regalo.

Gustavo Figner

Rua 15 de Novembro, N. 55 — S. PAULO

## FRATELLI ROMANI

Rua do Gazometro, n. 68

Casella postale, 114 - Telefono, Braz-1230

Casa matrice: Lucca (Italia)

Importatori del rinomato

### Vino

### Chianti

### "Romani,"

in casse e in botteles

(il più ricercato sulla piazza)



Chiederlo  
alle principali case  
della piazza

## — ALLELUIA! —

Dopo sei anni, è arrivata la insuperabile

### MORTADELLA BELLENTANI

di Modena presso Bologna, in latte da grammi 116 - Latte da grammi 250 - Latte da grammi 460 e Mortadella intera in latte di Kg. 4

Unici importatori in Brasile: COCITO IRMÃO - Rua Paula Souza, 56

## — CARNEVALE 1921 —

### Lancia profumi RODO

Confetti - Serpentine ed altri articoli carnevaleschi, a prezzi di assoluta concorrenza. - Vendono più a buon mercato di qualunque altra casa

### Fratelli Del Guerra

Rua Florêncio de Abreu, 127-129-131 - Telef. 2832 cent. - S. Paulo

Chiedere listino di prezzi

## Vicente Lattuchella

negoziante sarto

Rua Boa Vista, 56

S. PAULO

## A. Scovone & Irmãos - Industriali e Importatori

Fabbrica di sapone

Rue Agostinho Gomes, 266 - Ypiranga - Telefono, Cambuci - 104

Ufficio: Rua Quintino Bocaygua, 4 - Telefono - Central 526

Armazem: Estação Ypiranga - Caixa Postal 1301

**Placas de Crystal** Inscrizioni e riproduzioni su vetro — Insegne - Tavolette - Annunci - Inscrizioni su vetrine - Annunci luminosi - "Placche-Specchi" per reclame - Lettere di zinco in rilievo  
Chiedete preventivi e "croquis" alla  
Rua Quintino Bocaygua, 78 - Telefono 1028 centr. - Caixa 1241 - S. PAULO

### OFFICINA RUSSO

## Cappelleria "Santa Theresa" NICOLA BASILE

Variato assortimento di Cappelli fini, Berretti, Cappelli di paglia nazionali e stranieri — — Si lavano cappelli di paglia Panamá, Chile e Cipò con processo speciale — — Si rimoderna qualsiasi cappello di feltro — — Prezzi Modici.

RUA RIACHUELO N. 7 — Telefono n. 3068 Central

## SI PRESTA DENARO

Su abiti usati, a lunga scadenza, e senza interessi

### TINTORIA MARTELLO

Galeria de Crystal N. 15 — Telefono, 2440 Central  
N. 102 Avenida Rangel Pestana N. 102 — Telefono, Braz - 810  
Avenida S. João, 157 - Telefono, cidade 6851

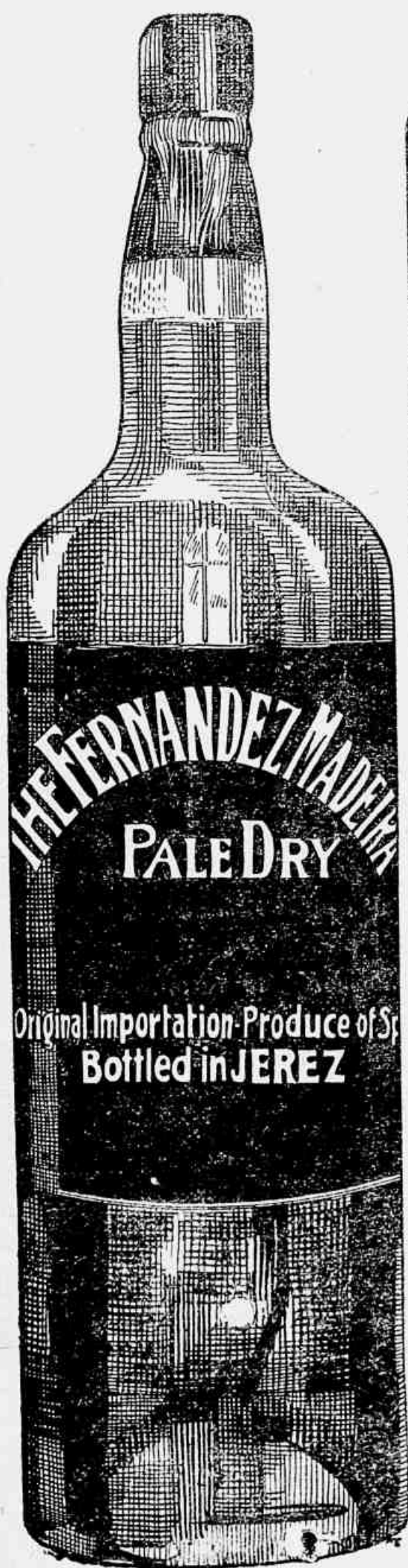
# CARNAVAL DE 1921

Lança perfume "Rodo" Confetti e Serpentinhas

Peçam a **Garcia da Silva & Cia.**

Loja do Japão - S. Paulo

Filiaes: Santos, Rio de Janeiro e Porto Alegre



## IODARSOLO

Nome legalmente depositato.

Per iniezioni e per bocca

Il primo preparato di jodo e arsenio

**EFFICACISSIMO** nel linfatisimo, scrofolosi, nelle anemie pre-tubercolari, in quelle dei figli dei sifilitici e dei tubercolotici, nella convalescenza delle malattie delle sicrose (pleuriti, peritoniti, ecc.) reumatismo articolare cronico, nella convalescenza di quello acuto, nella malaria cronica ecc. ecc.

Iniezioni indolori - per bocca gustosissimo  
Tollerato e ben accetto anche dai bambini

Prezzo d'ogni bottiglia Rs. 6\$500 - per l'int. 7\$000  
Sconto ai rivenditori

Fabbricante:

Laboratorio Chimico Farmaceutico

**V. Baldacci**

PISA

Rappresentanti per tutto il Brasile:

**A. GUIDI & Cia.**

Rua S. Bento, 59, sala 6  
(segundo andar)

Telef.: Central-3601 - Caixa postal. 1554  
S. PAULO

## REGALI

Per un regalo non è cosa tanto facile, come si crede. E' facilissima invece, per chi si reca alla

**Casa Autopiano**

Murino Irmãos & C.

Rua Direita N. 44

dove troverà i più belli e svariati oggetti propri per regali:

**Statuette** di vero biscuit di Vienna (rarità).

**Articoli d'argento in filigrana** - grande varietà.

**Penne Stilografiche** delle migliori marche del mondo.

**Portelapis** in argento, oro, nichel ecc.

**Porta-cipria** per Signore  
**Profumerie** finissime estere, ecc. ecc.

Tutti articoli di lusso, al massimo buon mercato.

## FOOT-BALLERS E PARTIGIANI

**Caramelle "Bandeirinhas" premiate**

(MARCA REGISTRATA)

In vendita ovunque, trovandovi i signori consumatori belli distintivi reclame di tutti i clubs affiliati all'Associazione Paulista di Sports Atletici. - Ai collezionisti degli involucri offriamo premi di valore ad uso sportivo, non essendovi limite di numero alcuno, in modo che facilmente si ottengono le collezioni complete. - Provate e verificherete essere questa marca la migliore esistente sul mercato. Preferita dagli sportmens e partigiani. **Realità nei premi - Le vere favorite.**

Companhia Italo-Brasileira de Industrias e Comercio  
Rua Deocleziana, 15 - Telefono Cidade, 1554 - Casella Postale, 738 - S. PAULO

# Libreria del "Pasquino Coloniale"

S. PAULO - Caixa 927 - Rua 15 de Novembro, 63 (Praça A. Prado)

## Abbonamenti pel 1921 ai giornali e riviste d'Italia

Riceviamo fin d'ora abbonamenti ai giornali e alle riviste d'Italia ai seguenti prezzi annuali:

Illustrazione Italiana (semestre)	35.000	La Margherita .. .. .	15.000
La Lettura .. .. .	8.000	La Novità .. .. .	10.000
Secolo XX .. .. .	8.000	La Moda Illustrata dei Bambini	10.000
Noi e il Mondo .. .. .	8.000	La Moda Illustrata.. .. .	10.000
Varietas .. .. .	8.000	Biancheria Elegante .. .. .	10.000
Romanzo mensile .. .. .	8.000	Il Ricamo .. .. .	10.000
Scienza per tutti .. .. .	16.000	Il Ricamo Moderno .. .. .	10.000
Il Mondo .. .. .	30.000	L'Asino .. .. .	8.000
Domenica del Corriere .. .. .	8.000	La Scena Illustrata .. .. .	25.000
Tribuna Illustratr .. .. .	8.000	Il Primato Artistico Italiano	25.000
Corriere dei Piccoli .. .. .	8.000	Tutto .. .. .	25.000

Questi prezzi s'intendono per i giornali e le riviste spedite agli abbonati dalla nostra libreria, che risponderà delle eventuali perdite e degli eventuali aumenti.

Ci siamo decisi ad adottare il sistema di far venire a pacchi le riviste al nostro indirizzo e di rispeditarle ai nostri abbonati, perchè così più facilmente si ovvierà agli inconvenienti che abbiamo dovuto lamentare lo scorso anno, coi frequenti disguidi delle singole riviste spedite direttamente dall'Italia a ciascun abbonato. Se il sistema dell'abbonamento diretto risultava più economico in teoria, nella

pratica si è verificato il contrario, sia per le frequenti perdite dei numeri sia per i continui aumenti dei prezzi, applicati con misura retroattiva anche dopo effettuato il pagamento di un anno intero: tanto che parecchi abbonati, in virtù di un decreto di Nitti si sono visti sospendere l'invio dei rispettivi giornali ad ottobre.

Il nuovo sistema adottato eliminerà tutti questi inconvenienti. Noi riceveremo i giornali a pacchi, raccomandati, quindi al coperto dagli smarrimenti e risponderemo degli eventuali aumenti.

*Coloro però che lo desiderassero potranno sempre rinnovare i loro abbonamenti diretti presso la nostra libreria, al cambio del giorno.*

**Gli abbonamenti si ricevono presso la  
LIBRERIA DEL PASQUINO COLONIALE**

Rua 15 de Novembro, 63 (Praça A. Prado)

(Le ordinazioni dall'interno debbono essere accompagnate sempre dal relativo importo e dirette alla **Caixa 927**)





Ma che Orlando, che Rinaldo  
Paladini o eroi di Francia  
Che a piedi od a cavallo  
Si facean bucar la pancia...

L'invincibile dei vini  
Che ci vien dai toscani colli  
È sconfigge anche i più fini  
È il buon chianti di Bertolli.

Depositari: **PIERI & BELLÌ** - Rua 25 de Março, 93 - Telefono: Central-343 - S. Paulo

**CONKLIN'S**

E' l'ideale, il non plus ultra delle  
**Penne Stilografiche**  
 Funzionamento garantito - Punta di oro - Carica automatica  
 NON LASCIA CADERE UNA GOCCIA

A TITOLO DI RECLAME una per 15\$000 - Franco di porto  
**Casa Murano** - Rua Marechal Deodoro, 32 - Vincenzo Murano  
 Telefono N. 622 Caixa 865 S. PAULO

**Avv. Dr. LUIGI RICCI**

Segretario della Camera Italiana di Commercio

Assume liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Brasile come in Italia - Redige contratti e testamenti - Compra e vende proprietà fondiaria e stabilimenti industriali - Consultorio popolare a Rs. 10\$000 - Residenza: Rua Voluntarios da Patria, 610 - Corrispondenza: Casella Postale - 1236 - Telefono: Central 808 - Indirizzo Telegrafico: RICCI. :: :: :: ::

**AI TRE ABRUZZI**  
FRANCESCO LANCI

Premiato Panificio, Pastificio  
 - e Fabbrica di Biscotti -  
 Fabbrica e Scrittoio: Rua Amazonas, 12  
 Telefono, 21-15 Cidade  
 Succursale: Rua Duque de Caxias, 37  
 Telef. 305 - S. PAULO

**Hotel Rebecchino**

PREZZI MODICI

Di fronte alla  
 Stazione della Luce  
 S. PAULO

**Banco Popular de Cambio**

JANUARIO MONTEMURRO

Rua General Carneiro N. 2

Passaggi Marittimi  
 Cambio - Rimesse

**Fabrica de Placas Esmaltadas**  
e de Metal

OFFICINA DE GRAVURAS  
 Carimbos de Metal e Borracha  
 Medalhas e Distinctivos

**Marcucci & Comp.**  
 Rua Flor. de Abreu 6 - Telef. 5458 Ctr.

**Restaurant Romagnolo** - **Marco Finetti**

Cucina all'italiana a qualunque ora - Si accettano pensionisti - Vini e Bibite di ogni qualità - Specialità in Tagliatelle casalinghe - Colazioni e pranzi a domicilio  
 Rua do Seminario, 14 - Telefono, 1966 cid. - S. Paulo

**SALVATORE MAGLIANO**

SARTO

Nuova rimessa di stoffe inglesi dalla Ditta G. C. DICKINSON e C.  
 Rua Boa Vista, 23 (sobr.) - Tel.: Centr. 2318 - S. PAULO

**M. M<sup>me</sup> IRMA**

Premiato atelier di Busti -

Colletes - Ultime novità -

Cinto e Soutien-Gorge. Catalogo gratis a richiesta

**CAPPELLI PER SIGNORA**

Esposizione permanente dei più recenti modelli -  
 Confezione capricciosa ed elegante

N. 75 - Rua Barão de Itapetininga - N. 75  
 Telefono. 5321 Cidade - S. PAULO

**"Farelo" puro "Trigo"**

Date al vostro bestiame unicamente FARELO.

PURO se volete conservarlo sano

Il "FARELO DI TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento,  
 nutritivo, rinfrescante ed anche il più ECONOMICO

Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

**"MOINHO SANTISTA"**

Rua S. Bento N. 61-A

S. PAULO

CINGHIE  
**"MAMMUTH"**

Senza rivali

Per la sua confezione

Resistenza

e Durabilità

Sono gli stessi consumatori  
 che lo dicono

Unici Agenti in tutto il Brasile

**Holmberg, Bech & C.**

SAN PAULO - RUA LIBERO BRADAR' N. 169

RIO DE JANEIRO - RUA S. PEDRO N. 106

**Frigorifico "A Sul-Americana,"**Della Pasqua, Duvina & C.<sup>ia</sup>

MONTE VENETO - Rio Grande do Sul

Filiale: Rua do Seminario, 8<sup>a</sup> - Telef. 3474 Cid. - S. PAULO

Indirizzo Telegrafico: - SULMERINA



MARCA REGISTRATA

Premiata nelle Esposi-  
 zioni di Porto Alegre.

1916 - Pelotas e Rio  
 de Janeiro. 1918 :: ::

Grande fabbrica a vapore di  
 prosciutti, mortadella, salami,  
 pancette affumicate, capocollo.

Deposito di formaggi e altri  
 prodotti. Vero strutto di  
 maiale, qualità finissima :: ::

Codice: - RIBEIRO

La cura radicale e positiva di lei:

RIMEDIO SOVRANO!

# Gonorrhoea

con l'uso della

# Blenolina

99

e delle Capsule Antiblenorragiche N. 24

La "BLENOLINA" è un rimedio meraviglioso nella cura della "gonorrhoea" acuta e cronica e per tutte le malattie veneree. Elimina le manifestazioni esterne, estingue completamente i germi dell'infezione cura in pochi giorni i danni causati dalla malattia. La "BLENOLINA" ha dato prove ben chiare delle sue proprietà curative, **SPECIALLYMENTE NEI CASI DI MALATTIE CRONICHE**, infezione di molti anni, curandole radicalmente in pochi giorni. Le "CAPSULE ANTI-BLENORRAGICHE N. 24" sono d'un effetto sorprendente nella cura della GONORRUEA, cistite, cistite vescicale e infiammazione della vescica, non contenendo né sali, né urtropina, né azzurro di metilene, urbeo, sandalo e né olio di copaliba, che fanno tanto male all'organismo, specialmente allo stomaco, giacché sono un eccellente preparato azionato, senza rivisti e che non produce disturbi digestivi, anzi li evita data la sua azione stimolante. Questi prodotti si trovano in vendita nelle primarie Farmacie e Drogherie e nel Deposito Generale:

**FARMACIA e DROGHERIA CASTIGLIONE** — Rua Santa Efigenia, N. 110 — S. PAULO

## FERNET BRIOSCHI

### CASA RANIERI IMPORTATRICE DI MINUTEZZE

Specialità in CAPPELLI di paglia per coloni, PIPE di radica italiana, Corde, Spaghi, ecc.



Colossale Stock di articoli italiani e tedeschi acquistati personalmente nelle maggiori fabbriche fra i quali si distaccano le insuperabili pietre di Bergamo, Roncoline di Schio, Tabacchiere di corno di Dueville.

Pattina Pancrazzi, Bijouterie pistoline (espoleta de papel) coltelli, scatole per bomboni e Orologi per (mascates) chincaglieria e cancelleria.

Italiani, date la preferenza agli articoli italiani e tedeschi. Sono i migliori e i più convenienti.

**P. DE RANIERI**

Rua Florencio de Abreu, 158-A e 158-B - Telefono Centr. 710  
(Vicino alla stazione della Luce) — S. Paulo

USATE!

USATE!

## CITRATO GRANULAR EFFERVESCENTE



## REFRESCANTE DELICIOSO

In vendita presso tutte le Drogherie, Farmacie, ecc.

## MANTEIGA TREVO, la migliore

### Ai Calzolari e Negozianti di Cuoiami

Io sottoscritto avviso la mia clientela che ho trasferito la sede della mia FABBRICA DI FORME per il numero 13 della stessa Rua Florencio de Abreu, dove aveva già sede precedentemente a pochi passi dalla sede nuova.

Nel mio stabilimento attenderò sempre con l'usata puntualità, le ordinazioni della mia clientela. **GIOVANNI FERRO.**

### Ao Leão de Ouro - SARTORIA - Ippolito

Importazione diretta. Specialità in abiti su misura. Telef. 2126 Central. S. PAULO. Rua S. Bento N. 7-a - Sobr.

### Calzature da uomo

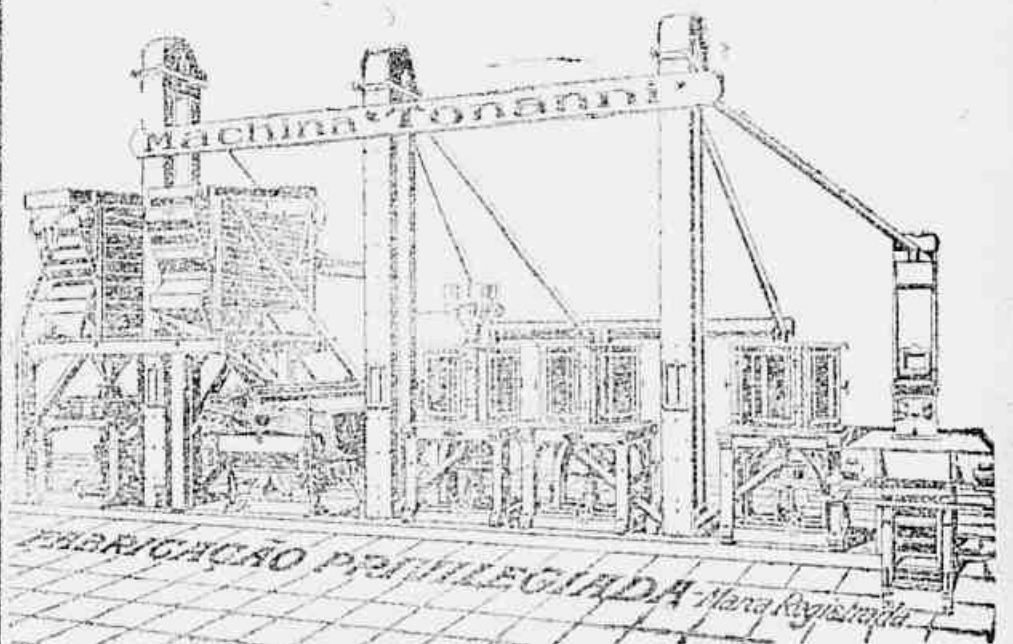
Se desiderate comprare un buon paio di stivalini, andate alla CASA YPIRANGUINHA, perchè farete ottima economia. Grande vendita e prezzi alla portata di tutti. Rua Quint. Bocayuva, 37

## Restaurant



Il preferito dagli italiani di buon gusto, perchè il migliore di Rio de Janeiro, Rua Carioca, 56.

## Per la pulitura del RISO sistema italiano



con grandi fonderie di ghisa, bronzo e alluminio. Officine meccaniche per la costruzione delle brevettate macchine "TONANNI" per la pulitura del riso con pietre artificiali di smeriglio. Chiedere gratis catalogo e preventivi ai rappresentanti esclusivi **Carlos Tonanni & C.** Rua Antonio de Godoy, 8 - Casella Postale, 1686 - S. Paulo. Abbiamo sempre pronto in deposito materiale completo per la riforma delle pietre di smeriglio, gomme, ecc., ecc., che vendiamo ai migliori prezzi.



... Neppure alle spiagge si può far di meno del prelibato Cioccolato Falchi.

**Pó Azul**

EIS  
A PAZ

DAS FAMILIAS COM A  
**DESTRUICAO**  
DAS BARATAS

EM TODAS AS DROGARIAS

Fabricante: NOVOTERAPICO ITALO BRASILEIRO DE MATTA S. CIA  
RUA DO FIESOORO, 9-11 - SAO PAULO - TELEFONO: RUA DO CERRA, 52

E' arrivata la famosa

# CHINA = MIGONE =

Si vende presso i principali profumieri e droghieri, ecc.

Rappresentanti esclusivi: **Pasquale Barberis & C. - S. Paulo**

Cargo 5. Bento 5-A - Telefono, Central 486 - Casella Postale, 229

# IL PASQUINO

## COLONIALE

### A proposito della riforma dell'istruzione

Non si riesce a capire il perché di tanto scalpore attorno al progetto per la riforma dell'istruzione.

E' incostituzionale? — No, è costituzionalissima — Favorisce l'analfabetismo? nemmeno per ombra. E' favorevolissimo alla diffusione dell'istruzione elementare? — E' frutto d'un nativismo esagerato? Nossignore, rappresenta la soddisfazione d'una giustissima aspirazione nazionalista. E le critiche s'incrociano aspre, violente, sarcastiche, sulle colonne dei giornali. Anche il *Fanfulla* ha detto la sua, e Barbagianni, manco a dirlo "con la penna che sa le tempeste... in

un bicchiere d'acqua", ha scritto articoli sopra articoli facendo polemiche contra il *Jornal do Commercio*, e affermando in un periodo cose che nel periodo seguente disdiceva, tanto per spirito di coerenza.

Orbene anche noi che rappresentiamo l'organo più serio, anzi l'unico organo serio della Colonia, ci teniamo a dire la nostra.

E senza altri preamboli affermiamo categoricamente che il Governo dello Stato fa molto bene a proibire l'insegnamento di lingue straniere ai ragazzi di meno di dieci anni.

Sicuro! siamo o non siamo in Brasile?

Dunque dobbiamo essere brasiliani.

Anzi la legge è stata troppo mite. Il

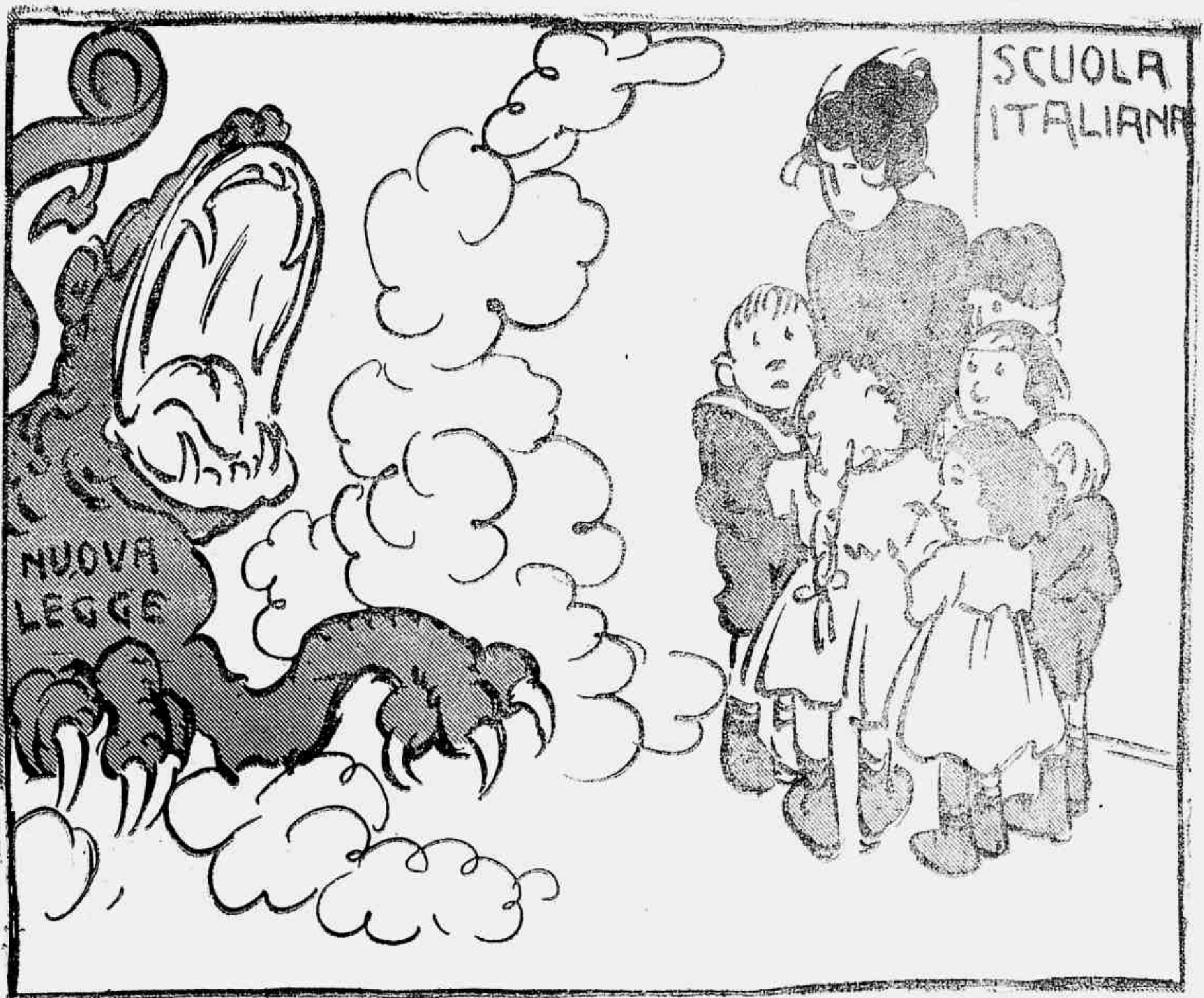
vero nazionalismo esigerebbe assai di più e vogliamo sperare che i legislatori prossimamente completeranno il loro programma con tutte le misure indispensabili a trasformare la terra di Santa Croce in un solo ovile con un solo pastore.

Noi intanto benché stranieri, volendo venire in aiuto delle buone intenzioni dei legislatori presentiamo loro un progetto che, se sarà approvato e applicato con tutto il rigore, darà per risultato la brasilianizzazione (ci perdonino i lettori questo barbarismo) di tutto l'elemento straniero.

Ed ecco senz'altro le nostre proposte relativamente alla Colonia italiana:

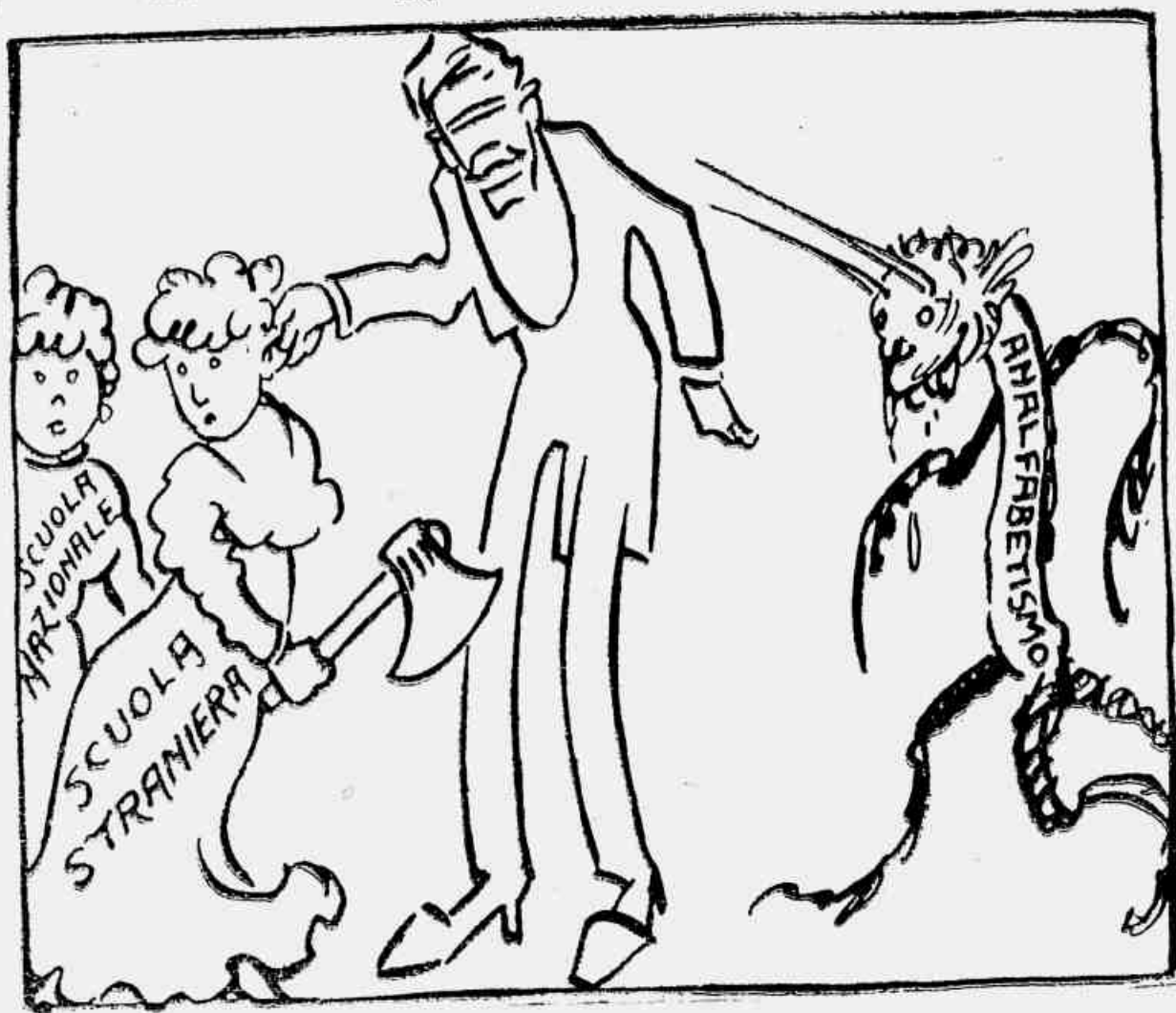
Art. 1.º — Qualunque italiano che viene a stabilirsi in Brasile deve metter,

### Il nuovo progetto di legge sull'istruzione obbligatoria e l'insegnamento delle lingue straniere



La maestra: - E nessuno si muove! Possibile che ci lascino divorare così?

## La nuova legge sull'istruzione elementare



Il presidente: — D'ora in avanti vi pensiamo noi.  
L'analfabetismo: — Meno male! Una nemica di meno.

### DOCT. F. A. DELLAPE

Ex-Interno, per concorso, della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina

Malattie genito-urinarie — Chirurgia — Partì

Consultorio: Rua Direita, 35 sobr dalle 3 alle 5 pom. • Telefono, 146 • central Res.: Rua das Flores 33 • Tel. 2799 Centr.

si in testa che in questo paese deve diventare brasiliano, nel più breve termine possibile. Quindi

a) non userà altra lingua che la portoghese, sia in famiglia che per la strada, nelle case di negozio ecc. Sarà loro permesso l'uso del francese nelle pensioni eleganti, del giapponese nella Rua dos Timbyras e del polacco in Rua Ypiranga.

b) Niente maccheroni, niente risotto, niente pizze alla napoletana; questa è roba da carcamanos. Roba del paese ci vuole, cioè feijãozinho com arroz, mocôlo, picadinho, camarão a bahiana ecc.

c) In ossequio alla nazione ospitale i cognomi italiani saranno tradotti e convenientemente modificati. Per dare qualche esempio:

Matarazzo si chiamerà Colchão, Pignatari, Pannelheiro; Zapponi, Enxadões; Secchi, Magros; Martinelli, Martinzinho; Mortari, Morteiros; Camba, Perna; Levato, Tirado; Brunetti, Pardinho; Puglisi Carbone, Puliz Carvão; Pedatella, Pontapesinho; Serpieri, Cobreiros; Carini, Bonitinhos; Barbagianni, Barbajoão; Mastrangioli, Pé de anjo; Cecere Bevilacqua, Grão de Bico Bebe água; Finocchiaro, Funcheiro.

Art. 2.º — Per rendere più facile la nazionalizzazione degli italiani, il Governo dello Stato farà costruire nel porto

di Santos un baraccone, dove gli emigranti che si destinano alle fazendas faranno un corso regolare di lingua portoghese ed impareranno le principali ricette della cucina brasiliana. In seguito saranno inviati alla fazenda dove zapperanno la terra — questo, sì, lo dovranno sempre fare all'italiana. In tal modo essi avranno l'alto onore di cooperare alla grandezza e alla sempre crescente prosperità del Brasile.

Art. 3.º Per evitare che le famiglie più ricche eludendo la legge, conservino per mezzo di istituti o istitutrici particolari, l'italianità dei loro figli, all'entrata delle palazzine e delle ville, starà di sentinella, sia di giorno che di notte una guardia di pubblica sicurezza, che non lascerà passare se non cittadini brasiliani di nascita.

Art. 4.º — Si permetterà il funzionamento della Dante Alighieri, a condizione che cambi nome passando a chiamarsi Sociedade Luiz de Camões para a nacionalização dos italianos.

Art. 3.º — I giornali italiani dovranno essere scritti in portoghese. Saranno pubblicate in italiano solamente le cam-

## “BRASITAL”

SOCIEDADE ANONYMA PARA O DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E COMMERCIAL NO BRASIL

CAPITAL REALISADO Rs. 5.000.000\$000

AGENTE DE

**LLOYD SUL AMERICANO**

CAPITAL 4.000.000\$000

**MINERVA**

CAPITAL 1.000.000\$000

**COMMERCIAL DO PARA'**

CAPITAL E RESERVA 1.200.000\$000

**SEGUROS**

CONTRA

**TODOS OS RISCOS**

SAO PAULO

**Rua Libero Badaró, 109 e 111**

Telephone Central, 176 - Caixa 135

biali protestate, e ciò per evitare che qualche debitore col pretesto di non capire il portoghese, cerchi di non pagare i suoi creditori.

Art. 6.º — È assolutamente proibito ai professori della facoltà di diritto, di citare autori italiani, o peggio ancora di riportarne dei brani.

Art. 7.º — Nelle esposizioni di pittura non verranno ammessi quadri che rappresentino monumenti e paesaggi italiani, essendo più che sufficiente per educare il sentimento estetico della nostra gioventù i nostri monumenti i paesaggi come il Largo do Riachuelo, Rua Caetano Pinto, l'Ospizio das Perdizes ed il Bosque da Saude.

Art. 8.º — Qualunque infrazione alle leggi esposte sarà punita con la multa di 69\$000 e 69 giorni di carcere cellulare la prima volta.

In caso di recidiva, alle pene suddette si aggiungeranno 69 chibate "la dove il sol tace" ... Dopo ciò è ragionevole supporre scartata l'ipotesi d'una seconda recidiva.

Siamo più che certi che le nostre proposte saranno appoggiate con grande entusiasmo da tutti quelli che desiderano vivamente che questa terra brasiliana sia popolata esclusivamente da cittadini di nome e di fatto brasiliani.

NEMO

## Sociedade Commercail Italo-Americana

Capitale realizzato Rs. 1.000.000\$000

**Casa di compero:** Milano - Manchester - Nuova York.

Importazione ed esportazione - per conto proprio e di terzi.

Accetta richieste per l'importazione diretta di qualunque articolo dall'Italia, Inghilterra, Stati Uniti, ecc. Alle migliori condizioni dei rispettivi mercati.

Sede: S. PAULO - **Rua Libero Badaró, 109** - Casella 125 - Tel. Cent. 4299

Filiale: RIO DE JANEIRO - **Rua da Candelaria, 69** - Casella, 1264 - Tel. Norte 6486

Indirizzo telegrafico: •ITALAMERIC•

La nuova legge sull'istruzione elementare

**Prof. Dott. L. MANGINELLI**

Professore nella Facoltà di Medicina di Roma  
Medico negli Ospedali e nel Policlinico di Roma

Malattie dello

**Stomaco, Fegato e Intestino**

Rua Anhangabahú, 22 - Telef.: Cid.6141  
dalle ore 2 alle 5 pom.

Epistolario regio-imperiale

Caro Guglielmo,

Le cose vanno male. Quel cane di Venizelos approfittando dei tuoi disastri mi ha sollevato contro la Grecia, si che da un giorno per l'altro sono stato obbligato a fare fagotto.

In viaggio attraverso l'Italia mi hanno fischiato; ed ora mi trovo qui in Svizzera, libero, sì, ma coll'ordine di fare meno rumore possibile, perchè questi signori svizzeri non vogliono seccature, mi hanno detto.

Non per fartene colpa, ma per la verità, la colpa di ciò è un pochino, anzi molto tua, perchè Venizelos non sarebbe riuscito a nulla se non avesse avuto l'aiuto della Francia. Il popolo greco, se ne impipa di tutte le chiacchiere di libertà, di giustizia e di altre storie simili e pensa soprattutto ai propri affari. E siccome oggi le cose cominciano ad andare male per te e bene per gli alleati, ha abbandonato me per darsi in braccio a Venizelos.

Non dispero, però, che non debba giungere il giorno della rivincita.

In bocca al lupo e un abbraccio dal tuo

Costantino non più Rè

Caro Costantino

Mal comune, mezzo gaudio.

Consolati, che anch'io ho fatto la frittata. Quei figli di cani di Italiani hanno sfondato la fronte e la retrofronte di Carlino, si che anche noi abbiamo dovuto cedere ed i miei hanno fatto prendere la via dell'esilio. Tu in Svizzera, ed io in Olanda.

Tu hai almeno un bel paesaggio per distrarti e fare delle belle passeggiate. Io sono qui in un paese basso, umido, pieno di nebbia, si che mi annoio orribilmente. Per distrarmi alquanto sego della legna. Non puoi immaginarti come ciò mi diverte. Certe volte penso di aver sbagliato camino, e che invece dell'imperatore avrei dovuto fare il segatore. Questa tendenza deve essere tradizionale in famiglia, perchè mio figlio è più segaiolo di me. Se vedessi que faccia allompanata gli è venuta!

I Germania hanno proclamato la Repubblica Imperiale, il che significa che i miei amici sono ancora molto potenti. Il governo, infatti, è nelle mani di quei socialisti che il 4 agosto 1914 hanno votato i crediti per la guerra.

Per cui nutro le stesse speranze tue, e non ritengo impossibile il ritorno un di in Germania per essere, se non Guglielmo II Imperatore, almeno Guglielmo I Presidente della Repubblica Imperiale.

Colla quale speranza ti invio un fraterno abbraccio,

Guglielmo il segatore



Minerva - Prama bene o male un po' d'italiano lo imparavate. D'ora in avanti avrete almeno il conforto di... non imparare nemmeno il portoghese.

Caro Guglielmo,

Le mie speranze adunque non erano infondate; anzi stanno per avverarsi.

Il popolo greco, con la fede che lo distingue, ha dato un calcio nel sedere a Venizelos e l'ha mandato a spasso, cioè l'ha mandato nella Francia che pure è rimasta con tanto di naso, e si prepara a richiamarmi ed a rinnettermi in trono coi più alti onori.

Appena saputo ciò, da buon amico, mi sono subito ricordato di te ed ho pensato di venirti in soccorso.

Mi hai scritto, nei primi tempi che ti trovavi in Olanda, che ci stavi molto male, perchè il paese è basso, umido e nebbioso.

Ebbene io voglio farti partecipe della mia gioia e della mia fortuna e perciò ti offro di lasciare codeste paludi per recarti nella ridente isola di Corfù che farà parte dei miei futuri domini.

La guerra mi ha molto arricchito, in modo che anch'io posso considerarmi un pesceccane. La tendenza, del resto, a speculare sulla guerra c'era già anche in mio padre Georgios I Busileus ton Ellenon, che mentre faceva la guerra alla Turchia e quegli imbecilli di italiani venivano a farsi ammazzare per noi, comprava rendita turca. In modo che perdette la guerra, ma guadagnò molti danari.

Dunque, ti dicevo, Venizelos ha esteso di molto i confini della Grecia, ed io ora vado a godermeli. Posso quindi permettermi di offrirti un isolotto come quello di Corfù, dove potrai vivere tranquillamente e segar legna, sino a quando i tuoi buoni tedeschi non riporteranno pure te sul trono della vecchia Germania.

Rispondimi telegraficamente. Tuo

Costantino

Costantino Re Grecia,

Accetto. Stop. Segno mia infinita riconoscenza giammai lascerotti mancare legna segata.

Guglielmo

Per conservare la carnagione fresca e rosea

Con la soluzione lattiginosa che si ottiene versando nell'acqua una piccola quantità di Acqua di Eolina Rossa Casamorati ci si lavi 3 o 4 volte al giorno e si conserverà la carnagione fresca e vellutata.

Scompareranno le macchie dalla pelle nonché il pallore e le rughe del viso.

Cesta di Natale e Capo d'Anno

Approssimandosi le feste di **Natale e Capo d'Anno**, i proprietari della **Confetteria Fasoli** avvisano i loro stimati clienti che in vista della grande richiesta ed accettazione avuta negli anni scorsi dalla **Cesta di Natale e Capo d'Anno**, hanno organizzato anche quest'anno un'elegantissima Cesta che certamente costituirà il miglior regalo per le prossime feste.

Accettando fin d'ora le richieste con cui i signori clienti si degnarono di onorarli gli stessi rimangono avvisati che per evitare imitazioni, la **Cesta di Natale e Capo d'Anno** è stata registrata presso la Giunta Commerciale di S. Paolo, sotto il numero 4183.

CARAMELLE "SPORTSMANS"

Marca Registrata per tutto il Brasile

Queste caramelle sono le uniche che possono portare impresso nell'involucro il ritratto dei migliori foot-ballers di S. Paolo - Sempre novità in regali ai collezionisti degli involucri - Sono indiscutibilmente le migliori e le preferite dagli amanti dello Sport. - Rifiutare le imitazioni sempre pregiudiziali ai signori commercianti e consumatori.

GRECHI & COMP. - RUA DO GAZOMETRO, 35-37 - TELEF. 758 BRAZ - Casella, 1927 - S. PAULO

## Da una settimana all'altra

Abbiamo detto nel passato numero come la questione del pane sia una delle più importanti e più difficili che si presentano alla soluzione del governo nell'attuale momento italiano. Potremmo aggiungere che tale questione si presenta grave non solamente per l'Italia, ma per tutti i paesi europei, esclusi gli orientali, grandi produttori di frumento, e per il passato fornitori dell'occidente, specialmente la Francia.

In Francia pure si sono commessi sin dal principio della guerra moltissimi errori in fatto di politica frumentaria, più grave di tutti quello di avere abolito il razionamento appena finita la guerra e diminuito il prezzo ufficiale, il che mentre mise lo Stato nelle condizioni di dover ritornare al sistema della razione, causò un grande sciupio di frumento, al punto che certi produttori, anzi che darlo al prezzo ribassato, ne nutrono gli animali. Ed ora in Francia lottano con le stesse difficoltà che si presentano in Italia.

Ma non è degli altri paesi che dobbiamo preoccuparci. Il cenno che ne abbiamo fatto serve solo a darci la mezza consolazione di sapere che non siamo soli a soffrire di questo male.

Ralleghiamoci piuttosto nell'apprendere che — a quanto pare — la soluzione della questione è bene incamminata, concorrendo così essa non poco a dare al nostro paese un po' di quiete, insieme colla stabilità del suo bilancio.

Il pericolo più grave era quello dell'opposizione socialista che, avendo buon giuoco di fronte all'ignoranza delle masse, avrebbe potuto nuovamente suscitare nel paese una nuova agitazione contro il governo di Giolitti, come già aveva fatto con quello di Nitti.

Pare in vero che anche gli estremisti si siano convinti di una grande verità; cioè che per pagare lo Stato deve prima ricevere; vale a dire, che per vendere il pane a buon mercato deve avere i mezzi per comprare il frumento a prezzo elevato, e che questi mezzi, se non si vuole elevare il prezzo del pane, devono entrare in qualche altro modo.

Messa su questo terreno la questione potrà facilmente essere risolta, non trattandosi più che di modo, di forma. Gli estremisti, infatti, si sarebbero impegnati a presentare, o a indicare, per loro conto, una serie di imposte atte appunto a riempire nel bilancio i vuoti lasciati dalla questione del pane.

E in questo terreno non si mancherà di arrivare ad un accordo.

Mentre a Belgrado ed in altre città della Jugoslavia la notizia del trattato di Rapallo fu accolta con manifesti segni di scontento, in tutta l'Italia si ebbe accoglienze festose e manifestazioni di giubilo, se si fa eccezione di quel gruppetto nazionalistico che avrebbe voluto spingere il paese sulla via della violenza e dell'imperialismo.

Questo fatto ha un doppio significato.

Da un lato esso depone favorevolmente al

carattere di moderazione che regna fra il nostro popolo. Poiché se le condizioni del trattato non sono sfavorevoli per l'Italia, non si possono neanche ritenere favorevoli, come certi le avrebbero volute. Rinunziando ad una parte dei diritti assegnatili dal trattato di Londra l'Italia ha dato esempio di moderazione e di buon volere.

Le condizioni segnate dal trattato di Rapallo non sono favorevoli né all'una, né all'altra parte: sono semplicemente giuste e nell'accoglienza fatta loro dal popolo italiano si riflette lo spirito di diritto di cui questo popolo è dotato. Spirito che gli è venuto attraverso a trenta secoli di esercizio del diritto.

Ma significa ancora un'altra cosa: significa il desiderio grande che ha il popolo italiano, di tranquillità e di pace.

Gabriele D'Annunzio non ha ancora delineato bene quale sarà la sua linea di con-

si da in Italia. Da mesi e mesi le città italiane sono abitate a queste lotte cruente fra cittadini e cittadini, che spingono l'odio reciproco, sino a massacrarsi per le strade in vere ed accanite battaglie.

Dacché il Governo dell'on. Nitti dimostrò la sua impotenza o la sua indifferenza di fronte ai più gravi pericoli d'ordine interno, dopo che per le vie delle città d'Italia fu permesso ai valorosi seguaci Misiano, amnistiati dal Governo, di insultare impunemente, di svillaneggiare ed aggredire i valorosi che avevano esposta la loro vita per la salvezza del paese, il popolo che non ha perduta la testa e che spera ancora nell'avvenire del Paese, ha reagito per proprio conto e si è sostituito al Governo, ogni volta che ha ritenuto necessario soffocare gli eccessi insensati dei nemici della Patria.

In Milano, dapprima, poscia a Roma, a Napoli, a Genova, a Trieste ed altrove il popolo nel suo buon senso si è opposto ai tentativi di disorganizzare di bolscevizzare il paese, e quando l'ha ritenuto opportuno è anchericorso alla violenza.

Atti di violenza sempre riprovevoli, non v'è dubbio, ma giustificati, od almeno, spiegati dal fatto che si opponevano ad una violenza. L'abisso invoca l'abisso; una violenza chiama un'altra violenza. E così si arriva fino al conflitto di Bologna nel quale i nuovi amministratori della città iniziano i loro lavori massacrandosi.

▼ ▼

Trovata riunita a Ginevra l'Assemblea della Lega delle Nazioni, che si sta organizzando, nominando commissioni, sottocommissioni, presidenti, ecc.

Fatto curioso questo della Lega delle Nazioni! Essa ha cominciato col causare la morte dell'autore dei suoi giorni. La maggiore opposizione che, infatti, trovò Wilson nella campagna elettorale che lo portò alla sconfitta, fu appunto la Lega delle Nazioni, conseguenza della Pace di Versailles.

Altro fatto curioso si è che mentre l'Assemblea della Lega riunita sta lavorando, le grandi questioni, rimaste insolute coi trattati di Versailles e di Saint Germain, vengono risolte all'infuori della sua influenza.

Impotenza adunque? In parte sì. Perché sino ad oggi più che Lega delle Nazioni, dovrebbe dirsi: Lega delle Nazioni vincitrici contro le Nazioni vinte, specialmente per impedire il risorgimento della Germania.

Tutti noi abbiamo sperato nell'opera pacificatrice della Lega. E ciò sarebbe stato possibile; ma ad una sola condizione. Che fosse sorta appunto per cancellare le vestigia della guerra e creare sulle rovine passate una nuova organizzazione delle Nazioni.

La Lega, invece, comincia col rifiutarsi di accogliere nel proprio seno le nazioni vinte, mettendole nella condizione di ostacolarla, il che significa condannarla ad una eterna impotenza, o forse peggio, provocare un nuovo spirito di rivincita.

I prodromi di ribellione al Trattato di Versailles si sono infatti già apertamente manifestati.

Giorni fa la Germania in un

# OLIO D'OLIVA ISNARDI

**Garantito Puro**

**all'Analisi Chimica**

**DELIZIOSO PER INSALATA  
PREFERIBILE AL BURRO  
PER BONTA' ED ECONOMIA**

ESPORTAZIONE MONDIALE

**LUIGI MELAI** - Società per l'Esportazione e Importazione Italo-Brasiliana

**S. PAOLO - Rua do Carmo, 19**

**Telefono, Central 3638**

dotta: forse finirà per accettare la realtà dei fatti compiuti; come il meno male. Ma se egli a questi fatti volesse opporsi, se intendesse, per mantenere fede alla promessa da lui fatta ai Dalmati, continuare nell'occupazione di terre destinate alla Jugoslavia, certo non potrebbe più contare su tutto quell'appoggio su cui contava per l'addietro.

▼ ▼

A Bologna, il giorno stesso in cui si insediava il nuovo consiglio comunale uscito dalle ultime elezioni che diedero in quella città una maggioranza socialista, avveniva un sanguinoso conflitto fra socialisti e nazionalisti, nel quale si ebbero sette morti e ben trenta feriti.

Non è il primo fatto di questo genere che

**Fernet Brioschi**



suo memoriale si dichiarava nell'impotenza assoluta di soddisfare ai doveri imposti dal Trattato di pace.

Che cosa significa ciò, se non la dichiarazione di fallimento della pace?

Ed a Ginevra intanto stanno nominando commissioni e sottocommissioni.

◆ ◆

Sarà burla o realtà? Telegrammi di questi giorni annunziano che Costantino, ex e futuro re di Grecia, prima ancora di riprendere il suo posto, ha invitato l'ex imperatore della Germania a recarsi nell'isola di Corfù, in attesa di essere lui pure richiamato al trono di Germania, e che Guglielmo, accettato l'invito, sta già preparando le sue valigie.

Il fatto è strano fino all'inverosimile, ma non è impossibile. Da un popolo che obbliga all'esilio chi lo ha reso grande e richiama al governo chi fu causa della sua rovina, c'è tutto da attendersi, anche che offra ospitalità al più grande delinquente del secolo.



## A LA VILLE DE LONDRES

FRATELLI RICARDI - Rua S. Bento, 33-A - S. PAULO

### SEZIONE SARTORIA

Sotto la immediata direzione tecnica degli stessi proprietari

Nuovo arrivo di casimire inglesi - Ultime novità in disegni e colori - Articolato fino e senza rivali

## LA SAPIENZA DEI PROVERBI e la riforma scolastica

Presso tutti i popoli il proverbio è fonte di sapienza, perchè racchiude in sé un'osservazione cristallizzata. Il popolo ebraico ha riunite queste sue osservazioni in un libro unico che è uno dei più belli della Bibbia, il "Liber proverbiorum".

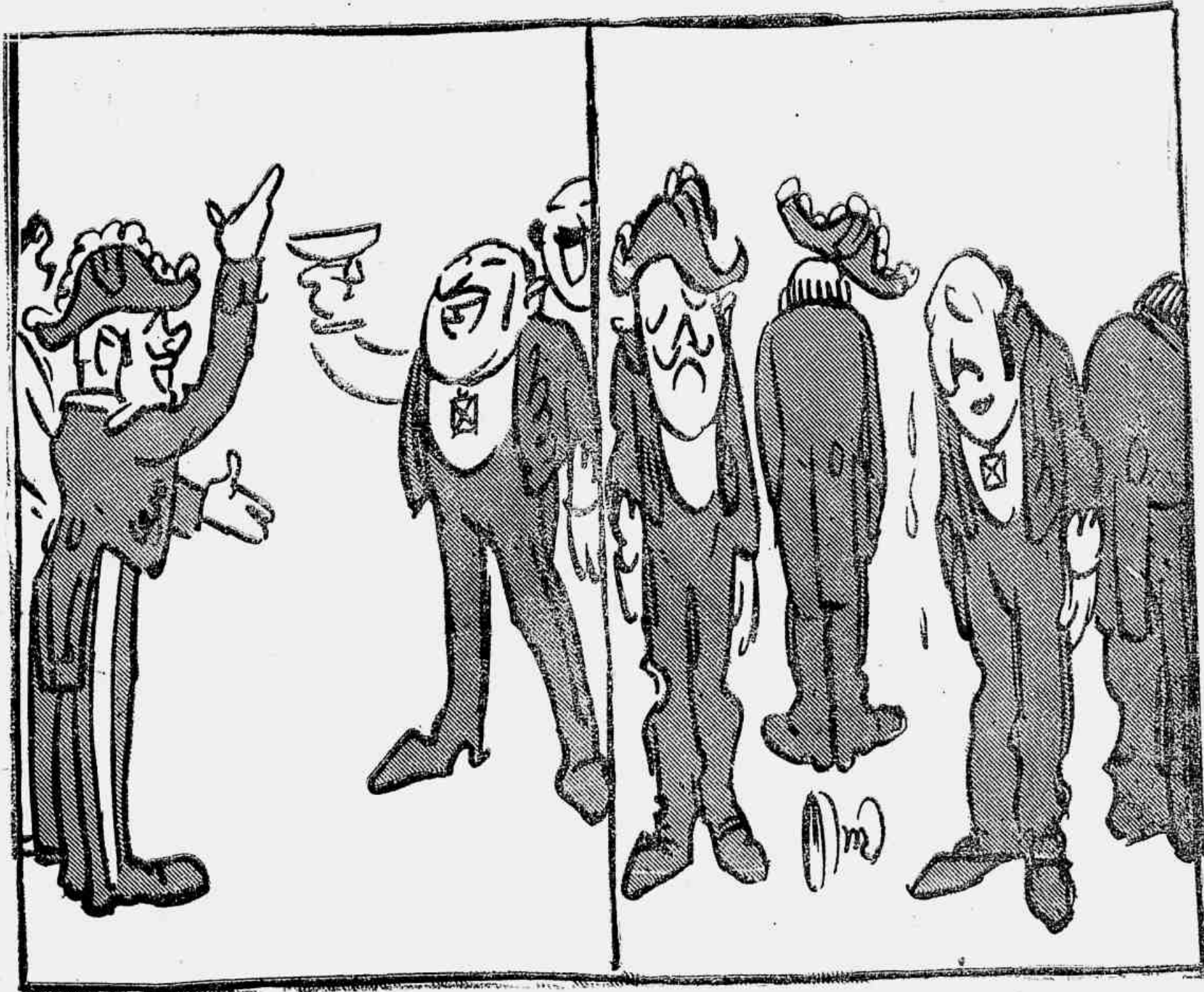
I proverbi sono specie di formule generali adattabili ai singoli casi. Ad esempio, "dimmi con chi vai e ti dirò chi sei...". Quante applicazioni ha avuto questo proverbio? I moderni materialisti che nella nutrizione trovano l'energia dell'es-

sere nutrito — e non forse del tutto a torto — arrivarono ad affermare: "dimmi che cosa mangi e ti dirò chi sei...". Ragione per cui ad un vegetariano il quale non mangiava che rape i conoscenti ed amici davano sempre della rapa.

Pare ora che i legislatori paulistiani vogliano dare a questo proverbio una nuova applicazione trattandosi dell'istruzione, in modo che per l'avvenire si possa con certezza matematica dire: "dimmi quanti ne hai e ti dirò quanto sai", od il suo contrario: "dimmi quanto sai e ti dirò quanti ne hai", od anche: "dimmi quanto sai e ti dirò quanti ne avevano i tuoi genitori".

Perché secondo l'interpretazione del

## Come nella Jugoslavia è stato accolto il Trattato di Rapallo



Secondo i giornali americani

Secondo i giornali italiani

— FERNET —  
**BRIOSCHI**

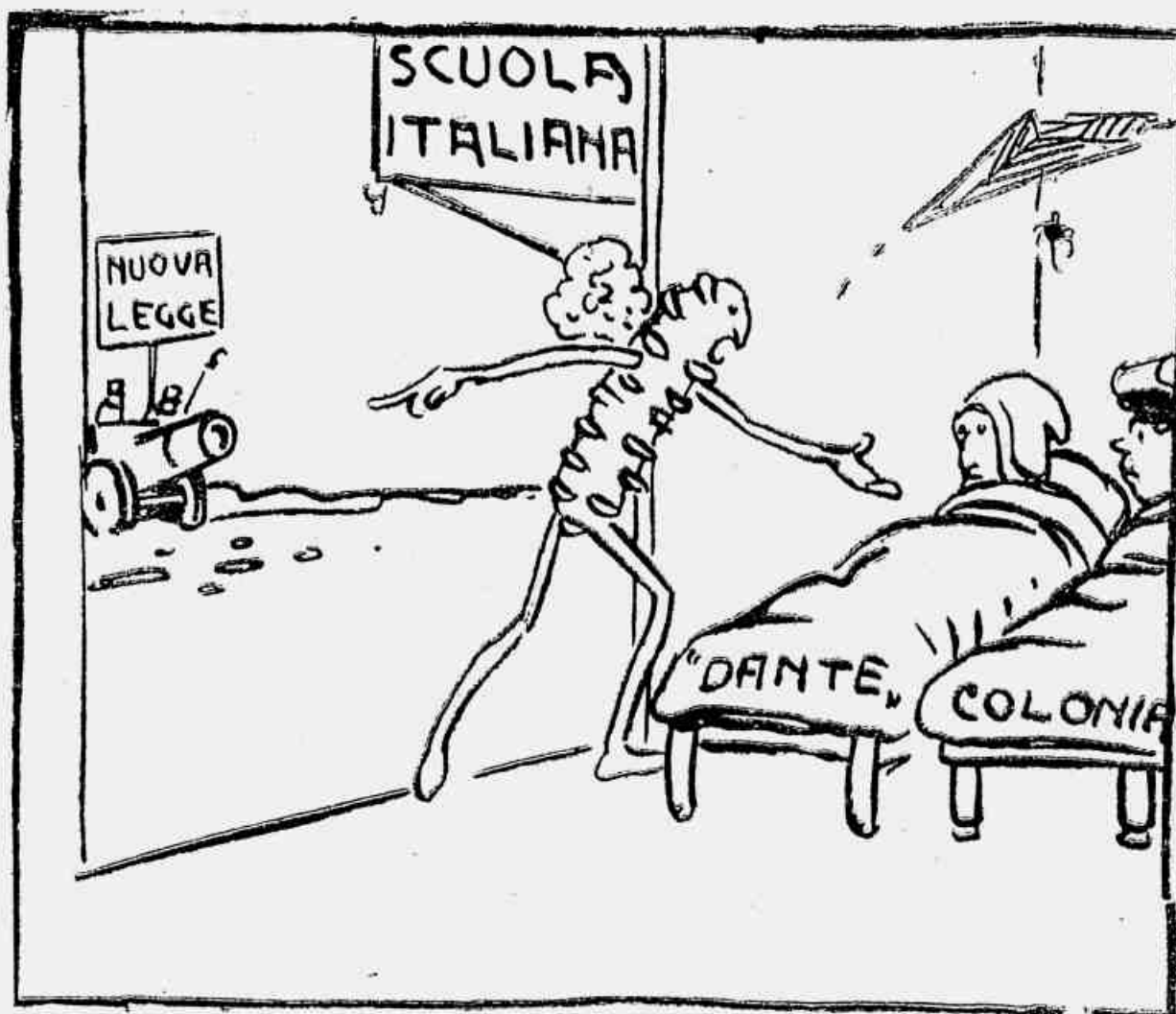
signor José Carlos de Macedo Soares, che è un buon nazionalista, a ciascuno deve essere data una istruzione proporzionale alle condizioni di vita cui è destinato.

Il principio affermato dal signor Macedo Soares è eminentemente moderno, progressivo: riconosce quel diritto di casta che gl'ignoranti ritenevano da tempo scomparso. Uno nasce coi bezzi ed ha diritto all'istruzione; nasce senza e non ha diritto alcuno, perchè non ha bisogno di saper leggere e scrivere.

Come si vede, il signor Macedo Soares è fedele applicatore del proverbio.

Salvo, però, casi in cui si troverebbe in imbarazzo. Se ad esempio egli si fosse trovato innanzi al defunto Rocco De Marco, di Campinas e, vistolo tante volte milionario, avesse voluto applicargli il proverbio deducendone che era un grande scienziato o letterato, il defunto nella sua semplicità proverbiale gli avrebbe risposto: «nun saccio leggere né scrivere». Come pure si troverebbe imbrogliato dinnanzi a tanti scienziati, a tanti letterati, a tanti uomini di valore,

**I DORMIENTI**



*Il Torsolo: — «É durmam com este barulho».*

che di bezzi ne hanno sempre visti pochi in tutta la loro vita.

Ci pare pertanto pretesa un po' azzardata quella di costringere la scuola

nei limiti di un proverbio. A meno che si pretenda creare una scuola... proverbiale, il che non ci pare sia il proposito del legislatore brasiliano.

**VENI, VIDI... EVASI**

(Ultimo canto di una breve commedia)

Ricordo, oh ben ricordo ancora il giorno  
In cui la prima volta a questa terra  
Giunsi, e ciascuno mi correva intorno

Scodinzolando e chi di qua m'afferra  
Per l'abito tirandomi da un lato,  
Ossequioso, chi la man mi serra

Con forza tal che quasi senza fiato  
Io ne rimango e tutto indolenzito,  
Imprecando alla sorte ed al mio fato.

Ma chi sa dirmi dove ed in qual sito  
Mi trovo mai, che intorno tanti pazzi  
Mi vedo, e quale in un orto fiorito

Che alle nari dell'uom gioie e sollazzi  
Arreca, si mi par di sovrastare  
Siccome fanno le teste di ca...voli.

Ahi quanto, quanto è triste ricordare  
La gioia nel dolor! Tale è l'effetto  
Che mi par quasi le cuoia tirare.

Giorni di gioia, giorni di diletto,  
In cui a gara tutti s'inclinavano  
Ed ogni dì m'offrivano un banchetto!

Come quei di veloci se n'andarono  
E insiem con loro ogni sogho felice,  
Le gioie e le speranze pur sfumarono.

Quei ricordando, se mi lice  
Un verso bestemmiar del sommo Dante,  
Farò come colui che piange e dice!

Dal dì che qui arrivai molto distante  
Non ero ancor, che le dolenti note  
Incominciaro a farmisi davante

Con aria come d'uom che tutto puote  
Ciò che vuole e la terra e il mare e il cielo  
Allegramente con un soffio scuote;

Tale m'apparve, squarciandomi il velo  
Dei sogni che m'avevano cullato,  
Si ch'io ne tremai per ogni pelo.

E come quei che d'essersi ingannato  
Comprende e colle mani sulle natiche  
Le labbra allunga e dice: son fregato.

Tale io rimasi, pensando alle pratiche  
Fatte per arrivar sino a quel punto  
Che costato m'aveva tante flàiche

E tutto di dolore il cor compunto  
Subito mi convinsi che dappresso  
Al calle del dolore io ero giunto.

Trovalo tu, lettore mio, il nesso  
Tra queste stramberie coloniali,  
Chè il mio cervel si va facendo spesso,

E si rifiuta d'oltre stender l'ali  
Per proseguir lo sfortunato volo  
E dei villani togliermi agli strali.

Perdendo ad ogni angolo un piuolo,  
O bischero che voglia, finalmente  
Finit per ritrovarmi tutto solo.

Nado come d'Abele lo parente  
Rimasi là di Leme su la spiaggia,  
Chè ricoprivan poco più che niente

Le mulandine, e la gente selvaggia  
Ad inveir selvaggiamente prese,  
Giusto giudizio dalle stelle caggia

Su di color che mi fecero offese  
E vadano a morir presto ammazzati,  
Si che non vedano la fin del mese.

Chè da quel giorno i giorni sventurati  
E le disgrazie per me cominciaro,  
Ne oggi ancora sono terminali.

Che anzi il boccone maggiormente amaro  
Si fa di giorno in giorno e più dura  
La vita, come pelle di somaro

Che più busse riceve e più s'indura:  
Si che disposto son, senza far motto,  
Dell'ufficio a lasciar la seccatura.

Ed a fare senz'altro il mio fagotto.

**Dante Gaffero**  
Ambasciatore d'Italia

## RIVOLUZIONE

DURANTE questo mese si eseguisce qualunque ordinazione di abiti per uomini a **PREZZI RIDOTTISSIMI**. Si garantisce l'eleganza e la perfezione del taglio, nonché la finissima qualità delle stoffe e delle fodere.

**Sartoria Jannino**

Rua Libero Badarò, 49 (sobrado)  
Telefono 4634 (Central)

## IL VOTO ALLE DONNE

### La donna candidata

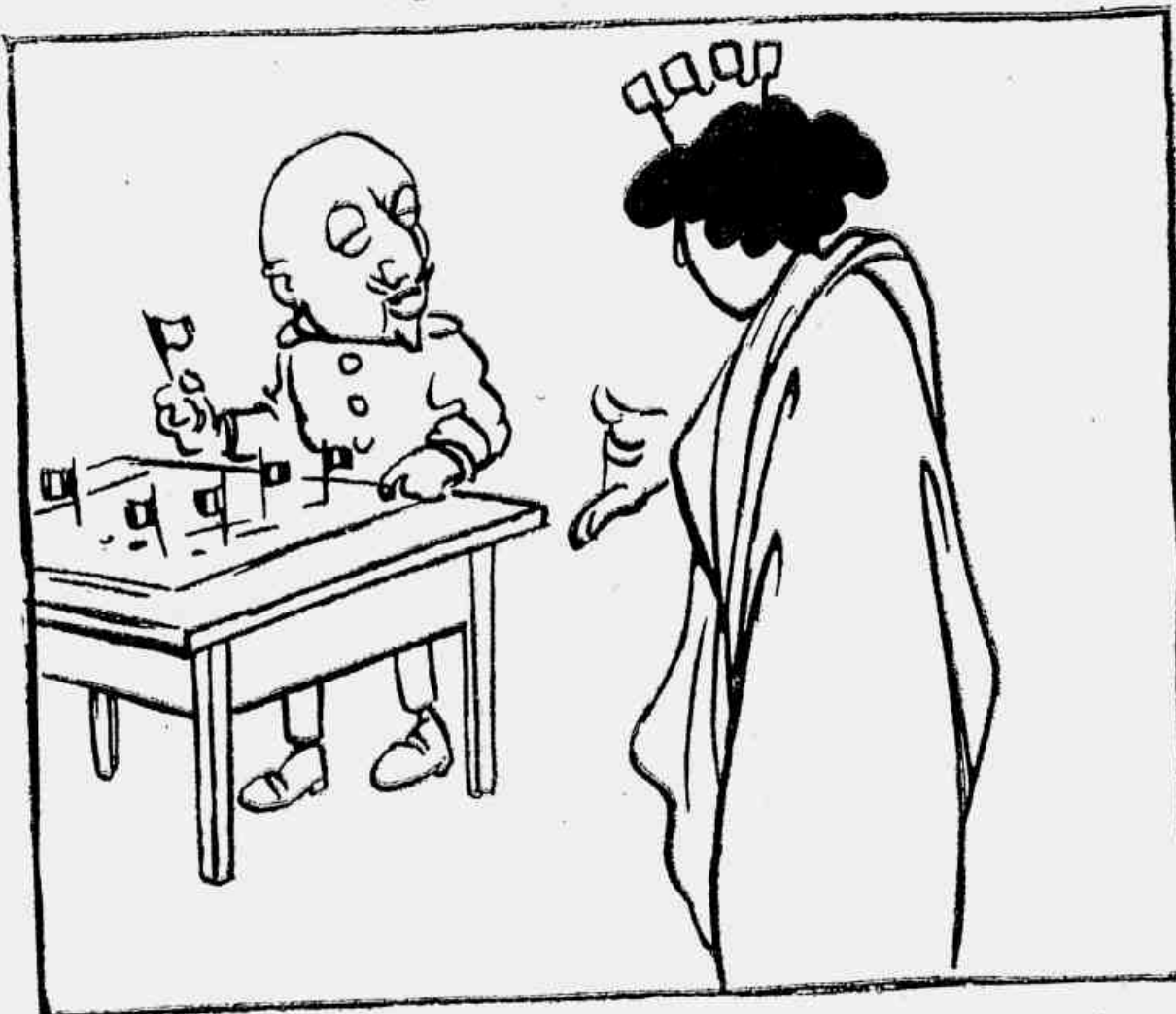
Il teatro è pieno, rigurgitante di elettori d'ambo i generi. Sul palco il comitato elettorale presieduto dal signor Toccafondo, influente elettore del comune. La signora Fattinanzi si alza e comincia a svolgere il suo programma:

Elettori ed elettrici.

Tocca a me l'insperata fortuna di essere la prima candidata che ha l'onore di esporre agli illustri elettori amministrativi la piattaforma elettorale del mio sesso, e cercherò di spiegarvela intera ed aperta, affinché ognuno possa su di essa fare le osservazioni che crede.

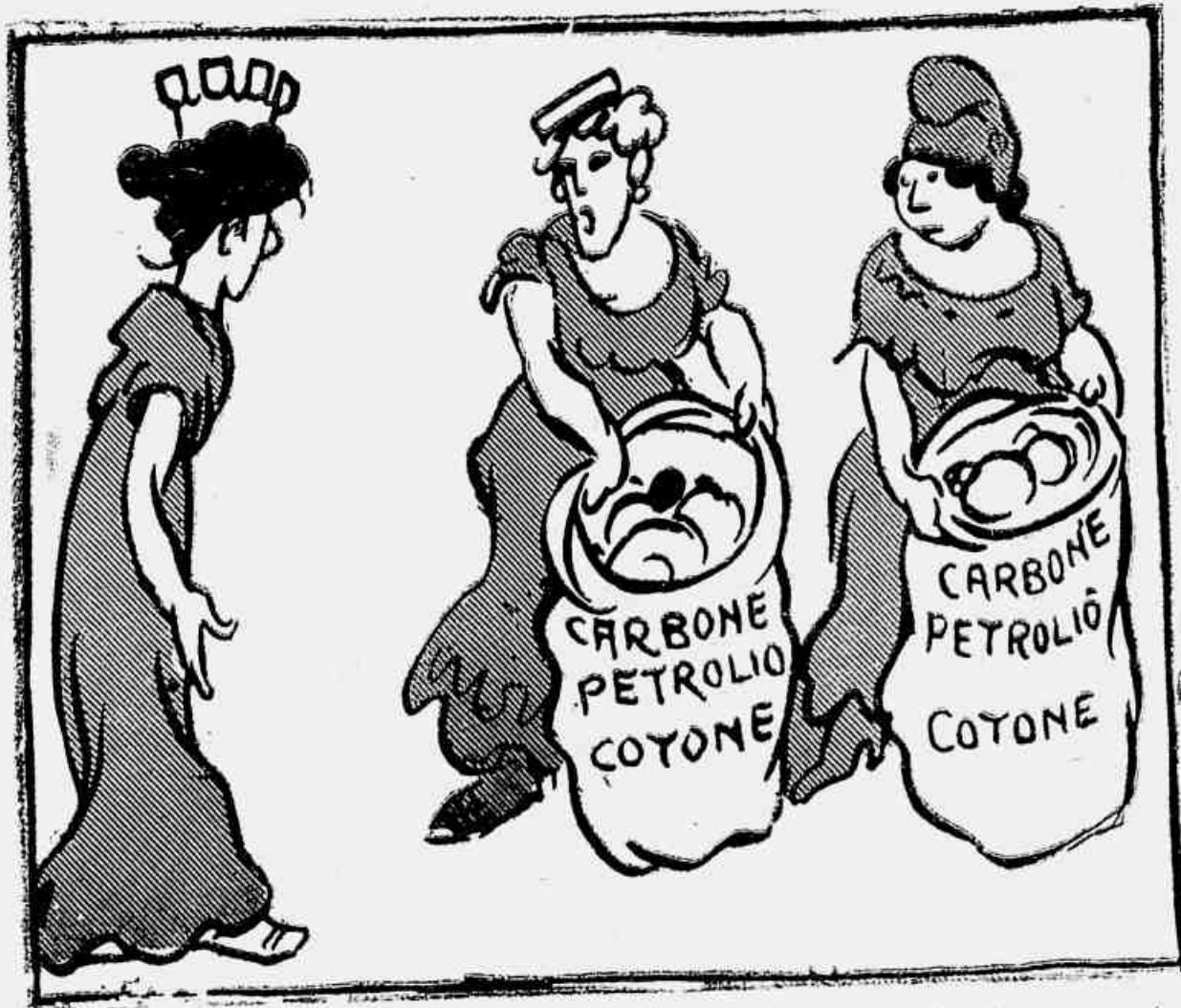
La nostra azione per ora è molto stretta, limitata alla semplice amministrazione, ma noi ben presto penseremo a slargarla, non ne dubitate, ed in ciò tanto più facilmente riusciremo, in quanto voi, signori uomini, siete ben disposti a darci una mano.

### Le occupazioni di D'Annunzio



*L'Italia:* — Ma, andiamo, piantala; se no con queste occupazioni quando meno te l'aspetti resterai... disoccupato.

## L'accapparramento delle materie prime



*Francia ed Inghilterra:* — Di che cosa ti lamenti scocca? Non abbiamo fatto lo stesso anche con la indennità di guerra? Contentati di starci a guardare.

Ma anche così com'è non mancherà di dare buoni risultati, perché noi donne in fatto di amministrazione e di somministrazione siamo maestre. Chiunque non lo creda può farne la prova.

Per ora si tratta semplicemente di votare, e per questa operazione io pongo tutta la mia fiducia specialmente in voi, mie care sorelle di fatica e di lotta. Pensate che per la prima volta una vo-

DOTTOR

**Luigi Cesare Pannain**

Chirurgo dentista  
dell'Ospedale Umberto I

Rua 15 de Novembre, 6, sala 4  
Telefono Central 1959

stra sorella entra in quel consesso dove finora sono entrati solamente gli uomini, e vi entra a bandiera spiegata, senza mezzi termini, senza veli, ma spiegando tutta la sua fede e sbattendola in faccia ai signori uomini che sinora ci hanno tenute soggette, mentre noi avremmo diritto a star di sopra.

A questo punto un uragano, un subisso di applausi copre la voce della candidata. Il membro del comitato, Toccafondo, è il più entusiasta e non cessa di battere le mani, gridando: sì, brava, senza mezzi termini, senza veli. Così deve parlare una donna che non ha peli sulla lingua.

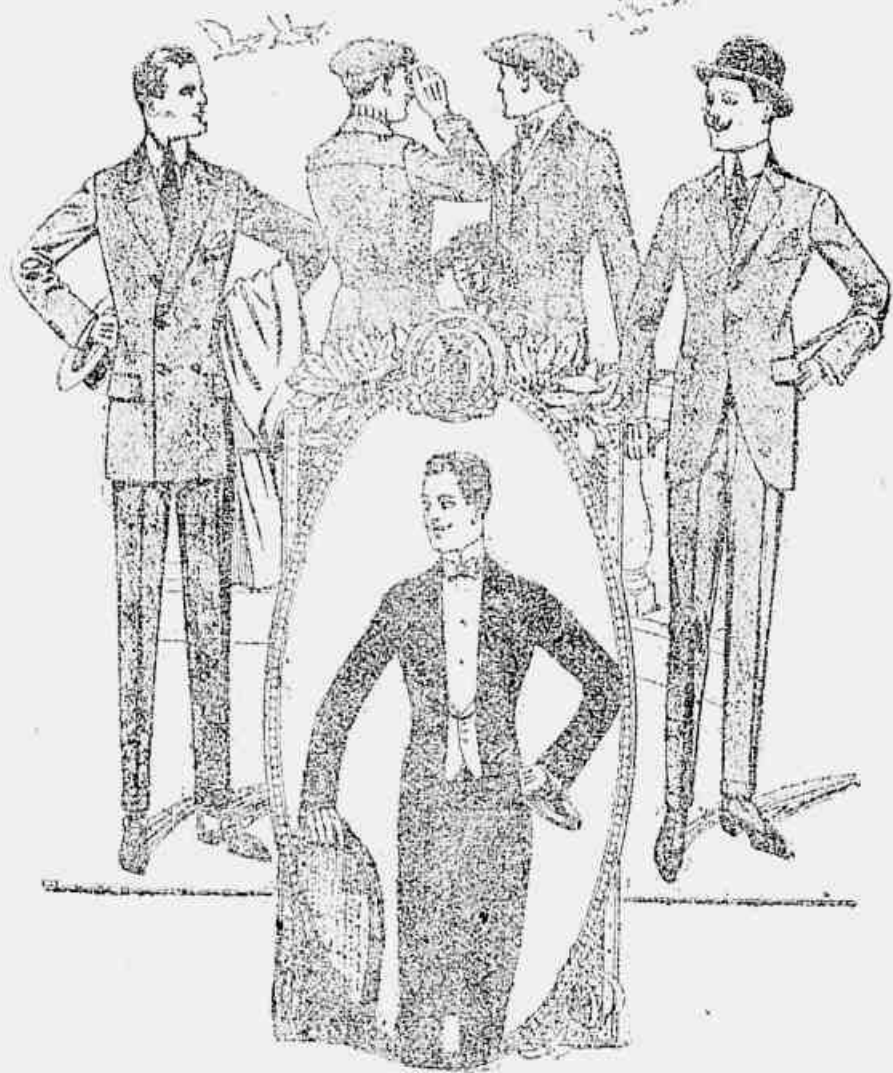
### La candidata in casa

Il marito è rientrato parecchio tempo prima della moglie ed ha trovato la donna di servizio nell'anticamera che stava facendo all'amore con un caporale, i bimbi che si erano dati alla pazzaggia ed avevano messo sottosopra il salotto, ed in cucina l'arrosto carbonizzato sul fuoco.

Il povero signor Pacifico si trova su punto di perdere la pace, ma presa la pazienza a due mani comincia dal cacciare il caporale che se ne va facendo il saluto militare, continua col menare u-

# L'evoluzione della moda

I più perfetti ed eleganti figurini per sarti. Edizione della Scuola di Taglio del Prof. Cav. ALOI DI TORINO



Tutti i mesi **La Scuola Moderna** con tracciali geometrici per uomo e signora e 3 figurini 26x40.

In Febbraio e agosto due grandi quadri a colori 65x95.

In Aprile e Ottobre due figurini a un personaggio metà dal vero 40x90, e in Marzo e Settembre due libretti tascabili con più di 50 figurini.

In Un anno si ricevono 12 riviste e 40 figurini.

## Abbonamento

per il 1921 **35\$000**

Per abbonamenti rivolgersi alla succursale diretta dal Prof. Francesco Borelli

Rua S. João, N. 83-A - Caixa 1112 - S. PAULO

paio di scappellotti ai monelli che fuggono strillando e finisce col correre in cucina a vedere se si può salvare ancora qualche cosa del pranzo.

Entra intanto la moglie ancora accalorata e sotto l'impressione degli applausi che l'hanno scossa ed entusiasmata.

— Che successo, che trionfo! Non si è forse mai visto l'uguale.

— Sarà vero, non lo metto in dubbio; ma l'arrosto è bruciato ed oggi siamo senza pranzo.

— Sempre colle tue volgarità. Parlarmi di arrosto, mentre io mi trovo ancora sotto l'impressione di un pieno successo morale, intellettuale! Che cos'è un pezzo di carne bruciata di fronte alla gran causa per la quale ci stiamo battendo noi donne: l'emancipazione del nostro sesso dalla tirannide brutale del

maschio? Oh, il giorno che saremo pienamente libere, che non dovremo più dipendere da voi, che basteremo a noi stesse!

Entrano i due bambini; uno fugge e l'altro gli corre dietro piangendo e gridando:

— Mamma, Cigino mi ha rubato la mia colazione.

Cigino torna indietro e: — Mamma, dice, ho tanto appetito e non c'è altro in dispensa.

Sulla porta si presenta la donna di servizio col fagotto delle sue robe sotto il braccio.

— Signore, mi faccia il mio conto che me ne vado. Non voglio più stare soggetta a questa tirannide. Non poter neanche ricevere il mio caporale!

La signora vuole la sua emancipa-

zione. Anch'io voglio la mia e per averla me ne vado.

## La donna in Consiglio

La signora Fattinnanzi è stata eletta consigliera della città. E' giorno di seduta ed essa siede solennemente nel suo scanno a sinistra, all'avanguardia, sempre davanti, come dice lei. Ha nelle braccia il suo ultimo marmocchio che ella stessa allatta e non l'abbandona mai, per dimostrare coi fatti — è sempre lei che parla — come una donna possa essere pubblica e privata nello stesso tempo; possa occuparsi degli interessi generali della città, od anche — perchè no? — dello Stato e della propria prole nello stesso tempo.

Si sta discutendo la proposta presentata dalla signora Fattinnanzi per ammettere le donne negli impieghi municipali a condizioni identiche a quelle degli uomini.

Ha la parola la signora proponente: «Io mi domando perchè la donna, come è maestra, non può, ad esempio, essere segretaria.

Un consigliere interrompendo: - Brava, e il segreto?

*Fattinnanzi.* Oppure guardia doganale.

*Un altro consigliere.* Niente di dazio.

*Un terzo consigliere.* E perchè non pompiere?

*Fattinnanzi.* Questo scherzo non è degno di persone serie e d'un consesso solenne quale è il nostro. Del resto la donna nella storia ha dimostrato di essere capace di tutto, e se è stata forte guerriera saprebbe anche all'occasione maneggiare una pompa.

*Il primo consigliere.* E spegnere gl'incendi... d'amore.

La signora Fattinnanzi offesa da questa insinuazione si scuote fortemente ed il pupo svegliandosi comincia a piangere.

Con gentile atto di maternità la madre gli porge la mammella alla quale egli si attacca con voracità.

Ma neanche questo delicato episodio serve ad ammansare la ferocia dei signori consiglieri conservatori, uno dei quali dal suo scanno di destra esclama:

— Ecco come si fa ad allevare i succhioni del pubblico erario.

L'ilarità e le proteste sollevate da questa freddura sono tali che il sindaco è obbligato a sospendere la seduta.

# E' una verità inconfutabile

che nessun'altra casa congenere in São Paulo può offrire migliori vantaggi e garanzia della nostra **Serietà, Qualità, Buon Mercato** sono la nostra bandiera nel precedere alla **LIQUIDAZIONE ANNUALE** del nostro innumerevole stock di articoli di caniceria, maglieria, profumeria, «armarinho», cappelli, calzature, ombrelli, articoli sportivi e del nostro reparto **Barteria** su misura. Onorateci d'una vostra visita e ve ne convincerete.

CASA GAGLIANO - Rua S. Caetano 13-14 e 16 - S. PAULO

# IL PASQUINO MONDANO

## Per fortuna

che noi la facciamo in piena piazza Antonio Prado, sotto il naso di tutti, sotto gli occhi di tutti! Altrimenti direbbero che sono invenzioni nostre. Viceversa ci saranno per lo meno dai 15 ai 20 mila testimoni oculari che possono attestare come qualmente ecc. tutte le mattine dai cinquecento ai seicento cassoni vuoti prendano la via... dell'esilio, uscendo dagli ampi locali della nostra nuova libreria. Cinquecento o seicento cassoni che la sera prima erano entrati pieni di cinquecento mila o seicento mila volumi o giù di lì.

Mettiamo pure che ci sia un poco di esagerazione in quello che noi diciamo e che invece di cinquecento o seicento, siano quattrocentonovantano o cinquecentonovantanove. Nessuno però vorrà dire che in San Paolo si siano mai venduti tanti libri italiani quanti se ne vendono ora.

Forse questa è una delle ragioni per cui nè la Dante Alighieri nè alcun'altra associazione italiana ha elevato una protesta qualsiasi od iniziata un'agitazione qualunque contro il progetto di legge che verrebbe virtualmente a far chiudere tutte le scuole italiane.

— Tanto oramai la lingua e la cultura italiana non corrono più pericolo — hanno pensato le su dette società!

La Libreria del "Pasquino", fa quotidianamente tale iniezione di letteratura italiana agli abitanti di San Paolo e dell'interno che fra poco la lingua ufficiale diventerà davvero l'italiana. Altro che sopprimere le scuole!

Abbiamo già finito di... scassare — scassinare direbbe Candido — la partita di libri giunti con l'"Indiana", e che grazia al Dio di tutti gli Dei dei "despachantes", di Santos, il signor Pagano della Compagnia Puglisi abbiamo potuto avere in S. Paolo otto giorni dopo l'arrivo del vapore in quel porto. Il signor Pagano ci ha promesso di farci avere la prossima spedizione che sta per approdare a Santos (dalle tre mila alle tre mila e cinquecento e casse) in uno spazio di tempo ancora più breve, in modo che — grazie all'aiuto degli amici che vedono con simpatia la nostra iniziativa — la nostra libreria si può considerare come una... rotativa che a velocità fantastica va sbattendo libri sulla testa e sulla schiena a tutti gli abitanti di questo "abençoado torrão".

E se non ci fanno cavalieri, commendatori o gran cor...doni adesso... vuol proprio dire che le istituzioni monarchiche... non servono più a niente!

Ci telegrafano da Santos che la fortezza di San Vincenzo sta sparando 21 colpi a salva.

Certamente sta entrando il vapore che porta le prime duemila copie delle diecimila del Nuovo Melzi, edizione 1920 — da noi acquistate in Italia.

O grosse, o niente!

## Un libretto prezioso col carovivere attuale

La nostra Libreria ha ricevuto ora dall'Italia un libro di cucina veramente prezioso.

E' intitolato: *Alimentazione Economica* e ne è autore uno specialista in libri di economia domestica, E. Tramontani Rossi.

Esso insegna a fare molti piatti sostanziosi con alimenti a buon mercato.

E' in vendita al prezzo di 1\$500.

## Vitaliano Rotellini

Arriva questa mattina in San Paolo, "in incognito". Questa è la ragione per cui il "Fanfulla", non ha preannunziato il suo sbarco. Rotellini ha una importante missione diplomatica da compiere e non vuole che si sappia niente.

Il "Pasquino", prega i suoi let-

tori di far conto di non sapere nulla ed intanto dà un cordiale benvenuto al venerando collega.

## Società di M. S. di S. Bernardo

Domenica scorsa questa fiorentina società che conta venti anni di vita, ha inaugurato il suo bel vessillo, con una solenne festa.

Intervennero alla funzione il R. Console Generale cav. uff. Ugo Tedeschi e la sua gentile signora, il senatore dott. Flaquer rappresentato dal dott. Francisco Borges, il Prefetto Municipale col. Cardoso Franco, il delegato locale, il direttore scolastico, il rappresentante consolare signor Lodovico Cimieri, e le principali personalità del luogo, brasiliane ed italiane.

Sul palcoscenico, oltre alle autorità citate, presero posto i rappresentanti delle seguenti società intervenute colle loro bandiere: Leale Oberdan, Operaia Mooca, Operaia Barra Funda, Lega Lombarda, Vittorio Emanuele, Benedetto Marcello, Galileo Galilei, Unione Ricreativa del Cambucy, tutte di S. Paolo; più l'União Operaria Internacional, di San Caetano, Italiani Uniti di Villa S. Bernardo, Associazione Reduci e Mutilati di guerra, Clubs Primo de Maio, Corinthians e Brazil.

Furono padrino e madrina della bandiera rispettivamente il signor Nicola Scarpa rappresentato dal signor Silvio Laurenzi e la signora Argia Addobbati

in Coli; oratore ufficiale della cerimonia il dr. Ant. Piccarolo.

Il presidente della società, prof. Aurelio Coli, sotto la cui direzione la società prese grande impulso, aperse la funzione con parole appropriate passando in seguito al battesimo della bandiera compiuto dal padrino e dalla madrina.

In seguito il signor Coli diede la parola all'oratore ufficiale che pronunciò un discorso frequentemente interrotto da applausi intorno alla funzione delle Società Operaie ed al nuovo diritto del lavoro che si viene formando.

Parlarono in seguito il dottor Francisco Borges, in brasiliano, che riferendosi alle parole del precedente oratore, dice dei meriti che il lavoro italiano ha in queste terre e della fratellanza latina; il signor Silvio Laurenzi in nome del signor Nicola Scarpa ed il rappresentante dell'União Operaria Internacional, di San Caetano.

Offerto un ricordo alla signora Clelia Palmeiro, esecutrice della bandiera, la riunione fu sciolta.

Alla sera ebbe luogo un animatissimo ballo.

## Lectura Dantis

Martedì prossimo, 30 corrente, alle ore 8 1/2, nella sede del "C. Educazione e Progresso" (Avenida Martim Burchard, 3), l'avvocato Floresto Bandecchi terrà la sesta conferenza dantesca leggendo ed illustrando il canto XIII dell'Inferno, uno dei più drammatici canti della "Divina Commedia".

Pubbllichiamo il sommario di questa interessante lettura:

*Introduzione* — Per il VI Centenario di Dante Alighieri. Esortazione. Lettura del Canto.

*Parte prima* — La dolorosa selva dei suicidi e degli scialacquatori. Le brutte arpie. Parole di Virgilio. Smarrimento di Dante. Dove sono i puniti? (vv 1-27).

*Parte seconda* — Dante coglie un ramicello. L'improvviso grido del tronco: "Perchè mi schiantate?... Parole e sangue: "come d'un stizzo verde... Paura di Dante. Esortazione di Virgilio (vv. 28-54).

*Parte terza* — Parla il tronco — Pier de la Vigna. Dalla mesta selva alla splendida corte di Federico II. Onnipotenza, caduta e suicidio del Gran Capuano. Un po' di storia e un po' di leggenda (vv. 55-78).

*Parte quarta* — Dante Alighieri e il suicidio. Catone e Pier della Vigna. La pena dei suicidi prima e dopo il Giudizio Universale (vv. 79-108).

*Parte quinta* — I dissipatori. Iacopo da Sant'Andrea di Codiverno e Lano di Squercia Macconi, senese. Fuggono si forte nudi e graffiati. La selva piena di nere cagne bramose e correnti. Iacopo dilacerato a brano a brano... (vv. 109-135).

*Parte sesta* — Un cespuglio che soffia con sangue doloroso sermo. Domanda di Virgilio. Un suicida fiorentino. Carità del na-

# Banca Italiana di Sconto

Capitale Sociale Lit. 315.000.000 - Riserva 68.000.000

Sede centrale: Roma

Corrispondente Ufficiale del R. Tesoro Italiano per Brasile

## S. Paulo Santos

## Rio de Janeiro

## Tutte le operazioni di Banca

## Depositi in conto corrente "Limitada"

## Réis 4 %

## OLIO D'OLIVA ISNARDI

tio loco... Dante rauna le fronde sparte. Prosecuzione del mistico viaggio

Conclusione — Il dantesco Pier della Vigna e il virgiliano Polidoro. L'entrata è libera.

### Il "Goffredo Mameli," a Santos

E' atteso a Santos nella prima decade di dicembre, il vapore "Goffredo Mameli," ex austriaco Myrzhla Blumberg.

I lettori non ignorano che è questo uno dei vapori appartenenti alla flotta della Cooperativa Garibaldi, costituitasi dopo l'armistizio acquistando dal governo alcuni vapori mercantili austriaci.

La Cooperativa Garibaldi, creata dalla Federazione della Gente di Mare, è divenuta in breve tempo una splendida affermazione marinara italiana, ed i primi risultati ottenuti fanno prevedere che cosa diverrà in breve tempo uno dei più possenti organismi, destinato a prestare ineccezionabili servizi ai traffici dell'Italia col mondo.

Il regime cooperativistico ha dato ottimi risultati anche in rapporto alle maggiori garanzie dei carichi ed alla scrupolosità dei servizi; nonché in rapporto all'economia, per cui i vapori che partono da Genova e aboccano di merce, data la preferenza che gli esportatori cominciano a dare loro.

Il "Goffredo Mameli," sarà il primo vapore della Cooperativa Garibaldi che tocca Santos: altri vapori sono già stati a Buenos Aires; per ora tutti i vapori sono di carica, ma con l'anno nuovo sarà iniziato anche il servizio passeggeri.

Rappresentanti della Cooperativa Garibaldi sono i signori Ugo Carraresi & C. o tanto noti e stimati nella nostra piazza.

### Dall'Italia

Ha fatto ritorno dall'Italia il Grande Ufficiale Rodolfo Crespi, assieme alla sua famiglia.

— Col "Principessa Mafalda," è ritornato fra noi il dott. Petraglio, rappresentante della ditta Paganini e Villani di Milano.

Bentornati.

### Comm. Francesco Bianco

Ci è stato cortese di un telegramma di congedo l'egregio collega comm. Francesco Bianco, redattore della "Tribuna di Roma," che da parecchi mesi si trovava fra noi.

### Una lusinghiera lettera

Il nostro buon amico e collaboratore Dott. Fiorenzo Bandocchi ha ricevuto con l'ultima posta dall'Italia, numerose lettere e cartoline di personalità della letteratura e dell'arte alle quali aveva inviato in omaggio un esemplare della conferenza tenuta in occasione del centenario di Raffaello.

Tra le molte lettere ci piace riprodurre quella inviata dal sindaco di Roma, senatore Apolloni, che il sei aprile 41 nella sala del Campidoglio, alla presenza del Re tenne la Commemorazione di Raffaello:

"Roma, 28 ottobre 1920

Egregio Signore,

E' stata per me ragione di compiacimento e godimento leggiero la sua bella conferenza

su Raffaello, conferenza piena di ricordi e di notizie oltremodo interessanti.

Mentre mi compiaccio vivamente con Lei per il pregevole lavoro Le rivolgo le mie grazie sentite per il cortese pensiero avuto a mio riguardo nel farmi gentile omaggio della Sua lettera.

Con distinta stima

A. APOLLONI,

Ci ralleghiamo col buon amico per questa prova lusinghiera del suo valore.

### Nasonelli se ne viene

Tutti compagni questi "graudos"! Se ne vanno in Italia con l'intenzione di fissarvi la residenza, di godersi i frutti del loro lavoro nel Brasile, ma una volta là si sentono disambientati e la nostalgia del *cafézinho* e dell'*arroz com feijão* li vince. Ed allora, ritornano vincitori.

Una cartolina di Nasonelli da Trieste ci avverte che col più prossimo vapore ed a passi spietati ritornerà a S. Paolo.

Questa è una notizia che deve far piacere a tutti i suoi amici.

### Lyrical Club

A colmare un'altra lacuna si è fondato un nuovo club danzante: il Lyrical Club.

Il consiglio direttivo è risultato costituito così: Alceste Campacci, presidente; Alvaro Machado, vice-presidente; prof. Abelardo da Siva Braga, 1.º segretario; Benedieto Malheiros, 2.º segretario; Francisco Coppola, 1.º tesoriere; Egidio Smolari, 2.º tesoriere; consiglio fiscale: Alberto Vidal, Jeronymo De Santi e Amadeu Matarazzo.

Nella sede sociale, rua José Paulino, 118, avrà luogo stasera la festa inaugurale.

## Abbonamento al "Pasquino Coloniale,"

— 1921 —

L'abbonamento al PASQUINO con diritto all'Almanacco Bemporad e ad un calendario murale costerà per il 1921 dodici mila reis.

Il piccolo aumento che siamo costretti a portare al prezzo dell'abbonamento, in vista soprattutto del prezzo della carta che continua altissimo, sarà largamente compensato dal miglioramento tecnico del giornale.

Coloro che prenderanno subito l'abbonamento per il 1921 riceveranno gratis il nostro settimanale fino al 31 dicembre corrente.

## ❖ Piccola Posta ❖

**Bengodi** — Il Nuovissimo Melzi che a quest'ora si deve già trovare in vendita nella nostra Libreria a milissimo prezzo, e che reca tante informazioni utili, fece completamente sulla Dante Alighieri di S. Paolo. Non cita neanche il nome dei consiglieri. La cosa è spiegabilissima. La Dante è morta da un bel pezzo. Se e si non fosse come si potrebbe spiegare il suo silenzio in un momento come questo, con quel po' po' di progetto di legge che offende all'esistenza delle scuole italiane nel Brasile?

La Dante tutt'al più si scomoda per organizzare delle conferenze all'ambasciatore, quando questi deve fare un dispetto a qualcuno.

**Barbagianno** — Pare che il tuo filosofo abbia preso proprio sul serio l'affare. Il tono, per lo meno, non gli manca. E tutto questo perché si sta organizzando il nuovo quotidiano? Ma non ti preoccupare troppo. Qualche decina di lettori ti resterà



Mode e Confezioni per signore  
Sempre novità

Avenida S. João - Palacio Guanabara

Telefona cidade 4361

sempre da far diventare malucchi con le tue giravolte.

Ralleghiamoci per il programma degli abbonamenti. Attento a non fare come per i "Libri del giorno... C'è ancora chi aspetta... Ma queste cose Candido non le sa.

**Piangete o genti!** — L'intrepido filosofo Candido ci ha inviato un ultimatum. Vuole che sopprimiamo la *Piccola Posta del Pasquino*. E se non la sopprimeremo ci darà tutti i sabati (al sabato, buseca con una e sola) una decompostura tale da farci passar l'appello per trentatre giorni di seguito.

Non sappiamo noi stessi quale pesce pigliare. Se è vero che la *Piccola Posta* è la spina dorsale del *Pasquino*, con la quale — come assicura Candido — si fa il bel tempo ed il cattivo e con la quale si ottiene tutto quello che si vuole (quattrini, macchine, sorrisi femminili, automobili, palazzine ecc. ecc.) non è men vero che Candido con un paio di scopositi (che di solito ne contengono una cinquantina ciascuno) può mandare a gambe all'aria tutto. E allora perché allannarsi a mettere insieme tutta quella bella roba?

In tutti i casi vi penseremo su anche questa settimana, nella speranza di vedere che Candido si metta d'accordo con sé stesso. Perché un giorno dice che il *Torsolo* guadagna tesori, un altro giorno che fa solo dei volgari puffi... Se fa dei puffi vuol dire che non usa la rubrica per far danari. Se fa danari... cosa c'entrano i puffi? A meno che non faccia l'una cosa e l'altra.

**Pecorino** — Non appena abbiamo visto sul *Piccolo*, in una nota di redazione che una buona parte di quel famoso pecorino che sarebbe stato esportato clandestinamente dall'Italia, era giunto in Brasile, abbiamo aperto una inchiesta per sapere dove era andato a finire, con l'intenzione di denunziare tutti i manutengoli. Ma non abbiamo trovato nemmeno la più lontana traccia; nemmeno una briciola... Stavamo quasi per abbandonare l'inchiesta quando siamo venuti a sapere che realmente è giunto tempo fa un carico e che il medesimo è stato divorato tutto da Barbagianni e dai suoi redattori, gli unici che erano riusciti a vederlo.

L'essere in Italia sembra intanto che si vada chiarendo. Notizie recenti permettono di affermare che la grande montatura si sta... smontando, ed che deve aver contribuito non poco l'attitudine assunta dal Barbagianno. Noi lo pensammo subito, quando vedemmo quelle notizie riportate: « Bertolli se la caverà bene.

**Democratico** — Gli amici si conoscono nelle sventure, dice un antico proverbio. Ed anche i nemici. Adesso cominciamo a disperare della sorte del povero Tonicelli. Fin che aveva contro l'ambasciatore del Brasile, i consoli di questo paese, la polizia ecc. ecc. non ci eravamo mai preoccupati per il suo ritorno. Ma adesso che è sorto il difensore ufficiale di tutte le cose che... vuol rovinare, pensiamo... ahé logo.

Gli amici, se vogliono che ritorni, sanno già quel che debbono fare: pregare Barba di sostenere che la espulsione a rovescio è giustificata.

**Membro Comitato** — Mal comune mezzo guadagno. Non è solo quello di S. Paolo che è rimasto in deficit, pure il Comitato di Santos si trova nei medesimi pasticci. Con la differenza che ancora non si è deciso a liquidare i suoi conti e li tiene

indefinitamente in sospeso. Marinangeli vorrebbe scaricare la differenza su Neri; Neri vorrebbe scaricarla sulla Beneficenza. C'è perfino anche il conto della stampa... nel limbo.

Però se venisse qualche croce la cosa sarebbe subito rimediata.

**Cocciuto** — E dagli con la conferenza dell'ambasciatore. Ma dove volete che trovi il tempo per venirlo a fare? E poi è successo un pasticcio all'ultimo momento. Nel preparare i bauli gli è caduto il manoscritto proprio in fondo al più grosso di tutti. E adesso non vale la pena di riscriberlo.

Consolatevi, però. Sappiamo che ha dato incarico al prof. Morelli di tenerla lui la conferenza sull'ultimo canto di Dante ed il prof. Morelli si è messo già in giro per tutte le librerie di S. Paolo per consultare le conferenze dantesche a fine di fare — riprendendole — una lettura originale, per la quale può fin d'ora contare sull'incondizionata approvazione di Candido.

**Tremalacqua** — Stavolta ci è mancato il tempo di indire un referendum per sapere cosa è venuto a fare Rotellini. Ci riserviamo però di intervistare il medesimo, questa mattina presto, perché giusto stamattina deve arrivare in S. Paolo.

Di una cosa siamo sicuri, senza neanche interpellarlo: cioè che è venuto... a prendere dei soldi.

Quanto alle voci che corrono circa il suo progetto di una grande società anonima per... l'incameramento di tutti i giornali di S. Paolo, non possiamo dirvi nulla di preciso. Certo il momento non potrebbe essere più favorevole per dar *facetas* alla gente. Con tutti quei fallimenti che vi sono in giro e tutti quelli che si attendono da un momento all'altro.

Sappiamo anche che Rotellini è rimasto un pò sorpreso ed alquanto preoccupato quando ha saputo che il *Pasquino* possiede già un'ottima rotativa e tre superbe linotypes. Per questo motivo l'offerta che farà a noi sarà più grossa di quella che aveva pensato di fare. Senonché il *Pasquino* è un giornale che non si vende: tutt'al più si fitta.

**Importatore** — Finora non si erano mai avute scosse di terremoto in S. Paolo. È un fenomeno che interessa non soltanto i geologi, ma e più specialmente le banche. Il curioso è che, al contrario di quanto succede nei nostri terremoti italiani, le case più grosse, più solide, con fondamenta ciclopiche ecc. ecc. sono quelle che cadono più facilmente, mentre le piccole case si salvano... Sono gli scherzi della natura. Il direttore dell'... Osservatorio da noi interrogato ci ha assicurato che se il dollaro e la sterlina continuano ad aumentare si avranno nuove fortissime scosse di terremoto e che in S. Paolo non resterà pietra su pietra! Figurarsi poi nell'interno dove molte case sono costruite a *pau de pique*!

**Signora** — Ha ragione! Specialmente nel suo

**Teatrino coloniale**



La ripresa.

stato l'on. Orlando avrebbe dovuto rispettarla. Ma si vede che più si diventa vecchi, più si diventa... libertini

La trovata dell'on. Orlando che, al momento di partire per l'Italia, ha voluto, abbracciando Rotellini, abbracciare tutti gli italiani del Brasile, uomini, donne, fanciulle, giovinetti, coloni, professionisti ecc. ecc. ha dato luogo a parecchie scene di gelosia.

Conosco una signora che si trovava nel *bainheiro* quando ricevette l'abbraccio dell'on. Orlando!! Immagini che scandalo! Il marito a momenti l'ammazzava.

Di molte altre situazioni imbarazzanti create da quell'abbraccio potrei parlarle, ma la decenza lo vieta.

Pare però che l'on. Orlando abbia fatto una eccezione. Per paura della rogna disse a Rotellini: — Abbraccio in te tutti, meno Massimino.

**Storico** — La storia, la vera storia l'on. Orlando ha promesso di farla in Italia, dal suo banco alla Camera. L'impressione ricevuta in Brasile si è accresciuta dopo quello che ha visto a Buenos Aires. Ci ha detto che è stata una cosa impressionante, mai pensata, immaginata, concepita, ecc. ecc.

Quando s'è visto davanti a quella folla di centinaia di migliaia di italiani e circondato non da Tomaselli soltanto, ma dall'alletto vibrante di tutti gli italiani, ha telegrafato subito a S. Paolo al dott. Ascoli in questi termini: "Rettifico mio discorso Braz. Lega Italiana doveva sorgere prima Buenos Aires non Brasile, S. Paolo, Braz".

Certo alle imponenti manifestazioni di Buenos Aires ha contribuito il pieno accordo fra la colonia e le autorità.

Quel ministro italiano non aveva... alcuna conferenza dantesca da fare ed invece di pensare di squagliarsi è stato l'anima dei ricevimenti.

**Encarecado** — La sua questione è abbastanza grave e delicata. Solo che adesso non vale la pena rivolgersi all'ambasciatore che ha già fatto le valigie. Aspetti dopo la partenza del *Mafalda* quando sarà rimasto a sostituire Bosdari il Principe Alliata del Sacro Romano Impero.

Allora si rivolga subito alle Industrie Riunite Matarazzo ed otterrà da questa nostra ambasciata quello che vuole. Sempre naturalmente nei limiti del giusto e poi anche dell'onesto.

**Sussidiato** — L'altra sera non vi fu numero legale perciò non è stata possibile nessuna risolu-

zione circa il destino della povera nonché sventurata Assistenza Civile. Sappiamo però che si progetta un divorzio, cioè la scissione delle funzioni della medesima. I reduci saranno presi in cura dalla loro associazione. Gli altri, non reduci, dall'Assistenza Civile propriamente detta, sotto la sorveglianza del patronato, che sarà sorvegliato dal consolato, il quale alla sua volta sarà sorvegliato dal Consiglio Elettivo che... ecc. ecc.

La morale della favola è che, non ostante tutte le ottime intenzioni del Console l'Assistenza non accenna a galvanizzarsi... Eppure è cosa buona.

Fra l'altro mancano... i volenterosi che senza stipendio e solo con la probabilità di una croce siano disposti ad assumere il... pondo segretariale.

Quanto ai rilievi fatti alcuni settimane fa circa le spese dell'Assistenza, dobbiamo lealmente confessare che... il *Fanfulla* è caduto in errore. Infatti i cinque contos e cinquecento che secondo i dati pubblicati da quel giornale avrebbero rappresentato la spesa di un mese, rappresentavano viceversa la spesa di quattro mesi (Luglio Agosto, Settembre ed Ottobre) e che la somma elargita ai reduci non fu di 700\$000 come affermavano il *Piccolo* ed il *Fanfulla*, bensì di 21:561\$800, così ripartiti: 13:295\$5000 di sussidi permanenti; 6:825\$500 di ausilio ai reduci; 494\$000 di sussidi straordinari; 780\$000 per l'assistenza ai figli dei militari e 217\$000 per l'assistenza ordinaria...

**Per disinfettare la bocca e mantenere i denti bianchi e sani.**

Si versi in un bicchiere d'acqua un cucchiaino da caffè di Acqua di Felsina Rossa Casamorati e si sciacqui la bocca una o più volte al giorno specialmente dopo i pasti (con l'ausilio dello spazzolino e con massaggio alle gengive).

Si otterrà così un'ottima disinfezione, l'alito fresco e profumato e si eviterà la corrosione del tartaro e la carie.

**Un incontro fortunato**

- Dimmi, Zim, vai al ballo sabato prossimo?
- No!
- Perché?
- Mi manca l'abito nero.
- Come ti manca l'abito? Non hai quello nero a casa?
- Sì, ma in che stato...
- Lo stato non vuol dir niente, mandalo dal tintore.
- Già!.. ma a quale?
- Me lo domandi?! Alla tinturaria «Cruzeiro do Sul» a rua da Liberdade, 25, è la miglior di S. Paulo che lavora a modo e per poco prezzo. O allora telefona che lo mandino a prendere a: Central 2274.
- Il sabato seguente i due furono al ballo, e fecero un'ottima figura con le «melindrosas».

Non domandate, esigete questo sapone!



Non domandate, esigete questo sapone!

## Collezione "Modernissima"

— Romanzi a 1\$000 —

*L'amore e il resto nel cervello di Loletta* - di Mura  
*La donna senza nome* - di Carlo Veneziani  
*Il più bell'amore di Don Giovanni* - di Barbey d'Aurevilly  
*La perla e i porci* - di M. Saponaro  
*Stasera, vorrei morire...* - di Mura  
*La Regina Ysabeau* - di V. de l'Isle-Adam  
*Erodiade* - di G. Flaubert  
*Un tragico convito* - di V. de l'Isle-Adam  
*Le Tre Virtù* - Romanzo di Mario Mariani  
*Hatschich... Oppio...* - di Theophile Gautier  
*La gioia di uccidere* - di G. Lazzeri

## NOVITA'

di grande successo

*Limonella si diverte* - Romanzo di Gian Dauli 3.200  
*Le Sorelline* - Novelle di Mario Mariani 3.200  
*Le canzoni di Bitilide* - di P. Lorys 4.000  
*Storie immorali* - di Guido Stacchini 2.500  
*Amore ecc.* - di Guido Stacchini 2.500  
*... ma l'amor mio non muore* - Romanzo sentimentale di P. Mazzucato 3.000  
*Si amaron così!* - Romanzo di E. Settemelli 2.500  
*Compagnia d'assalto* - Romanzo di Luigi Sciuto 3.000  
*La Girandola* - Novelle allegre di F. d'Amora, illus. 3.000  
*Fiammetta* - di O. Giordano 2.500  
*C'è uno spettro in Italia...* - di L. Bevilacqua 2.500  
*I segreti di Bolo Pascià* - Romanzo di W. Le Queux 2.500  
*Gli ultimi giorni di Nicola II* - Romanzo di W. Le Queux 2.500  
*L'elmo di Scipio* - Romanzo di A. Rizzato 2.500  
*La battaglia di Caporetto* - di A. Pirazzoli 2.000  
*Io difendo Cadorna!* di P. Gorgolini 3.000  
*Il cielo si diverte* - Prose liriche di A. Frattini 2.500  
*Il terzo sesso* - di G. M. Petelloni 2.000  
*Lenbo di cielo* - Romanzo di P. Mazzucato 3.000  
*Bluff!* - Romanzo di U. Tegani 2.500

## I "Romanzi della Passione"

Collezione di interessantissimi volumi con suggestive copertine a colori.

— Prezzo 2\$000 —

*La cocainomane* - di L. Dubarry  
*La figlia della strada* - di G. di S. Fiorenzo  
*... certo sei nata per farmi soffrire* - di G. di Sanfiorenzo  
*La seduttrice* - di P. de Lano  
*Lupo e Lupa* - di S. Masoc  
*Baciami!* - di R. de Renzi  
*Quando fu sua* - di M. Selva  
*Appassionatamente!* - di G. di Sanfiorenzo  
*Ma se non c'è l'amore...* - di M. Selva  
*Tentazione* - di Mario d'Arcore  
*Amore che uccide* - di Mario d'Arcore  
*... e se non mi vuoi bene* - di Renzo de Renzi  
*L'amore in tre* - di G. Sanfiorenzo  
*L'amore passa* - di Mario d'Arcore  
*Gioietta* - di Mario Selva  
*... la sua bocca...* - di Mario d'Arcore

## Collezione Sonzogno

- Volumi rilegati -

Balzac O. - La pelle di Zigrino. - Storia dei tredici.  
 Daudet A. - La piccola parrocchia. - Tartarin di Tarascona. - Tartarin sulle Alpi. - Porto Tarascona.  
 Daudet E. - Fermo in posta  
 D'Azeglio M. - Ettore Fieramosca.  
 De Bourrienne F. - Napoleone intimo. (Volume 1 e 2)  
 Di Segur F. - La Campagna di Russia.  
 Flaubert C. - Salammbò.  
 Gautier T. - La signorina di Maupin.  
 Grossi T. - Marco Visconti.  
 Guerrazzi F. D. - La battaglia di Benevento.  
 Heine E. - Che cosa è la Germania (Analisi e profezie). - Francia Repubblicana.  
 Hugo V. - I lavoratori del mare. - Il Novantatré.  
 Loti P. - Pescatori d'Islanda.  
 Maupassant (C. de). - Il Merciuolo ambulante. - Chiaror di luna.  
 Pierre Louis - Afrodite.  
 Prevost, M. - Le Demi-Vierges.  
 Rosny H. J. - Il milionario.  
 Ruffini G. - Il Dottor Antonio.  
 Targhienieff G. - Fumo.

Prezzo d'ogni volume elegantemente rilegato **25**

## Biblioteca classica economica

Eleganti volumi in-16, stampati su carta di lusso

Alfieri V. - Tragedie, due volumi  
 --- Il Misogallo. Del Principe e delle Lettere  
 Aretino P. - Comedie  
 Ariosto L. - L'Orlando Furioso  
 Aristotele - Trattato dei Governi  
 Baretto G. - Lettere familiari e scritti critici  
 Berni F. - Le Opere  
 Boccaccio G. - Opere minori  
 Boiardo M. M. - Orlando innamorato  
 Bovio G. - Opere drammatiche  
 Cantù G. - Ezilino da Romano  
 Casti G. - Il Poema Tartaro  
 Castiglione B. - Il libro del Cortegiano  
 Cattaneo C. - Scritti storici-letterari-linguistici-economici  
 Cavalea D. - Vite scelte de' Santi Padri  
 Cervantes - Don Chisciotte della Mancia, due volumi  
 Cesari A. - Opere varie  
 Dante - La Divina Commedia  
 --- La vita nuova. Il convito e il canzoniere  
 De Sanctis F. - Storia della letteratura italiana  
 Erodoto - Le Nove Muse  
 Eschilo - Tragedie. Idilli di Teocrito  
 Euripide - Tragedie scelte  
 Foscolo U. - Tragedie e Poesie  
 --- Lezioni di eloquenza  
 --- Opere letterarie  
 Giovenale D. G. - Le sedici satire  
 Giulio Cesare - I commentari della guerra gallica e della guerra civile  
 Goldoni C. - Memorie  
 --- Comedie scelte  
 Guicciardini F. - Istoria d'Italia  
 Leopardi G. - Prose  
 --- Poesie  
 --- Lettere scelte  
 Lippi L. - Il Malmantile riacquistato  
 Lucrezio T. - Della natura delle cose  
 Mach'avelli N. - Le istorie fiorentine  
 --- Il Principe. Dell'arte della guerra ed altri scritti politici  
 --- Discorsi sopra la prima Deca di Tito Livio  
 --- Comedie scelte  
 Manzoni A. - Tragedie e Poesie  
 Mazzini G. - Scritti di politica e d'economia, due volumi  
 Metastasio P. - Drammi scelti  
 --- Prose scelte  
 N. N. - Il Novellino - Frate Guido da Pisa - I fasti di Enca - Pandolfini A. - Il governo della Famiglia  
 Omero - Iliade  
 Parini G. - Poesie scelte  
 --- Prose scelte  
 Pascal - Pensieri  
 Pellico S. - Le mie prigioni e Tragedie scelte  
 Plauto - Comedie scelte  
 Plutarco - Vite degli uomini illustri  
 Pulci L. - Il Morgante maggiore  
 Rosa (Salvator) - Satire, Liriche, Lettere  
 Rousseau G. G. - Le confessioni  
 --- La nuova Eloisa  
 --- Emilio o dell'Educazione  
 Sacchetti F. - Le Novelle  
 San Francesco - I liorelli e il cantico del sole  
 Senofonte - L'Anabasi. La Ciropedia  
 Shakspeare - Tragedie scelte. Il mercante di Venezia  
 Sofocle - Tragedie  
 Tacito - Gli Annali  
 --- Le Storie, la Germania, la vita d'Agricola e Della perdita eloquenza  
 Tasso T. - Dialoghi scelti  
 Tassoni A. - La Secchia rapita  
 Terenzio - Le Comedie  
 Tuciddide - Delle guerre del Peloponneso  
 Varchi B. - L'Ercolano e Lezioni quattro sopra alcune questioni d'amore  
 Vari Autori - Lirici del Secolo XVIII  
 --- Lirici del Secolo XVII  
 --- Satire  
 --- Lirici del Secolo XVI  
 --- Canti carnascialeschi  
 --- I canti della Patria  
 --- I Panegiristi dei secoli XVII e XVIII  
 Vasari G. - Prose scelte  
 Vico G. - Principii di una scienza nuova  
 Virgilio - L'Eneide

Prezzo d'ogni volume 2\$000

Ogni 10 volumi 18\$000

Per l'interno i prezzi segnalati aumentano del 10 o/o

Libreria del "Pasquino Coloniale" - Rua 15 de Novembro 63 - Caixa, 927 - Telefono Central 2741 - S. Paulo

# Farina Favilla

LA REGINA DELLE FARINE DI GRANO

Zucchero in polvere "Favilla,"

INSUPERABILE!

Grande deposito di zucchero Mascavo, Redondo e Crystal ed altri articoli

Avvisiamo i nostri numerosi amici e clienti e gli agricoltori in generale che riceviamo qualsiasi quantità di cereali sia in consegna che per conto nostro, anticipando denaro, senza richiedere commissione per le merci in consegna.

Favilla Lombardi & C. Rua General Carneiro, 61 - Caixa postal, 312  
 Deposito: "Desvio Lombardi" - Braz - S. Paulo



Pastine glutinate - Pasta di semolino - Pasta all'uovo

- MARCA -

**ESPERIA**

Preferite dai buongustai - Presso tutti i principali negoz.  
Francisco Cuscianna - Rua Carandiru N. 25  
Tel. 1251, cid. - S. Paulo

## I NOSTRI COLLABORATORI

Chi sono? donde vengono? dove vanno... a farsi friggere?

Ecco un problema che tormenta molta gente, che tormenta soprattutto Candido, il redattore filosofico del "Piccolo". Quali sono, quanti sono i nostri redattori e collaboratori?

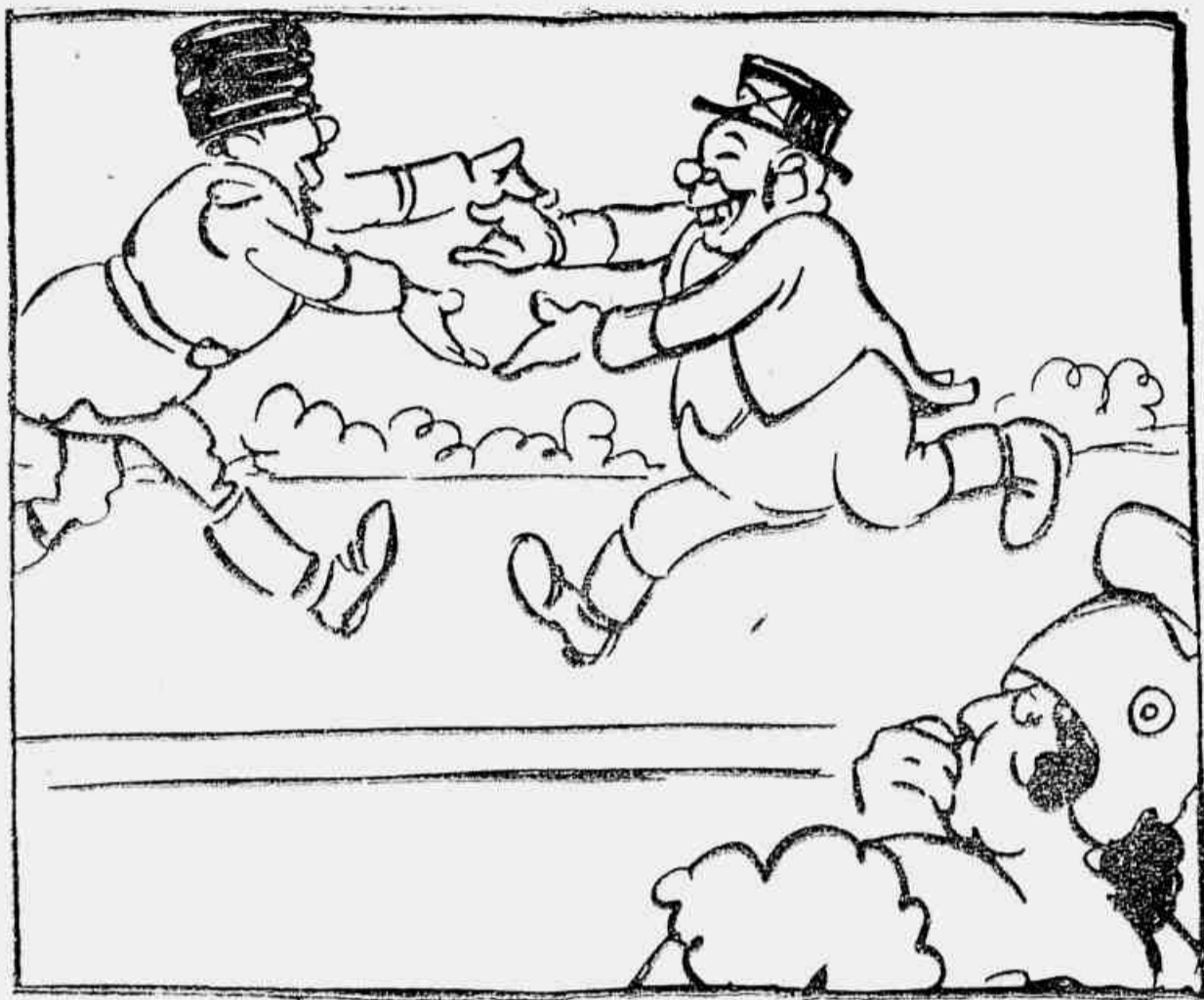
Quanto a redattori la cosa è molto semplice. Dodici redattori articolisti uso Barzini e Rastignac, penne d'acciaio ben temprate, da usarsi come lame affilate di punta e di taglio. Ventiquattro cronisti mondani che vanno *varejando* S. Paulo e dintorni in lungo ed in largo, in modo che le nostre cronache, specialmente la *Piccola Posta*, quella *Piccola Posta* che è letta da tutta S. Paulo con tanta attenzione, sono le migliori, le più ricche e complete di tutto il giornalismo paulistano. Venti cronisti sportivi diligentissimi e tecnici nel mestiere, in modo che non passa loro inosservato un solo calcio dato in una palla nemica, né un effetto di gonfiamento o sgonfiamento.

A questi bisogna aggiungere i caricaturisti, otto, gli illustratori, ecc. in tutto cento e diciotto redattori, tra grandi e piccoli che lavorano per "Pasquino", tutti lautamente stipendiati, come tanti redattori del "Times", e del "Faufulla...". E chi li volesse conoscere non avrebbe che da fare un salto sino alle nostre *cocheiras* di rua 25 de Março per stringere la mano al nostro bestiame pensante.

Ma oltre ai redattori fissi abbiamo un numero straordinario di collaboratori pure straordinari che straordinariamente collaborano al nostro giornale con articoli, trafiletti, bozzetti, notizie, in verso, in prosa, in semiritmo, in uienteritmo, in tutte le forme possibili ed immaginabili, e tutto per fare la felicità dei nostri sempre adorati lettori, adoratissimi specie ora che siamo alla fine dell'anno e devono pagare l'abbonamento.

Inutile affannarsi a cercarne il nome, come fa Candido che, come un segugio, col naso all'aria sta fiutando per vedere se scopre questo o quello. Vuole che glielo diciamo noi quali sono i nostri collaboratori straordinari, che non vivono nelle *cocheiras* di rua 25 de Março? Sono tutte le persone intelligenti e colte di S. Paulo, tutti coloro che amano le manifestazioni intellettuali e riten-

## L'accordo anglo-bolchevista



La Francia. — Adesso sì che posso dire addio ai miei miliardi!

gono che il giornalismo non sia professione esclusivamente da beoti o da beoni.

Si guardi attorno, adunque, Candido che ci tiene tanto a conoscere i nostri redattori, osservi bene le persone che incontra nel suo cammino e tutte le persone che gli sembreranno disporre d'ingegno e di coltura, tutte le persone che gli si presenteranno con un po' di spirito, dica pure: "questo è un collaboratore del *Pasquino*", che non si sbaglierà.

Il che, però, non c'impedisce di accogliere anche la collaborazione dei... viceversa. Si capisce, santo Iddio! I nostri lettori si contano a centinaia di migliaia ed appartengono a tutte le classi sociali, perchè solo gli analfabeti non leggono il *Pasquino*, ma però se lo fanno leggere.

Ed è perciò, per soddisfare anche i lettori... analfabeti che completiamo il corpo dei nostri collaboratori anche con degli imbecilli. Questa la ragione per cui, di quando in quando, insieme cogli articoli di collaboratori intelligenti, appaiono scritti in prosa ed in versi di Rusticus, di Candido e di Vin., come appunto facciamo nel presente numero.

Quali, adunque, concludendo, sono i no-

stri collaboratori? Tutti coloro che in San Paulo sanno scrivere e si dilettono a scrivere qualcosa per i giornali. Il nostro è giornale universale, ed universale è la sua collaborazione.

Ciò abbiamo comunicato a Candido per tranquillizzarlo alquanto nelle sue affannose ricerche, ed egli, in segno di ringraziamento, ci ha inviato un superbo squarcio della sua filosofia trascendentale, che regaliamo ai nostri lettori qui di seguito.

### Spropositi della Notte (1)

Gli esseri umani sono guidati dagli istinti e dalle passioni, dal mal di pancia e dall'appetito. La coltura non modifica né gli istinti, né le passioni: rende solamente più colti e niente altro.

Fra le persone colte abbondano i farabutti e fra gli ignoranti non scarseggiano gli onesti, e viceversa, come scriveva Menandro nel suo Trattato della volgare eloquenza.

Vi sono dei farabutti tre volte dottori e

# SCIROPPO PAGLIANO

L'ottimo fra i purganti, efficace depurativo del sangue, disinfettando perfettamente l'intestino, guarisce la stitichezza, di pronta azione.

— La sua fama, che dura da oltre 80 anni, garantisce la sua bontà.

— Guardarsi dalle imitazioni e dalle contraffazioni.



del prof. Girolamo Pagliano  
di Firenze

Esclusivo concessionario e depositario per tutto il Brasile:

**EMILIO AJROLDI**

Rua Quintino Bocayuva, 4 - S. PAULO  
Rua Gonçalves Dias, 30 - RIO JANEIRO

degli onesti tre volte asini: questo ve lo posso provare io.

L'ignoranza e la cultura sono due cose assolutamente diverse. Io conosco un individuo che sa di greco di latino, maestro di belle lettere, economista discreto e che è un malandrino emerito, perchè non ha mai voluto prendere sul serio nè la mia filosofia, nè la mia probità.

La cultura è un bene ed un male ad un tempo. E' un bene quando si immedesima, si assimila, diventa sangue e carne in chi la possiede; è un male quando si riduce ad una serie di frasi raccogliette, appiccicate collo sputo e buttate là a casaccio, come è appunto del caso mio.

Nè devesi ritenere che la cultura consista in i peli d'Assalonne o nella "careca" di Giulio Cesare. Io, per esempio, ribelle ad ogni formalismo, vado sbarbato perchè così la moda vuole e non credo nel triangolo coll'occhio di Dio, ma nel solo mio occhio... posteriore, dal quale emana tutta la mia dottrina.

Del resto, per la fioritura dei cavoli varrà tanto la mia carogna di somaro dotto, quanto quella di un dottore "in utroque" e magari in "trinoque" o "quatroque" secondo afferma Terpompo di Alicarnasso, nelle profonde sue osservazioni sulla sinderesi peripatetica sessuale. Non è vero, professore che insegnate il determinismo di Bernardo, e lo spiritualismo di Carlo Darwin? La barba non conta. Tanto è vero che il mio padrone con tanta barba non conta proprio nulla. "Gloria ducta pilis..."

La barba, al più, può servire per la ricerca della paternità. Salomone, che ebbe da Geovah il dono della sapienza, non riuscì a scoprire chi fosse la madre di un "fio da putta", di ebreo dei suoi tempi. Io credo che Salomone sarebbe riuscito assai meglio se invece di perdersi nella contemplazione delle mammelle simili a due caprioli, si fosse dato allo studio della barba, a meno che anche quel figlio di onesta giudea si fosse raso alla moda inglese.

Anni fa noi credevamo che... il padre di tutti i vizi fossero due: l'uno il marito legale, l'ozio; e l'altro l'amante del cuore, il danaro.

Due padri è cosa che capita assai di frequente. Ma ciò che noi allora non pensavamo, era che vi potessero essere due madri. Eppure io oggi a forza di pensare sono arri-

## Domanda di ammissione



La Germania: - Mi volete lasciare entrare sì o no?

L'Inghilterra: - Va là che non ci perdi nulla a restar fuori...

vato alla conclusione che un individuo può essere anche figlio di due madri.

Mi direte, caro professore: "Ma come può ciò essere? — Ecco, questo è il mio segreto, e solo mi deciderò a svelarlo, quando nessuno avrà voluto prenderlo a cuore, come fa oggi il prof. Beccari colle sue invenzioni.

Io ricordo, sapientissimo maestro, certe vostre teorie sulla cittadinanza, sulla guerra e sulla naturalizzazione, che non sono mai riuscito a comprendere. Ma la colpa di ciò non è affatto mia. Poichè non sono io che vado adagio, siete voi che correte. Vi ricordate? Vi dicevate allora socialista, come io mi dicevo anarchico. Oggi, invece, voi, sebbene con voce meno stentorea, continuate a dirvi

socialista, con una immobilità islamistica mentre io ho francamente dichiarato di essermi ingannato. Sono adunque io l'uomo che sta fermo come la torre pendente di Pisa e retta da Dante?

In tasca allora, colendissimo professore, avevate tanti soldi come me; oggi invece io ne ho tanti come voi. E ciò si può mettere a base della partita doppia inventata dall'economista nordamericano Bastiat e perfezionata nel 1420 da Luca Paciolo.

Da ciò l'origine di tutti i vizi usciti dal vaso che Pandora si era fatto rompere. Poichè fu col perfezionamento della partita doppia che i vizi della contabilità si fecero più raffinati, preparando così l'arte di ordire un fellimento, cioè l'arte di non pagare i creditori; nel che era maestro quella buona lana di Ciacobbe che, per sottrarsi ai creditori, fece una scala così lunga che riuscì a nascondersi in cielo.

Forse se Cristo fosse stato proprietario di beni immobili, si sarebbe messo anche lui a fare il commerciante e si sarebbe servito della partita doppia per meglio riuscire a salvarsi dai creditori che lo assediavano nell'orto di Getsemani, come oggi assediano la redazione del "Piccolo".

Io non so se sia scomparso anche l'odio contro il prete per fare posto all'amore di S. Giovanni di Scozia che i fratelli adorano nel santo nome di Ignazio di Loiola, di S. Luigi Gonzaga, il giovinetto pugnace che tanto aveva paura di cadere nell'abisso delle donne. Fate adunque che i fratelli non scoprino tutto questo, perchè quando sarà scoperto non sarà più da scoprire. Ed allora che cosa sarà della mia filosofia *pra burro*?

Se Dio è il creatore di tutto, vuol dire che ha creato anche me e voi, gli anarchici ed i socialisti, la filosofia metafisica e la lingua di bue in salsa piccante. A che pro, quindi, rompervi la testa per negare e distruggere tutte queste cose?

Credete a me, sublime maestro, non vale proprio la pena. Tutto finisce da se. Io, ad esempio, dopo essermi tanto gonfiato un giorno mi forai l'epa croia ed in pochi minuti mi sgonfiai come una vescica, disseminando tutti intorno venti pestilenziali.

## Il risveglio del "viveur" dopo una notte d'orgia



— O gioia! non mi duol la cuticagna  
Come altre volte. Ritorno bambino!  
Gli è che mancò stavolta lo sciampagna  
E ho bevuto soltanto il buon Ruffino (1)

(1) Il prelibato CHIANTI RUFFINO trovasi in vendita presso tutte le buone Case. Ordina- zioni agli Agenti V. Monzini & C., Rua Boa Vista, 15.

**Il campionato delle seconde squadre**



Il palestrino del secondo team a quello del primo: — Io la mia parte l'ho fatta. Attento tu a non... fartela adosso.

**RILIEVI SPORTIVI**

— Dio ce l'ha data e guai a chi ce la tocca!

Così dicono i palestrini del secondo team esultanti per il definitivo possesso della tazza del Campionato, tazza superba per sé stessa e per l'onore che fa ricadere sui valorosi campioni, che la hanno guadagnata col sudore... della fronte, senza l'aiuto di giudici partigiani, senza la necessità di ricorrere al giuoco brutale.

Qualunque sia il risultato dei futuri scontri nessuno la porterà più via!

Naturalmente ciò non impedirà ai palestrini di battersi strenuamente perché nessun secondo team possa vantarsi di aver battuto il campione delle seconde squadre. I paulistani ne avrebbero l'intenzione, ma resteranno, speriamo, con un palmo di naso.

Domenica sera il presidente del Palestra, signor Davide Picchetti, volle festeggiare l'avvenimento offrendo champagne ai trionfatori, dentro la stessa coppa. Naturalmente trattandosi di una vittoria italiana fu scelto lo spumante delle vittorie italiane, il Gancia, l'unico degno di tenere a battesimo gli eroi del calcio.

Il signor Ancona Lopez, gerente della ditta Airoidi che fra noi rappresenta il Gancia, ci ha assicurato che ha preso tutte le necessarie disposizioni perché tre o quattro mila casse di Gancia Extra Dry si trovino in S. Paolo a tempo per festeggiare la vittoria della prima squadra.

La situazione del team è tale che è lecito sperare che una volta tanto la coppa resti al Palestra, a meno che non intervengano ragioni... politiche a consigliare di... lasciarla stare. Perché una vittoria del Palestra metterebbe, con tutta probabilità, in rivoluzione tutta S. Paolo ed in questi momenti... peripatetici la cosa non sarebbe piacevole.

Noi italiani abbiamo bisogno di vivere in pace ed in armonia coi nostri ospiti e la pace e l'armonia coi medesimi non possono conciliarsi con una vittoria del Palestra.

Tanto le feste di Natale sono vicine ed il Gancia Extra Dry andrà via lo stesso!

Domenica scorsa si ebbe... "canja" su tutta la linea. Il Paulistano, battendosi col Makenzie importoghese ne fece una indigestione; al Palestra successe altrettanto battendosi col Palmeiras.

L'unico giuoco che avrebbe dovuto es-

**Le persone Chics usano solo i Prodotti Leda**

Leda SAPONETTE, insuperabile per la toilette  
Leda CREME, al latte di mandorla, abbellisce la pelle  
Leda LOZIONE, di profumo gradevole, per le persone di ogni età  
Leda TALCOL-BORICATO, per l'igiene dei bambini

**N. B.** Non confondete i prodotti LEDA con delle imitazioni, esigete sempre la MARCA LEDA in tutte le principali case di profumerie, Farmacie e Drogerie

sere interessante del lato sportivo (e che riuscì tale invece solo dal lato... cazzottesco) era quello del Corinthians col Minas. Ma, in causa del ribasso del cambio, i mineiros, contro ogni aspettativa, afflosciarono, mollarono e se la fecero ecc. ecc. In compenso però si mostrarono energici ed attivissimi nel dare cazzotti ai giudici ed agli avversari.

Comincia già l'ansiosa aspettativa per il giuoco Palestra-Paulistano che si terrà il 12 dicembre.

Molti torcedores non dormono più.

Molti stanno già facendo coda al cancello dell'Antarctica.

Sarà la più memorabile giornata sportiva della storia. Dalla medesima dipenderà anche il miglioramento del cambio, il deprezzamento del dollaro e la... fine dei fallimenti della piazza.



**SCUOLA DI TAGLIO**

per Sarti e Sartine  
S. S. hiavo e Signora  
Chiedete prospetti  
RUA BARÃO ITAPETINGA, 13 - S. PAULO

**Una lettera di Grammofone**

Caro Pasquino

chi non muore si rivede.

Due righe in fretta. Colpa di Ragnetti. Altrimenti non ti scrivevo.

Voglio dargli un abbraccio per la sua bella trovata.

Sicuro! Il giudice per lo scontro Paulistano-Palestra bisogna farlo venire da fuori.

Però non da Buenos Aires. Anzitutto anche là i giudici fanno delle porcherie. Poi Buenos Aires è troppo vicina.

Io propongo di far venire un giudice dal Giappone, oppure dal Transvaal o se vi piace meglio dall'Alaska.

Ci vorrà troppo tempo a venire?

E che importa. Trasferiremo il giuoco Palestra-Paulistano, ma almeno saremo tranquilli.

Tuo  
GRAMMOFONE

**Weldon's Ladies Journal**

Splendida pubblicazione mensile di moda femminile, illustrata con numerosi ed artistici figurini. Contiene pure dei modelli tagliati ed una tavola di disegni per ricamo. - Abbonamento straordinario, dal 1.º dicembre 1920 al 31 dicembre 1921 (tredici mesi) 10.000.

AGENZIA SCAPUTO - Rua Boa Vista, 5 (sóbrolja)

PILADE VECCHIETTI

# IL CORVO

NOVELLA

Lo chiamavano così e lui non lo sapeva. Si capisce: nessuno sa mai quello che egli è veramente. E con quel soprannome filava con serenità la tela della sua vita senza accorgersi che di quella tela nessuno avrebbe voluto servirsi.

E' che egli era un uomo di buon cuore. E quel buon cuore costituiva la rovina della sua reputazione. Un mondo di bene, senza dubbio. Nessuno disconosceva la grande premura che si dava, certe espressioni di affettuosità; ma che volete, mancava l'equilibrio.

Alto, bruno, con una certa barba brizzolata, vestito sempre di nero; non era brutto, ma non era certo uno specchio di serenità. Vi fermava. Con premura, con molta premura vi chiedeva come stavate di salute. Se le notizie erano buone, vi abbandonava non senza un certo disprezzo. Ma se accennavate ad un semplice raffreddore, ahimè, non ve ne liberavate più. Aveva subito pronte parecchie qualità di pasticche da offrirvi, e ve le faceva ingoiare sul momento. Vi imponeva una cura di latte caldo, una maglia di lana, il salicilato per sudare. E poi, ve lo ritrovavate il giorno dopo al telefono.

— Carissimo! Io sono stato tutta la notte in pensiero per te.

— Per me?!!

— Già. Avrei dovuto telefonare. Ma non volevo destare apprensioni in famiglia. Come va la salute?

— Come, bene?!! E il raffreddore?

Il telefono brontolava. Eravate un debitore moroso.

— Ah già. Son raffreddato. Non ci pensavo.

— Non ci pensavi?!!! Ma sei pazzo?! Vuoi farti venire una bronchite?! Non farai

la sciocchezza di uscire di casa?! E' un tempaccio.

— Ma c'è il sole.

— Fa umido. Umido, mio caro. Già tu sempre così: non ti curi. Ah, ma più tardi verrò io dalla tua signora.

— Ma io debbo andare all'ufficio.

— Ho già telefonato che stai male e che oggi perciò non ci andavi.

— Ma che c'entri tu?!

— Mettiti a letto. Scusami, se non vengo subito. Adesso debbo telefonare ad una povera signora, un'amica mia tanto buona, che ha la bambinetta tanto malata. A rivederci...

Il telefono era il suo alleato. Dove non poteva arrivare, telefonava. Ce l'aveva in casa, per disgrazia. E da quell'apparecchio egli consigliava, ammoniva, predicava. Alla ora tale aveva da ricordare alla famiglia di Tizio che l'ammalato doveva prendere la carlina. Con la casa tal'altra si scusava di non potere essere presente al consulto. Quando poi ci aveva un ammalato grave per le mani, quei poveretti dei parenti se lo vedevano tra i piedi a tutte le ore. A notte piena venivano svegliati di soprassalto dal richiamo del telefono. Si faceva in quattro... per non rendersi inutile. Si sa, non poteva trattenersi. Doveva correre via. Aveva da confortare una madre, assistere un amico, portare una lacrima ad un funerale.

Il funerale: un avvenimento! Lui e la sua corona non mancavano mai. Aveva fatta una pratica straordinaria nel portare i feretri a spalla, e gli uomini delle imprese per pompe funebri oramai gli ubbidivano come ad un competente. Il suo cappello a tuba c'era sempre, e con tanto di lutto. E così il

suo abito nero. Gli altri ad un certo punto se ne andavano: lui, no. S'infilava entro la carrozza del prete, prendeva una vettura per suo conto; ma doveva accompagnare il morto fino al cimitero. Poteva avere parecchi malati gravi; non contavano. Il morto era il morto. Solo quando proprio non c'era da far più niente e bisognava, il defunto, lasciarlo in pace, salutava con frettolosa parola di conforto i parenti, si prendeva i ringraziamenti per la corona e fuggiva via.

Al cancello del camposanto spesso si fermava. Doveva telefonare. Già, per scusarsi con la famiglia di Sempronio.

— Che notizie?... Un poco meglio?! Possibile?!!!..

Se sapessero! Era esausto. Telefonava dal cimitero dove aveva lasciato un amico carissimo.

Vi immaginate la consolazione per la famiglia di Sempronio, che stava un po' meglio, a sentirsi telefonare dal camposanto?! E la consolazione nel vederselo arrivare dopo mezz'ora in costume irreprensibile da funerale?!

Fu così che molti evitarono di fargli sapere le malattie che avevano in casa. Ma aveva il fiuto del cane da caccia. Difficilmente gli sfuggivano. E una volta scoperta la preda, come resistergli?! Era tanto pieno di premure. Non gli si poteva chiudere la porta in faccia. Si vendicavano chiamandolo... corvo. Poveretto!

Ad un funerale fu lì lì per prendere moglie. In ogni modo ci si fidanzò. Se ne era andato al mondo dei più un Tizio, del quale era diventato amico, quando lo aveva saputo ammalato. Quel tale aveva lasciato una moglie; una piccolina, bionda, con due grandi occhi celesti che ti guardavano spauriti. Intanto erano due occhi che si vedevano con molto piacere.

Poiché l'amico se ne era andato senza lasciare una risorsa qualsiasi, fu lui a far le

## "ARALDO"

Alam. Cleveland, 3-c

eccellente VINO puro d'UVA di CAXIAS (Rio Grande do Sul) - vendono (imbottigliato, per dozzina):

Costamilan, Buzzoni & Comp.

Telefono, 4736 Città - S. PAULO  
Ogni bottiglia porterà l'etichetta con la marca della Casa. - Prezzi convenienti. Vendesi in barili all'ingrosso e al minuto.

## Alfredo Pellegrini e C.

CONFETTERIA FASOLI - Rua Direita, 5  
Tel. central - 279 - Rappresentanti della Ditta Faccenda Antonino di Canale - Piemonte. - Vini fini e di pasto delle seguenti marche: Barbera, Grignolino, Nebiolo, Brachetto, Freisa e Moscato. Prezzi modici. Si accettano ordinazioni per rimesse dirette.

## TRIANON RESTAURANT

Tea-Room-Café

MODERNITA' - LUSO  
COMFORT

Avenida Paulista

## "Companhia União dos Refinadores"

S. PAULO

Il Caffè e lo Zucchero

— marca "UNIÃO" —

SONO I MIGLIORI DELLA PIAZZA

## Casa di Mobili "Goldstein"

LA MAGGIORE IN S. PAULO

Grande assortimento di mobili in tutti gli stili e qualità. Letti di ferro semplici e smaltati. Materasseria. - Tap. - pezzetia, stoviglie, utensili per cucina e altri articoli concernenti a questo ramo

Jacob Goldstein

Prezzi ragionevoli  
e vantaggiosi

Abbiamo l'automobile a disposizione  
degli'interessati senza compromesso di compra  
Telefonare n. 2113, cidade - Rua José Paulino, 84

## ACQUA EXCELSIOR

La ideale delle acque da tavola

Minerale Naturale della Fonte Santa Amella

Latticini: Specialità in Provolone, Caciocavallo e Ricotta delle migliori marche esistenti

Deposito permanente di cacio Mineiro e Romano e del rinomato VINO DI CIRO (Italia)

Damião Barretti e Sobrinho - Rua Brig. Tobias, 84-A  
Telefono Central Num. 541

## Ing. H. MARSICANO

Lavori topografici, divisione di terreni, disegno di mappe  
Progetti e costruzione di opere di ingegneria civile.

Studio: Rua Direita, 8-A - piano 3.º - sala 3

## "Kerolpires,"

(Marca Registrata)

Potente disinfettante - Sucedaneo della Creolina  
Rua do Gazometro, 178-A - Tel. Braz-2054  
Campioni gratis  
Rappresentante: CARLOS DA S. AYROSA  
Rua da Quitanda, 2-A, 2.º piano

## CASA ALOISE

ALFAIATARIA

J. Aloise & Labadessa

Confecções a capricho  
Especialidade em obras de cinta  
RUA LIBERDADE, N. 53  
Telephone, central 3844 - S. Paulo

spese del funerale: un gran bel funerale, si sa, da farci veramente onore. E quando una volta fuori del cimitero, nella carrozza a due cavalli, la donnina gli pianse il pianto della vedova, egli, che pure c'era abituato, si commosse. Colpa di quegli occhi così pieni di panna?!

Certo è che quella volta non fuggì dopo il funerale. Non malignate. Era un ingenuo. E si credette di conseguenza destinato alla missione di tener vivo nel vedovo cuore il fuoco sacro. Tornarono insieme al camposanto. Egli per i viali silenziosi e tranquilli le parlava della grande bontà del caro scomparso; essa lo guardava con quei suoi grandi occhi spauriti. Un giorno -- c'era ta to sole -- le disse precisamente così:

--- Questa notte ho avuto un sogno che mi ha turbato. -- Effettivamente la voce gli tremava. -- Ho sognato che Anselmo ci veniva incontro per questo viale, così in mezzo ai cipressi. E indirizzandosi a me mi diceva: "Amico mio la tua missione non è ancora compiuta. Avrà voluto intendere che dovevo sposarvi?"

Lei guardando a terra rispose: -- Io credo di sì.

E sulla tomba di Anselmo si fidanzarono. Ma non si sposarono. Lei, nell'attendere l'anno, voleva dimenticare: egli, invece, voleva che ricordasse. Lei voleva andare dove ferveva la vita; egli voleva seguire a condurla al camposanto. E venne un giorno che leticarono: ahimè, essa aveva osato opporre che Anselmo non era poi stato quell'angelo di bontà che egli si credeva e che una volta l'aveva persino picchiata. Apriti, cielo! Ma essa finì per dirgli che era stanca di far la vedova. Che quel disgraziato che era morto aveva infine il diritto di esser lasciato in pace. Il poveretto non capì; una cosa fece, prese il cappello e se ne andò.

Ma era detto che i funerali dovevano portargli disgrazia. Ad uno era stato lì lì per prendere moglie; ad un altro ci rimase.



**il più squisito**

RAPPRESENTANTI:  
**FRANCHI, SANTOCCHI & VALLEGIANI**

Se ne era andato un suo coinquilino: un vecchio caposezione a riposo. Famiglia non ne aveva, amici neppure. Da più che dieci anni in pensione: i dipendenti non se ne ricordavano più. Fu lui ad interessarsi per il funerale, fu lui ad andare a richiedere all'economista del Ministero i sei uscieri con le torcie.

Quel giorno che pioggia! Egli fremeva. Non c'erano che i sei uscieri, lui e la sua corona. Aspettò una buona mezz'ora: il cocchiere del carro sacrava. Provarono ad incamminarsi. Le torcie non reggevano. Allo

svolto della via non ressero neppure gli uscieri e se ne andarono. Lui, no; rimase imperterrito in cappello a tuba, in abito nero, sotto l'ombrello e sotto la pioggia. Poco dopo anche il cocchiere non volle sentir ragioni e mise i cavalli al trotto. Per inseguirlo egli dovette cercare una vettura.

Tornò dal camposanto inzuppato. Prima di spogliarsi corse al telefono per denunciare all'economista del Ministero la furfanteria degli uscieri che s'erano squagliati, la condotta inqualificabile dei colleghi che non s'erano fatti vivi. Se la prese con il Padre Eterno che aveva mandato la pioggia, con il cocchiere che aveva messi i cavalli al trotto, con il morto che non aveva avuto amici, che non s'era fatta una famiglia e che aveva lasciato scritto di non voler preti. Gli avevano mandato a male un funerale!

Il giorno dopo non s'alzò: s'era presa una polmonite. Le cose precipitarono. L'ultimo giorno, sotto casa passò un funerale. C'era la banda. Lui non capiva più. Ma la marcia funebre della *Jone* lo scosse. Aprì gli occhi, fece uno sforzo e riuscì a chiedere:

--- Chi è morto?

--- Un generale.

--- Chissà che bel funerale! -- sospirò in un rimpianto e ricadde giù.

Il funerale l'hanno fatto a lui, e che funerale! Una giornata splendida se la meritava. Gli hanno restituito almeno la metà delle corone: il carro pieno e sei carrozze. Una quantità di cappelli a tuba. Parecchi ufficiali. Ma si sentiva che qualche cosa mancava. Diamine, mancava lui! Cioè, per esserci c'era; ma era là, dentro, nella cassa ad arrabbiarsi perchè gli uomini dell'impresa scendevano le scale senza nessuna esperienza, i frati non avevano acceso le torcie, gli amici parlavano troppo, qualche passante non si toglieva il cappello.

E non potersi muovere!!!

Pilade Vecchiotti

## Romani, Simonini, Toschi e Cia.

Importatori - Esportatori



In questa misera valle di pianti  
unico conforto è il vin di Chianti.

Perciò tutti, sia in fiaschi o botte  
lo vogliono, videntemeno e giorno e notte.

Gentili e cortesissimi lettori,  
se di Chianti preferite i migliori:

Son quelli di Romani, Simonini,  
Toschi & Cia. i più genuini.

Rua 25 de Março, 107

S. Paulo

Casella, 1440 - Telef. Central, 1811

Casa Matrice in Lucca

Indirizzo telegrafico: **ROSITO**

### Specialità

Vino Chianti in casse ed in botti.

Vino bianco secco extra-fino in  
1/2 bordolesi.

Estratto di Pomodoro,  
Funghi secchi  
Piselli al naturale, italiani.

Olio di pura oliva  
(marca della Ditta).

Piselli in latte  
e Olive indolcite

II RO DEI FERNET



II Fernet dei RO

— FERNET —  
**BRIOSCHI**

# Companhia Mechanica e Importadora de S. PAULO

Uffici: Rua 15 de Novembro, 36

Officine e Fonderia: Rua Mons. Andrade (Braz)

IMPORTA qualsiasi specie di materiale per costruzioni e per ferrovie, Colori, Vernici, Locomotive, Rotaie, Carbone, Ferro e Acciaio all'ingrosso, Ferrarecce, Olii, Cemento, Asfalto, Tubi per condotta d'acqua.

FABBRICA macchinismi i più perfezionati per caffè, riso, per l'agricoltura e per le industrie. Materiale ceramico e sanitario, Chiodi, Viti, Bolloni ecc. — FONDERIA DI FERRO E BRONZO.

## Grande Segher a a Vapore

COSTRUTTORI ED IMPRESARI

Deposito, Fabbrica e Garage:

Rua Monsenhor Andrade e Americo Brasiliense (Braz)  
STABILIMENTO CERAMICO: Agua Branca - Telef. 1015

Codici usati: A. B. C. 5.a edizione - A. I., A. Z. - Western Uniao Lieber's - Bestly's e Ribeiro

### - OFFICINA MECCANICA - Michele Chiara & Fratello

Con annesso «atelier» ELETTO-GALVANICO - Importazione di Bicyclette, Motociclette e accessori - Personale abilissimo. Riparazioni garantite  
RUA GENERAL OZORIO, 25 - Tel. Cid. 1373  
Unica Filiale: RUA S. CAEFANO 194 - S. PAULO



### Recreio e Restaurant "Sant' Anna

dei **FRATELLI ANDREONI**

Alla domenica, torta alla lucchese e tortelli. Sempre Rane

Rua Voluntarios da Patria, 455 - TELEPHONE - S. Paulo  
Cidade 2191

## = Pieri & Belli =

Rua 25 de Março, N. 93

Casella Postale, 681 — Telefono: Central, 343

Importatori di generi alimentari - Specialità in prodotti italiani - Stock permanente dell'insuperabile olio di pura oliva **BERTOLLI** e dei vini della Società Vinicola Toscana, in bordolesi e fiaschetti - Estratto di Pomodoro "Bertolli", - Formaggi romano e parmigiano - Importatori esclusivi dell'Amaro e Vino chinato **Gambarotta**.

## Officina Elettrica-Meccanica

**O. SEVERINO & C.**

Avenida Brigadeiro Luiz Antonio, 63 - Telefono, Central-167 - S. PAULO



Installazioni e riparazioni di macchine elettriche e meccaniche in generale.  
Materiale elettrico - Motori - Generatori - Dinami - Trasformatori  
Telefoni e centralini telefonici  
Vie aeree e ascensori - Parafulmini di alta e bassa tensione - Chiavi Gambos (Ganci) per isolatori, ecc.  
**Fabbrichiamo**

# Cercansi

## Lavoratori e Operai Artisti

per una importante  
strada Ferrata in costruzione

**Pagasi bene**

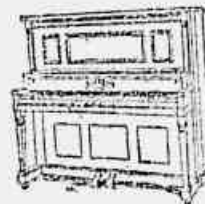
Per informazioni rivolgersi alla

**Av. Rangel Pestana, 162**

**= S. PAULO =**

### Fabbrica di Pianoforti - Raffaele Morgani

Fabbrica e officina: **Rua Tupy, 59**  
Si riparano e si riformano pianoforti vecchi. Qualsiasi pianoforte, creduto inservibile, diventa nuovo. Si facilitano i pagamenti  
Accordi 10\$000  
Telefono Cidade 2262



### CALZOLAI



Prima di fare acquisti di forme per SCARPE visitate la fabbrica **E. GRIMALDI - RUA FLORENCIO DE ABREU, 134** - ove troverete un vasto "stock" di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

### VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazione e rapidi, d'uva nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna e frutta e per guarirne i difetti. - Birra fina, durevole e che non lascia il solito fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesia. Saponi e nuove industrie lucrose. - Per famiglia: Vini bianchi ed altre bibite igieniche che costano pochi reis al litro. Non occorrono apparecchi speciali. Catalogo gratis - **OLINTO BARBIERI - Rua Paraizo, 25 - S. Paulo** Telefono, 158 Avenida.

N. B. - Si rendono buoni e durevoli i vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi, scoloriti, fiacchi ecc., con poca spesa e senza lavoro.



### Grande Fabbrica di Manichini l'Americana

Macchine da cucire e da ricamo Singer, Manichini - Vendita a rate mensili - Si vende olio, aghi, pezzi di ricambio per macchina e si fanno riparazioni garantite.

**José Nobile de Gerard**

R. Quint. Bocayuva 64  
Telef. 479 centr.  
S. PAULO



## Sciroppo di Santo Agostino

Preparato nel Laboratorio Chimico della Chiesa di Santo Agostino, in Genova

**Depurativo per eccellenza!**

Usatelo se volete fortificare il vostro sangue e curarlo da ogni viziosità (Marca brevettata)

Concessionari per tutto il Brasile, Argentina, Uruguay e Cile:

**M. CRISTINI & C.**

Rua Alvares Penteado, 36 — S. PAULO

— CHIEDETELO a TUTTI i FARMACISTI —

## L'Avvocato BENJAMIM MOTA

Ha traslocato il suo studio al Largo do Theouro, . 5  
(Palacete Bamberg)

Terzo piano - Sala n. 3<sup>a</sup> - Telefoni: Central 4519 e 2519 - Caixa Postal: 961  
Attende allo studio tutti i giorni utili, dalle 8,30 alle 11 e dalle 13 alle 17 ore.  
Tratta di inventari, fallimenti e qualsiasi altra causa civile, commerciale e criminale.  
Residenza: RUA Dr. MUNIZ DE SOUZA, N. 50 - Telefono: Avenida, 775

## VITTORIO TESO

— Legatoria di libri, cartonaggi e doratura —

Rua dos Gusmões, 98-B - Telefono (Cidade) 3066

**La piú accreditata di S. Paulo**

Eseguisce qualunque lavoro del ramo con sollecitudine esattezza e a prezzi modici.

**Piani 'Hamilton'** - Sono i piú resistenti per il clima del Brasile - Prezzi convenienti

**Musica** - di tutte le edizioni il maggior "stock" della piazza. Successi internazionali.

**Rolos** - per autopiani delle migliori fabbriche. Deposito della collezione "Pianauto"

**Strumenti** - corde, accessori, pagliette, isolatori. - Chitarre superiori.

Non fate i vostri acquisti, senza prima visitare o scrivere al Grande Stabilimento Musicale "Sotero de Souza"

CAMPASSI & CAMIN

Succursale della C. E. M. B.

Rua Libero Badaró, 135 - Casella, 186 - S. Paulo

## CASA FERRARI

SARTORIA

Abiti da società, da passeggio e da sport per

**UOMINI e SIGNORE**

Ultimi modelli parigini

Nuovi arrivi di stoffe inglesi autentiche

**DISEGNI E COLORI DI GRAN MODA**

Rua de S. Bento, 78 - Telefono Central-3784

## EMILIO BASILE

Rua S. Caetano, 124 - S. Paulo

TELEFONO CIDADE, 3912

— IMPORTATORE —

Giocattoli - Bigiotterie - Turaccioli - Bottiglie e bicchieri  
Droghe - Essenze - Minutezze in generale

Specialità in Armoniche - Organetti per bambini e

**BAMBOLE TEDESCHE**

Sconti ai rivenditori



Grande Fabbrica di Bigliardi

**Casa Blois**

Pulegge di legno privilegiate col n. 4351  
Telai di qualunque fattura e utensili per le fabbriche di tessuti.

Rua dos Gusmões, 49 - Telefono 1336 Cid. - S. PAULO

# F. MATARAZZO & C. IA

Concessionaria dei prodotti delle  
Industrie Riunite "F. MATARAZZO"

Sede centrale: RUA DIREITA, 15 - S. PAULO

Telegrammi: MATARAZZO - Casella, 86

FILIALI:

Santos, Rio de Janeiro, Antonina, Curitiba, Buenos Aires e Rosario de S.<sup>ta</sup> Fé

STABILIMENTI INDUSTRIALI:

Mulini Matarazzo — S. Paulo e Antonina.

Filatura — Tossitura — Caseificio — Maglieria e Tintoria  
"Mariangela".

Filatura — Tessitura — Candeggio e Stamperia del Belemzinho  
Fabbrica di Sapone "Sol Levante".

Fabbrica di Olio "Sol Levante".

Fabbrica di Olii, Saponi, Candele, Grassi e Lubrificanti in S. Gaetano  
Pilatura di Riso.

Amideria e Fecolaria "Matarazzo".

Raffineria di Zucchero.

Macinazione di Sale.

Stabilimento Metalgrafico.

Segheria "Matarazzo".

Fabbrica di Strutto in Ponta Grossa.

Compagnia di Navigazione a Vapore "F. Matarazzo".

## Il Banco di Napoli

(Istituto di emissione del Regno d'Italia)

Autorizzato per le disposizioni della Legge 1.º Febbraio 1901, N. 24, e del Relativo Regolamento, ad assumere il servizio della raccolta, tutela, impiego e trasmissione nel Regno, dei risparmi degli emigrati italiani, ha nominato a partire dal 1.º Giugno 1915 suo

Corrispondente Ufficiale per lo Stato di S. Paulo

**F. Matarazzo & Cia.**

la quale da detta data riceve le somme che:

- debbono essere pagate in Italia per conto del mittente;
- debbono essere depositate nelle Casse di Risparmio del Banco di Napoli e nelle Casse Postali;
- debbono essere impiegate in Italia in qualsiasi altra maniera

Delle somme versate si rilasciano scontrini di ricevuta che portano l'indicazione della somma in lire italiane, del cambio e dell'ammontare in réis effettivamente pagato.

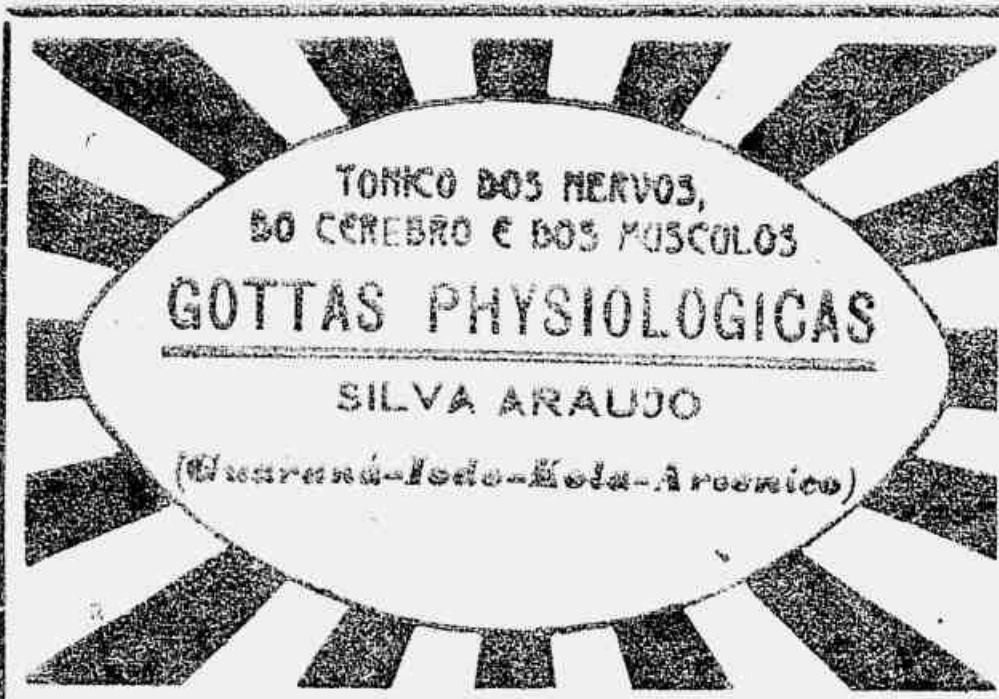
Agenti per S. Paulo e Santos della

**Navigazione Generale Italiana**

Società Riunite FLORIO & RUBATTINO e LLOYD ITALIANO

**Transoceanica** Società Italiana di Navigazione

**La Veloce** Navigazione Italiana a Vapore



TONICO DOS NERVOS,  
DO CEREBRO E DOS MUSCULOS

**GOTTAS PHYSIOLOGICAS**

SILVA ARAUJO

(Guaraná-Iodo-Kola-Arsenico)

Il ritrovo degli Italiani in Santos

E' IL GRANDE HOTEL

**Washington**

— DI —

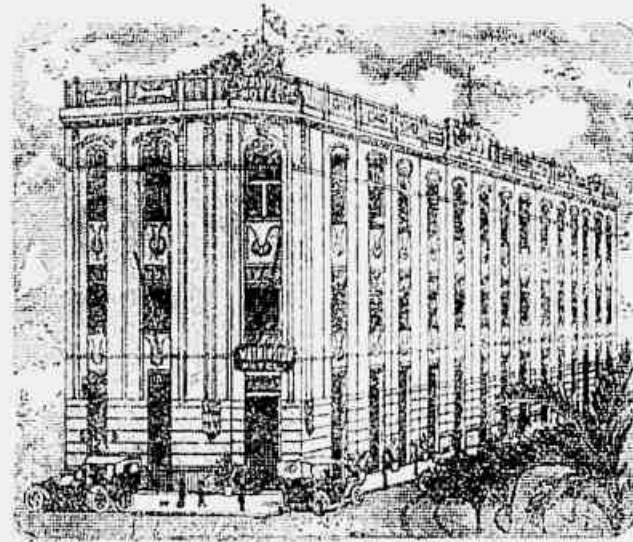
Giuseppe Lauriti

Tutto il confort moderno. Servizio di Restaurant di prim'ordine.

Praça da Republica, 68

TELEF. 419,

Dirimpetto alla Dogana



**Calzolaí!**

**CEROTINA** - E' il miglior lucido per scarpe nere e di colore, assolutamente innocuo al cuoio.

**OTTO SCHUETZE**

Largo da Memoria, N. 9

Telef. Central-8399 - S. Paulo (Brasil)



**Cerotina**

E' da preferirsi a qualunque altra crema, perchè, oltre a dare alle calzature un lucido non comune e durevole, è di grande vantaggio per i calzolaí nel lustrare tacchi e soles, istantaneamente e con poca fatica.

**Casa Azul**

Olio, Vernici, Acqua di ragia e Tinte preparate di varie marche.

**Cremonini & Ceccherini**

Depositari della rinomatissima tinta «SOLIDOL»

Liquido trasparente per pareti — Bianco per prima mano N. 0

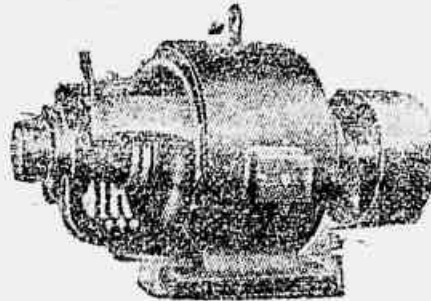
Bianco matto N. 1 — Bianco brillante N. 2

Avenida S. João, 217 - Telefono 2981 cid. - S. Paulo

**ELETTRO-MECCANICA**

di Thomaz Basile & Irmão

Rua Libero Badard, 211 (angolo José Bonifácio)  
Telefono, 3026 centr. - S. PAULO



Completo assortimento di materiali per avvolgimento di qualunque macchina elettrica. Specialisti in avvolgimenti di motori elettrici, dinami, alternatori e trasformatori elettrici di alta e bassa tensione. Riparazioni di qualunque apparecchio elettrico — Compranti e venditori motori, dinami, di qualunque fabbrica.



**FERNET-BRANCA**

DEI FRATELLI BRANCA MILANO

APERITIVO - DIGESTIVO - TONICO

CARLO F. HOFER & C<sup>IA</sup> - GENOVA

UNICI CONCESSIONARIOS PARA A AMERICA DO SUL.

APERITIVO - DIGESTIVO - ANTIFEBRIL

LICOR SEM RIVAL, RECOMENDADO PELAS AUTORIDADES MEDICAS



# PASTEURISÉE SUISSO



*IL SOVRANO DEGLI APPERITIVI*

Umberto.

Prodotto della Distilleria Bellard, di E. Manograsso & C. - S. Paulo

## Specialità in Vini di Lusso e da Pasto del Piemonte

Barbera finissimo spumante — Grignolino — Bracchetto  
Barolo — Barbaresco — Nebiolo — Moscato di Canelli  
Freisa — Bianco Secco

VENDITA ALL'INGROSSO ED AL MINUTO

**PIETRO GRASSO**

Importatore

Grande Assortimento in GENERI ALIMENTARI ITALIANI

Rua D. José de Barros, 15, 15-A - Telef. Cidade 5003 - S. PAULO

## Deposito di Generi Alimentari Esteri e Nazionali

**Vincenzo Giordano & C.**

Importatori

**Specialità** Manteiga marca AGUIA - Vini fini  
da pasto Italiani e Argentini - Salami  
Formaggi - Antipasti - Conserve - Marmelate - Gelatine  
di frutta - Frutta secche - Legumi - Mostarde, ecc.

R. S. Ephigenia, 07-A - Tel. 2749 Cid. - Casella 1655 - S. PAULO - Mercado Libero  
- Baracca 799 -

## ROCCO MOSCA

- SARTO -

Novità della stagione delle Case Dourmeil Frères e Horn  
di Londra

Praça Antonio Prado, 8 (sobr.) - Telefono, Central 2092

Il vero gastronomo, l'uomo nato a gustare le delizie  
della tavola, preferisce sempre i prodotti del

**PASTIFICIO CARUSO**

per finezza di pasta, per igiene e prezzo.

Rua Barão de Itapetininga, 31 Telefono 4865 cidade

# Laboratorio

Specialità in reazioni  
di Wassermann  
Wassermann-Ronchese

Esami completi di sangue, urina, feci,  
spati, succo-gastrico, pelle, peli, pus,  
ulcere, latte, liquidi patologici, tumori,  
siero-reazioni, ecc.

## di Analisi

### e ricerche cliniche

Rua Quintino Bocayuva, 36-A - aperto dalle 8 1/2 alle 5 p. - Telefono: 425 central

## Dr. LUIZ MIGLIANO

Medico - Specialista in analisi cliniche dell'Ospedale di Carità del Braz  
Residenza: Rua Lavapés, 182 - Tel.: Central-2168

# Dott. Salvatore Pepe

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI

## Vie urinarie

Elettrolisi. Urefroscopia anteriore e posteriore,  
Cistoscopia, Caloterismo degli ureteri :-:

Residenza: RUA 7 DE ABRIL, 35

Consultorio: RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 9 (sobr.)  
dirimpetto al Teatro Municipale

dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

TELEFONO, 4896 CIDADE

S. PAULO

## Dr. Bologna Bologna

Medicina e chirurgia in generale  
**Malattie dei bambini**

Cons.: R. Bon Vista, 58 - Tel. Cent. 2696  
dalle ore 10 alle 12

Res.: R. Palmeiras, 95 - Tel. Cid. 2148  
Cons.: dalle ore 8-9 e 13-15

## Dr. Mario De Sanctis

Dell'Istituto di Patologia, e della Po-  
liclinica del prof. Castellino a Napoli.

Medicina interna - Sifilide - Tubercolosi

Rua da Liberdade, 33 (sobr.)  
dalle 8 alle 11 ant. - Tel.: Ctr. 4045

## Dott. Alfredo Poci

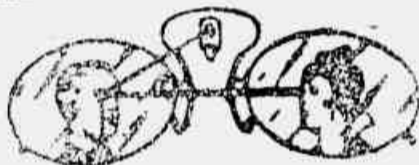
Chirurgo dell'Ospedale di Carità del Braz  
- Operazioni di ernie, appendicite, emor-  
roidi, idrocele, varicocele, varice, utero ed  
annessi, ecc., con processi moderni e sen-  
za cloroformio. - Consultorio: Rua Al-  
vares Penteado, n. 1 - dalle ore 1 alle 3  
- Telefono Central 5004 - Residenza: Te-  
lefono Central 5134.

## Dott. Antonio Mussumeci

CHIRURGO-DENTISTA

Consultorio:

**Largo Guanabara, 4**



## DR. J. VIGNOLI

Optimetrico, laureato nell'Università di Pen-  
sylvania (U. S. A.) - Specialista per l'esame  
della vista con sistema scientifico e relativo  
adattamento degli occhiali. RUA LIBERO BA-  
DARÓ N. 58, Primo piano. - S. PAULO.

## ALFAIATARIA

DI  
Antonio Mosca

Importazione diretta di  
stoffe inglesi - Sempre  
novità - Lavoro solle-  
cito e perfetto  
Rua 15 de Novembro, 52, sobr.  
Tel.: Cid. 3509 - S. Paulo

## Tappezeria di José Ghilardi

Rua Barão de Itapetininga, 71  
Telefono, 4891 Cidade - S. PAULO

# Bortolato & Cosenza

SARTI

Rua 15 de Novembro, 2 (sobrado)  
Telefono, 4353 Central

S. PAULO

## A. TRACANELLA

Spedizioniere della dogana di Santos - Imbarchi - rispeditazioni - ritiro di dispacchi.  
Unico concessionario della rinomata distilleria e fabbrica di liquori  
**Davide Campari & Comp.** di Milano  
S. Paulo - Galeria de Crystal, sale 16 e 18 - primo piano - Tel. 3247 Cent. - Casella, 103  
Santos - Rua Senador Feijó, 35 - Telefono 2248 Central Casella Postale, 59  
Telegrammi - TRACANELLA

# Ao Fogão Paulista

"Verdadeiro Economico"

Unico nel genere che non teme competenza, tipi moderni da  
essere rivestiti con mattonelle di qualsiasi qualità, solidi, ele-  
ganti con un funzionamento perfetto.

Si accettano ordinazioni sia dalla città come dall'interno,  
con annessi articoli sanitari.

**REA & LA REGINA**

Ladeira S. Ephigenia, 20 - Tel. Cidade 5894 - S. PAULO

# Macchinari usati COMPRIAMO E VENDIAMO

AI MIGLIORI PREZZI  
... DELLA PIAZZA ...

**Fratelli Grisanti**

Studio tecnico-industriale

Rua da Quitanda, 2-A (3.º andar, Sala 7) - Telef. 5000 Centr. - Cassa Postale 1193



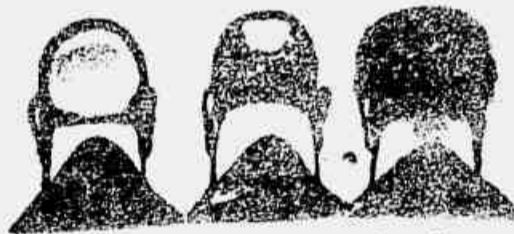
Riproduzioni fotogra-  
fiche sulla porcellana  
smaltata per tumuli

Chiedere listino prezzi

**all'Agenzia Artistica**

Rua Anhaia, 20 - S. PAULO

# IL "PILOGENIO," (utilissimo in qualunque caso)



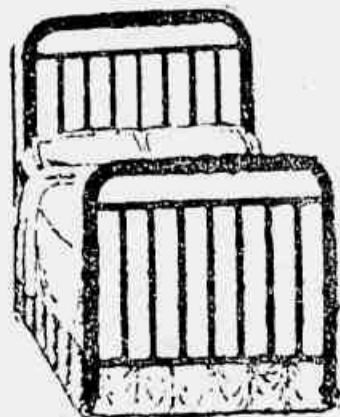
Distruzione della forfora

Se già quasi non si ha  
capelli, il "PILOGENIO,"  
fa nascere capelli nuovi  
e abbondanti. - Se si  
incomincia ad averne po-  
chi, il "PILOGENIO," im-  
pedisce che i capelli con-  
tinuino a cadere. - Se si

hanno molti capelli, il "PILOGENIO," serve per l'igiene dei capelli  
stessi. Per il trattamento della barba e lozione di toeletta

**Pílogenio sempre Pílogenio**

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile



## "A CAMA VICTOR"

-- Fabbrica di letti di ferro e materassi -  
Reti di fil di ferro, sedie, lavabi, culle e  
altri articoli congeneri

**Vittorio Coppola & Co.**

IMPORTATORI

Rua Brig. Tobias, 102-B-C - Caixa 1522 - S. Paulo  
Telefono 5183 central

## Fabbrica di Calzature per uomo

# A. Colamarino

Vera ed unica creatrice della moda

Ultima novità

Scarpe con soles di "Neolin"  
Eleganza - Perfezione - Economia  
**Avenida S. João N. 103**

Telefono, Cidade 3654



**Dott. G. A. Pansardi**

degli Ospedali di Napoli e Parigi  
Vie Urinarie - Sifilide e Pelle  
Rua Libero Badaró, 67 (sobr.)  
Telef. Centr. 1151  
dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17

**Dr. ANDREA PEGGION**

MEDICO-OPERADOR

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni - vescica - prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) - Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.  
Rua S.ta Ephigenia N. 3-A - ore 13-17 - Telephone, cidade 6837.

**Dott. Martellini Alfio**

Medico-Chirurgo-Ostetrico  
Rua Vergueiro, 287 - S. Paulo  
Telefono: Avenida-145  
Cons.: dalle 8 alle 10 e dalle 14 alle 16

**Dott. Giuseppe Farano**

del R. Istituto di tecnica operatoria di Napoli, già aiuto della Maternità.  
Chirurgo degli Ospedali Napoletani Uniti - Operazioni - Malattie delle signore - Parti. - Consultorio: Rua José Bonifacio, 34 - Consulte: Dalle ore 2 alle 4 - Telefono, 1626 - central

**Dott. Carlo Mauro**

Medico e Operatore

Chirurgia - Malattie delle Signore  
Rua Aurora, 145 (angolo di Rua Arouche) - Tel.: 5138 cidade

**Dr. Prof. C. BRUNETTI**

Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz  
Largo Sete de Setembro, 2  
Telefono, Central 4226

Medicina e Chirurgia Generale

**Dott. V. Graziano**

della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro.  
Ex-assistente di clinica chirurgica della Santa Casa di Rio e di quella di S. Paulo. Trattamento speciale della Sifilide.  
Resid.: Rua da Liberdade, 18 - Tel. 2234 centr.  
Cons.: Avenida S. João, 47 - Tel. 2325 centr.  
Dalle 11 alle 12 e dalle 13 alle 17

**Dott. Giuseppe Tipaldi**

Medicina e Chirurgia generale

Tratta con speciale riguardo le malattie dei bambini, delle signore e venereo-sifilitiche.  
Consultorio: Rua S. João, n. 47  
Telefono, 4528-Central-Dalle 14 alle 17-  
Residenza: Rua Domingos de Moraes, 75  
Telef. 2040, Avenida - Consul.: Av. Rangel Pestana, 54 - Telef. 222. Braz - Dalle 9 1/2 alle 11 1/2.

**Dott. Arturo Zapponi**

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Univ. di Pisa, abilitato per titoli dal Gov. Federale. Ex-interno dell'Ospedale Maggiore di Milano. Malattie delle signore e dei bambini. Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio.  
Cons.: Av. S. João, 127, dalle 2 1/2 alle 5 p., Tel. 3471 - cid. - Res.: Av. Rangel Pestana, 86, dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 - Tel. 155-Braz.

**Dott. Marcello Bifano**

Primario dell'Ospedale Umberto I.  
Medicina e Chirurgia in generale Malattie dello stomaco e degli intestini e malattie dei bambini  
Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7  
Telefono, 207 Avenida  
Consultorio: Rua Boa Vista, 29  
Telefono, 1088 Central

**LABORATORIO D'ANALISI**

del dott. JESUINO MACIEL

Con lunga pratica nell'antico Istit. Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio Reazione di Wassermann e autovaccini. Esame completo di urina, feci, sputo, sangue, succo gastrico, latte, pus, ecc. Peli e squame, tumori e frammenti atologici.

R. Libero Badaró, 53 - Tel.: Central, 5439 - Aperto tutti i giorni dalle 8 alle 18

**Prof. Dott. Alessandro Donati**

RUA CONSOLAÇÃO, 157-C

Telefono 465. Cidade

Dalle 8 alle 9 - dalle 17 alle 19.

Laboratorio di Analisi Cliniche

**Dott. Roberto Gomes Caldas**

Specialista per le malattie dei bambini  
Ex-assistente dei dottori Moncorvo di Rio de Janeiro e Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia  
Visite dalle ore 2 alle 4 pomeridiane  
Residenza e Consultorio:  
Rua Major Quedinho, 7 - Tel. 5403-cid.

**Clinica oculistica**

per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti e efficaci -

**Prof. Dr. Annibale Fenoaltea**

dell'Ospedale Umberto I  
R. S. Ephigenia, 23, dall'1 alle 4 pomeridiane  
Telefono, Cidade 2090 - Caixa Postal 1010

**Dr. Fausto Fioravanti**

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Univ. di Pisa. Ex-interno di R. Osped. Riuniti di S. Chiara in Pisa. - Abilitato per titoli dalla Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro. Dell'Ospedale Umberto I. - MEDICINA e CHIRURGIA - PARTI. Malattie delle signore e dei bambini. Malattie veneree e sifilitiche  
Rua Amelia, 23 A (angolo r. S. Caetano) Tel. Cid. 6151  
dalle ore 7 alle 8 e dalle 2 alle 5

**Prof. Dott. A. Carini**

Professore nella Facoltà di Medicina

Analisi microscopiche e chimiche. Ricerche batteriologiche e istologiche

86 - Rua Aurora - 86

Telefono Cidade, 1769

Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pom.

Assistenza e Clinica Medico-Chirurgica permanente (diurna e notturna)  
**Prof. GUARNERI e Dottori RAIA e D. RAFFAELE PICERNI**

Medicina - Chirurgia - Malattie delle Signore - Parti - Raggi X - Mecano e Elettroterapia  
Rua Bar. de Itapetinga, 10 - Tel. 5179 cid. - Caixa, 1377 - S Paulo  
Si attende a qualunque chiamata sia di notte che di giorno, con la maggiore sollecitudine.

**Prof. Dr. Cav. G. Define**

Professore di Dermatologia e Sifilografia nella R. Università di Napoli

Specialista per le malattie della Pelle, Sifilitiche e Urinarie  
Malattie delle Signore.

Consultorio: Ladeira S. João, 14, dalle 14 alle 16 - Tel. Cidade 4008.  
Per le Signore esclusivamente dalle 4 alle 5 pomeridiane.

**Dottor Pasquale Sinisgalli**

CHIRURGO-DENTISTA

Malattie della bocca - Lavori sistema nord-americano.  
Specialità in bridge-works e dentiere anatomiche, massima estetica e durabilità.  
Avenida S. João, 25 - Telef.: Central 2288  
Consulte: dalle ore 8 alle 17

**Dott. Antonio Rondino**

MEDICO OPERADOR

Cirurgião da Beneficencia Portuguesa laureado pela Academia de Medicina de Paris

Consultorio: Rua S. Ephigenia, 23 dall'ore 8-9 e dalle 2-4 - Telef. 5319 cidade  
Residenza: Rua Fri Caneca, 155  
Telef. 6218 cidade

**Dr. Giuseppe Barbaro**

Chirurgo-Dentista

Specialista per le malattie della bocca e dei denti  
Eseguisce qualunque lavoro di protesi dentaria, conforme le recentissime invenzioni.

Cons.: Rua Major Diogo, 12  
Telefono, Central 5909

**Dottor WORMS**

DENTISTA

Consulti dalle 8 ant. alle 5 p. - Tel.: Cid. 2702

Accetta pagamenti a rate mensili

Rua Major Sertorio N. 87  
S. PAULO**Dott. Giuseppe Tosi**

delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli, dell'Ospedale Umberto I.  
Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia  
Medicina e Chirurgia in generale

Consult. Ala. Barão do Rio Branco, 18  
dalle 10 alle 12, dalle 2 alle 4, Tel. 4055 cidade

**Dottor Nicola Pepl**

CHIRURGO-DENTISTA

Gabinetto modernissimo. Massima perfezione  
Specialista in pezzi artificiali. Estrazioni di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio.

Cons.: Rua Alvares Penteado, n. 1  
(Largo Misericordia)  
dalle ore 9 alle 11 e dalle 13 alle 18

**Dott. B. Rubbo**

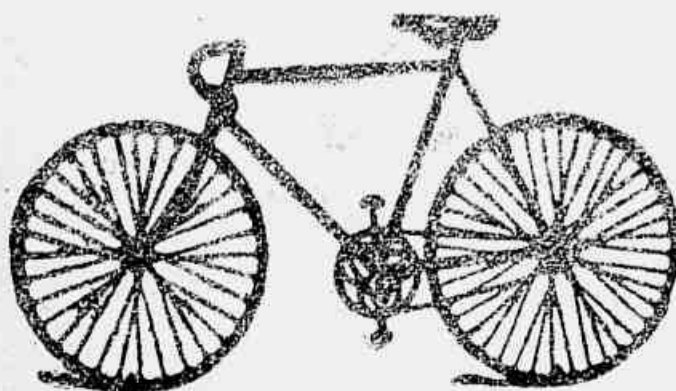
Medico, Chirurgo e Ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-Chirurgo degli Ospedali di Napoli. Chirurgo dell'Ospedale Umberto I.,  
AVENIDA RANGEL PESTANA, 124  
Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3 - Tel. 1675-Braz

**FARMACIA AUREA**

Droghe pure - Prodotti Chimici e Farmaceutici, nazionali e stranieri - Omeopatia - Servizio scrupoloso - sotto l'abile direzione del farmacista

**Settimio Lanzellotti**

Si fanno iniezioni. Consulte mediche, gratis ai poveri, dalle ore 10 alle 11 - Si apre a qualunque ora della notte - Prezzi modici - R. Cons. Ramalho, 122 - Tel. Av. 1165

**MOTOCICLETTE, BICICLETTE**

inglesi e americane per bambini  
Officina Meccanica per riparazioni di qualsiasi marca e per ruote di automobili

**Casa Luiz Galoi**

Rua Bar. Itapetinga 11  
Telefono, cid. 4907  
Caixa 383 - S. PAULO

**Marmoraria Tavolaro** Fondata nel 1894**M. TAVOLARO**

Ha sempre in deposito marmi grezzi bianchi e in colori.  
Eseguisce qualunque lavoro in marmo.

Esposizione permanente di lavori funerari.

Deposito e Officine:

Rua da Consolação, 98 - Telefono, Cidade, 1167 - Casella Postale, 867

# ALLA CITTA' DI FIRENZE

## Fratelli Berti

— Rua Gen. Carneiro, 57 —

Richiamiamo l'attenzione di tutti coloro che amano vestire bene e con minima spesa—relativamente ai tempi che corrono — sui seguenti reparti del nostro stabilimento:

**Sartoria** Abiti su misura per uomini e ragazzi. Taglio e confezione perfettissimi, sotto l'abile direzione di abili tagliatori, veri maestri dell'arte.

**Confezioni** Abbiamo messo in vendita dei bellissimi vestiti per bambini, confezionati sugli ultimi figurini e con tessuti finissimi. Quanto di più elegante si possa desiderare. Abiti per uomo a prezzi di vera reclame, nonostante l'ottima qualità della stoffa e la perfetta manifattura.

**Cappelli** di paglia e di feltro. Sempre modelli alla moda e più a buon mercato di qualunque altra casa.

**Cravatte** di seta. Migliaia di dozzine recentemente arrivate dall'Italia. Articolo modernissimo di gran moda. Grande varietà di modelli, disegni e colori, sui quali richiamiamo l'attenzione delle persone eleganti.

**Camicie** di zephir, percale, seta. Nuovo e splendido assortimento. Elegante varietà.

**Impermeabili** Modelli e creazione esclusiva della *Waterproofs Co. Ltd.* di Milano. Articolo mai visto in S. Paolo, per la sua eleganza e resistenza.

**Maglieria e Biancheria** Articoli fini, eleganti e a buon mercato. Lenzuola e tessuti per lenzuola. - Fazzoletti - Colli - Polsini e mille altri articoli per uomo e per signora. Tutto a prezzi da non temere concorrenza alcuna.

== S. Paulo ==

Rua General Carneiro, 57

Telefono: Central 1844

## Navigazione Generale Italiana

Transoceanica - Soc. Italiana di Navigazione

La Veloce - Navigazione Italiana a Vapore

### Indiana

partirà dal Plata il 29 novembre, partirà dopo l'indispensabile sosta per Dakar, Napoli e Genova.

### P.ssa Mafalda

partirà dal Plata il 4 dicembre, partirà dopo l'indispensabile sosta Rio, Dakar, Barcellona e Genova.

### PROSSIME PARTENZE PER L'EUROPA

*Principessa Mafalda*, da Rio, il 4 dicembre 1920.

Passaggi di 3.a classe per Genova sul "Principessa Mafalda", 577\$200; nel "Re Vittorio" 567\$600; nell'"Indiana", 529\$200. Per il Plata 125\$000 incluse le imposte per tutti i vapori.

AGENTI PER S. PAULO E SANTOS:

**F. Matarazzo & C.**

S. PAULO: Rua Direita, 15 - SANTOS: Rua Xavier da Silveira, 120

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

"Italia-America" Società di Imprese Marittime  
Rio de Janeiro -- Av. Rio Branco, 2-4-6

## Società Chimica Italiana

**DOTT. SALVI**

Anonima per azioni

Capitale statutario lit. 10.000.000 - Emesso e versato 5.000.000

Il più importante stabilimento italiano per la fabbricazione di olii essenziali, essenze alcoliche, profumi sintetici, aroma di frutta concentrati, acido tartarico, acido citrico e cremore di tartaro raffinato.

**Esportazione sui principali mercati del mondo.**

Agente generale e depositario per il Brasile:

**G. PATRONE**

Casella postale, 1052 - RIO DE JANEIRO

Edizioni dello  
Istit. Ed. Italiano

# Breviari intellettuali

Eleganti volumetti  
rilegati in cuoio.

Agnelli - Profili  
Alfieri - Della tirannide  
— Satire  
Amiel - Dal «Giornale intimo»  
Azzarita - L'Italia in Oriente  
Balzac - Trattato della vita elegante  
Barbiera - Il salotto della contessa  
Maffei - Volumi 1 e 2  
Barres - La dottrina nazionalista  
Baudelaire - I fiori del male  
Beaumarchais - Memorie  
Beltramelli - Storie di immagini  
Bembo - Epistolario scelto  
Berchet - Manifesto del romanticismo italiano  
Berlioz - Lettere d'amore  
Bertolazzi - Scene della vita  
Bjoernson - Synnöve Solbakken  
Boccioni - Dinamismo plastico  
Bonomelli - Lettere pastorali  
Bontempelli - Meditazioni intorno alla guerra d'Italia e d'Europa  
Bossuet - Orazioni funebri  
Baccelli - La poesia dei cieli, dei monti e del mare  
Barocco Marchino - Colchici  
Bismarck - Lettere alla famiglia  
BUZZI - Il prema di Garibaldi - vol. 1, 2 e 3  
Carli - Addio, mia sigaretta  
Carrà - Guerra pittura  
Cipolla - Racconti vissuti  
Colonna - Rime  
Coppè - Ricordi di un parigino  
Courier - Scritti di battaglia  
Cyrano de Bergerac - Viaggio nella luna  
Campanella - La città del sole  
Carducci - Le rime di S. Miniato  
Carlyle - Segni dei tempi  
Cattaneo - Saggi  
Cavour - Italia, Austria e Francia  
Cervesato - Il soldato italiano  
Checchia - La Serbia distrutta  
Cipolla - Al Congo  
Clemente XIV - Lettere  
Constant - Adolfo  
Carnaro - La vita sobria

Crispi - Il Papato e l'Italia  
D'Alembert - La distruzione dei gesuiti  
Dall'Ongaro - Stornelli  
D'Annunzio - Poesie  
Daudet - La bella Nivernese  
— Lettere dal mio mulino  
Davide - I salmi  
De Amicis - La questione sociale  
De Musset (A) - Le notti - Rollis  
De Musset (P) - Lui e lei  
De Nerval - Le figlie del fuoco  
— Viaggio in Oriente  
De Quincey - L'assassinio come una delle belle arti  
Diderot - Capolavori brevi  
Darwin - Autobiografia  
De Maistre - Spedizione notturna intorno alla mia camera  
De Vigny - Giornale di un poeta  
— Le vite militari - volumi 1 e 2  
Donati - Vasi spirituali  
Dumas - Dell'arte drammatica  
— Conversazioni  
Enrico IV - Lettere  
Esiòdo - Le opere e i giorni - La teogonia  
Emerson - Le forze eterne  
Fogazzaro - Origine dell'uomo  
Fedro - Favole  
Foscolo - Discorsi sulla lingua italiana  
— Lezioni d'eloquenza  
Goldoni - Poesie  
Garibaldi - Prose militari  
Gambetta - Discorsi  
Garibaldi - Epistolario  
Gozzi - Lettere famigliari  
Guerrazzi - Storia di un moscone  
Guyot - La Polizia  
Heine - La Germania  
Hugo - Manifesto del romanticismo  
Ippocrate - Aforismi  
Joubert - Pensieri  
Karr - Lettere dal mio giardino  
La Bruyère - Caratteri  
Laforgue - Allegorie leggendarie - vol. 1 e 2

Lamennais - Il libro del popolo  
Léonard - Memorie  
Lucini - Poesie scelte  
Luelos - Le amicizie pericolose - 4 volumi  
Lamartine - Confidenze  
Leopardi - Epistolario  
Luigi XVI - Lettere  
Machiavelli - L'arte della guerra - vol. 1 e 2  
Maeterlinck - Il tesoro degli umili  
Mallarmé - Versi e prose  
Mantegazza - Fisiologia del piacere - Volume 2 (soltanto)  
Michelet - La donna  
Macaulay - Federico il grande  
Marinetti - Poesie scelte  
— Manifesti del futurismo - volumi 1, 2, 3 e 4  
Mazzini - Ai giovani d'Italia  
— Doveri dell'uomo  
Mirabeau - Discorsi  
Montecuccoli - Aforismi dell'arte bellica  
Mistral - Piccola antologia  
Monti - Lezioni di eloquenza  
Napoleone - Dialogo dell'amore  
— Preceffi di guerra  
Ovidio - L'arte di amare  
Panzacchi - Saggi di storia dell'arte  
Parini - Dialogo della nobiltà  
Petrarca - Il segreto  
Petruccielli Della Gattina - I moribondi di Palazzo Carignano  
Porta - Poesie scelte  
Pratella - L'evoluzione della musica - 2 volumi  
Pigault-Lebrun - Il citatore - 2 vol.  
Pisacane - Storia d'Italia  
— Pensieri sulla strategia  
Platone - Eutifrone  
— Fedone  
Prati - Cani politici  
Proudhon - Corrispondenza  
Pareto - I sistemi socialisti, 6 vol.  
Roland - Memorie  
Rèelus - La montagna  
Romagnoli - Vigilie italiane

Romagnosi - La mente sana  
Rosmini - Il sistema filosofico  
Rossetti - Cani della patria  
Rousseau - Il contratto sociale  
Rusbroek - L'ornamento delle nozze spirituali  
Ruskin - Sesamo e Gigli  
Rapisardi - Poesie religiose  
Renan - Lettere alla sorella Enrichetta  
— Vita di Gesù - vol. 1, 2 e 3  
Robespierre - Discorsi  
Rovani - La Libia d'oro - vol. 1 e 2  
Sainte-Beuve - I lunedì - vol. 1  
Saint-Simon - Il Re Sole  
Salomone - Il libro dei proverbi  
San Francesco di Sales - Introduzione alla vita devota  
Santa Caterina - Lettere  
Sant'Agostino - Della dottrina cristiana - volume 1 e 2  
Sarfatti - La fiaccola accesa  
Shelley - Pamphlets  
Sindici (M.) - Sui campi delle Fiandre  
San Bernardino - Consigli  
Stendhal - Dell'amore  
P. Savj-Lopez - La battaglia per l'italianità  
Savonarola - Sermoni e trattati  
Taine - Lettere  
Tolstoj - La sonata a Kreutzer  
Tyrrell - Lettera a un professore di antropologia  
Tacito - La Germania  
Tasso - Dialoghi  
— Rime amorose  
Toeplitz De Grand Ry - I pellegrini di San Brandano  
Valeria - Fidenzamento con l'azzurro  
Valori - Bazar  
Vauvenargues - Massime  
Viviani - Il mio cuore  
Vasari - Vita di Michelangelo  
Verri (P.) - Discorso sulla felicità  
Vico - Autobiografia e lettere  
Voltaire - Lettere  
Wilde - Intenzioni  
Zola - Lettere a Bailie

Prezzo di ciascun volume 2\$ - Ogni 10 vol. 18\$ - Ogni 20 vol. 32\$ - Ogni 50 vol. 70\$ - Interno 10% in più

## NOVITA'

MARIO CASOTTI

### Saggio di una concezione idealistica della Storia

— Sommario —

Prefazione — Cap. I - Il problema filosofico della storia. — Cap. II - Storia e filosofia. Il realismo e l'empirismo — Cap. III - Il volontarismo. — Cap. IV - L'essere e il divenire. — Cap. V - Posizione del divenire assoluto. — Cap. VI - Il Pensiero come processo e la storia della filosofia. — Cap. VII - L'opposizione e la distinzione. — Cap. VIII - La fenomenologia dello spirito. — Cap. IX - Storiografia e filosofia. — Cap. X - La deduzione delle categorie. — Cap. XI - Le forme assolute dello spirito.

Prezzo 6\$000 - Interno 6\$600 (registrato)

## NOVITA'

ARMANDO CARLINI

### La Filosofia di G. Locke

— Sommario —

Introduzione: I. Vita e biografia di Locke - II. Gli scritti minori - III. Il saggio.

Parte Prima: Formazione della filosofia Lockiana. I. L'Educazione dell'intelligenza - II. Bacone, Descartes e Locke III. L'esperienza e il problema critico della filosofia - IV. L'origine delle idee.

Parte Seconda: La teoria della conoscenza. I. Trasformazione dell'empirismo critico in idealismo soggettivo e in nominalismo - II. Le idee e le parole - III. Scienza ed esperienza, ragione e fede - IV. La Conoscenza.

Prezzo 5\$000 - Interno 5\$600 (registrato)

## NOVITA'

ADELMIRO CAMPODONICO

Docente nell'Università di Pisa

### LA RUSSIA DEI SOVIETS

(Saggio di legislazione comunista)

— SOMMARIO —

Come si arrivò al bolchevismo — Il Soviet — Leggi fondamentali: L'abolizione dei titoli: della eredità: delle donazioni — Il lavoro obbligatorio: la terra — Nazionalizzazione delle industrie — Organizzazione economica — Lavoro — Controllo operaio — Salari industriali — Stipendio degli impiegati — Finanze — Banche — Tasse di commercio — Approvvigionamenti: Razioni e distribuzioni di viveri — Assistenza — Assicurazioni sociali — Istruzione — Tribunali e giustizia — Esercito e servizio militare — Risultati — Appendice.

— Prezzo 5\$000 —

Interno 5\$600 (registrato)

**IMPORTANTE:** I clienti dell'interno, nel fare l'ordinazione, oltre al titolo, devono citare il nome dell'autore di ogni libro. Chiedere sempre qualche opera in più, nel caso che fra quelle richieste ve ne fosse qualcuna esaurita.

**I CAPOLAVORI DELLA LETTERATURA ITALIANA**

(Edizioni dell'Istituto Editoriale Italiano)

*Eleganti volumi rilegati in seta*

Leon Battista Alberti - La famiglia  
 Alfieri - Tragedie scelte  
 Alfieri - Vita  
 Aretino - Lettere  
 Baretto - La frusta letteraria - 1 e 2 v.  
 Berni - Le rime  
 Bini - Scritti  
 Cellini - La vita  
 Da Ponte - Memorie  
 Gioberti - Il rinnovamento civile - volume 1, 2, 3 e 4  
 Goldoni - Commedie - vol. 1, 2, 3, 4  
 Gozzi Gaspare - Scritti  
 Grazzini - Le novelle  
 Grossi, Sestini, Tommaseo - Novelle in versi  
 Guerrazzi - Racconti  
 Leopardi - Canti  
 Lorenzo il magnifico - Canti carnascialeschi  
 Lorenzino De' Medici - L'Aridosio  
 Manzoni - I promessi sposi - Poesie  
 Niccolini - Arnaldo da Brescia  
 Nievo - Le confessioni di un ottuogenario - vol. 1, 2 e 3  
 Rovani - Cento anni - vol. 1, 2 e 3  
 San Francesco - I fioretti

Prezzo di ciascun volume 4\$000  
 Ogni 10 volumi 35\$000

Interno 10 o/o in più

**CLASSICI ITALIANI**

*Eleganti volumi rilegati artisticamente in tela*

(Edizioni dell'Istituto Editoriale Italiano)

Alfieri - Tragedie scelte - La vita  
 Ariosto - Commedie e satire  
 Baretto - La frusta letteraria - v. 1 e 2  
 Berni - Le rime  
 Bini - Scritti  
 Boccaccio - Il Decamerone - vol. 11  
 Boiardo - Orlando innamorato - vol. 1 e 2  
 Buonarroti - Le rime e le lettere  
 Castiglione - Il cortegiano  
 Cavaleca - Le vite dei Santi Padri - vol. 1 e 2  
 Cellini - La vita  
 Cino da Pistoia - Le rime  
 Colletta - Storia del Reame di Napoli - vol. 1 e 2  
 Compagni - La cronica  
 Da Ponte - Memorie  
 Da Porto - La novella di Giulietta e Romeo  
 Davanzati - Lo scisma d'Inghilterra  
 D'Azeglio - I miei ricordi - vol. 1 e 2  
 Doni - Scritti  
 Forteguerri - Il Ricciardetto - vol. 1 e 2  
 Foscolo - Prose  
 Gelli - Scritti  
 Gioberti - Il rinnovamento civile di Italia - vol. 1, 2, 3 e 4  
 Giordani - Prose  
 Goldoni - Commedie scelte - vol. 1, 2, 3 e 4  
 Gozzi Carlo - Fiabe - vol. 1 e 2

Gozzi Gaspare - Scritti  
 Grazzini - Le novelle  
 Grossi, Sestini, Tommaseo - Novelle in versi  
 Guarini - Il pastor fido  
 Guerrazzi - Racconti e scritti minori  
 Lorenzo il Magnifico - Canti carnascialeschi  
 Lorenzino de' Medici - L'Apologia e l'Aridosio  
 Mameli - Liriche  
 Mazzini - Scritti letterari - vol. 1 e 2  
 Monti - Liriche e poemi  
 Niccolini - Arnaldo da Brescia  
 Nievo - Le confessioni di un ottuogenario - vol. 1, 2 e 3  
 Petrarca - Le rime  
 Salvator Rosa - Le satire  
 Rovani - Cento anni - vol. 1, 2 e 3  
 Sacchetti - Novelle - vol. 1 e 2  
 San Francesco - I fioretti  
 Tasso - L'Aminta e il Torrismondo - La Gerusalemme liberata  
 Tassoni - La vecchia rapita  
 Tommaseo - Prose

Prezzo di ciascun volume 4\$000  
 Ogni 10 volumi 35\$000

Interno 10 o/o in più

**BIBLIOTECA DEI RAGAZZI**

(Edizioni dell'Istituto Editoriale Italiano)

*Eleganti volumi rilegati in tela*

Alba Cinzia - Il libro dell'anima  
 Andersen - Fiabe  
 Ansteya F. - Viceversa

Barzini - Il libro dei viaggi  
 Bencivenni - Il libro delle scoperte  
 Bianchi A. G. - Il libro degli sports  
 Bisi-Albini - Il libro dell'avvenire  
 Carroll - Le avventure di Alice  
 D'Amora - Il libro dei giochi  
 De Foe - Robinson Crusoe  
 Della Croce - Le astuzie sottilissime di Bertoldo e Bertoldino  
 De Luca P. - Il libro dei tesori  
 De Maistre - Racconti  
 Dickens - Le novelle di Natale  
 Farina S. - Il libro dei paesi incantati  
 France A. - Nel regno dei nani  
 Grimm - Fiabe  
 Jack La Bolina - Il libro dei prodigi  
 Kingsley - Le metamorfosi di Tom  
 Lemonnier - Storia di otto bestie - Il libro delle novelle  
 - Mille e una notte - vol. 1 e 2  
 Morselli E. L. - Il libro del mare  
 Padovan - Il libro del cielo - Il libro delle nazioni  
 Perrault - I racconti delle fate  
 Provenzal - Il libro del giudizio  
 Raspe - Avventure straordinarie del barone Munchhausen  
 Reggio - Il libro della gloria - Il libro della terra  
 - Il libro delle città meravigliose  
 Sicilliani - Il libro della poesia  
 Swift - I viaggi di Gulliver  
 Zuccoli - I piaceri e i dispiaceri di Troppiano

Prezzo di ciascun volume rilegato elegantemente 4\$000  
 Ogni 10 volumi 35\$000

Interno 10 o/o in più

**Opere Tecniche con Modelli illustrativi**

Ing. Ang. Lingua - Ing. Casim. Boelia:

**L'aereo e il suo motore**

Come è costruito e come funziona  
 - 19\$000 -

Ing. Michele Ferrero:

**La macchina a vapore**

Come è costruita e come funziona  
 - 5\$000 -

Ing. Enrico Marchesi:

**L'automobile**

Come è costruito e come funziona  
 - 10\$000 -

Ing. Michele Ferrero:

**La turbina a vapore**

Come è costruita e come funziona  
 - 5\$000 -

Ing. Ernesto Ferrero:

**La macchina dinamo elettrica**

Come è costruita e come funziona  
 - 5\$000 -

Ing. Lionero Cei:

**La locomobile e la semifiassa moderna**

Come sono costruite e come funzionano  
 - 5\$000 -

Ing. Michele Ferrero:

**Il Motore a gas**

Come è costruito e come funziona  
 - 5\$000 -

Ing. Tommaso Jervis:

**L'accumulatore elettrico**

Come è costruito e come funziona  
 - 5\$000 -

Ing. Michele Ferrero:

**La Locomotiva**

Come è costruita e come funziona  
 - 5\$000 -

Ing. Leoniero Cei:

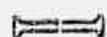
**La caldaia multitubolare**

Come è costruita e come funziona  
 - 5\$000 -

Ing. Leoniero Cei e Cap. C. Castagnens:

**L'aereo e il dirigibile**

Come sono costruiti e come funzionano  
 - 10\$000 -



PER L'INTERNO

10 per cento in più

**Le Spighe**

RACCOLTA di NOVELLE dei migliori scrittori italiani

Eleganti volumetti tascabili - Edizione Treves

Alfredo Panzini . . . . .	Novelle d'ambo i sessi
Guido Gozzano . . . . .	L'altare del passato
Maria Messina . . . . .	Le briciole del destino
Guelfo Civinini . . . . .	La stella confidente
Luigi Pirandello . . . . .	Un cavallo nella luna
E. L. Morselli . . . . .	Storie da ridere e . . . da piangere
Matilde Sorao . . . . .	La vita è così lunga!
Ferdinando Paolieri . . . . .	Novelle selvagge
Adolfo Albertazzi . . . . .	Il diavolo nell'ampolla
Eugenio Bermani . . . . .	Spunti d'anime
Egisto Roggero . . . . .	I racconti della mia riviera
Marino Moretti . . . . .	Conoscere il mondo
Alessandro Varaldo . . . . .	Le avventure
Carola Prosperi . . . . .	Vocazioni
Rosso di San Secondo . . . . .	Io commemoro Lolita
Amalia Guglielminetti . . . . .	Le ore inutili
Luigi Pirandello . . . . .	Quand'ero matto...
Sfinge . . . . .	Il castigamatti
Antonio Beltramelli . . . . .	La vigna vendemmata
Raffaele Calzini . . . . .	La vedova scaltra
Dino Provenzal . . . . .	Uomini, donne e diavoli
Anita De Donato . . . . .	Donne di mare
Giulio Caprin . . . . .	Disguidi
Flavia Steno . . . . .	Il volto della felicità
Pierangelo Baratonò . . . . .	Commenti al Libro delle Fate
Anna Franchi . . . . .	Chi canta per amore . . .
Francesco Saporì . . . . .	Idolo del mio cuore
C. Giorgieri-Contri . . . . .	La tavola del Cambio
Paolo Arcari . . . . .	La faccia che non capisce
Cesarina Lupati . . . . .	Novelle d'oltremare
Federico De Roberto . . . . .	Ironie
Marino Moretti . . . . .	Personaggi secondari
Ferdinando Paolieri . . . . .	Novelle incredibili
Rosso di San Secondo . . . . .	Palamede, Remigia ed io

Ogni vol. 2\$ - Ogni 10 vol. 18\$ - Per l'interno 10% in più

**NUOVA COLLEZIONE ECONOMICA BEMPORAD**  
di Racconti, Romanzi e Avventure per la gioventù

- Beecher Stowe E. - *Mia moglie ed io*, con illustr. e copertina in colori di E. Cecchi  
De La Brète J. - *Mio zio e il curato*, dalla 155.a edizione francese; illustr. e copertina di Elja Cecchi  
Ellis E. S. - *Il capitano e la sentinella*, con illustr. e copertina in colori di Brinkmann  
Hoffmann E. T. A. - *Il figlioccio del Diavolo*, seguito da *Le Mine di Falum*, con 8 illustrazioni e copertina a colori di A. Tanghetti  
- *La freccia rossa*. Romanzo americano  
Muloch - *John Halifax*, con illustr. e copertina in colori di F. Fabbri  
May G. - *Nei paesi della Mezzaluna*:  
I. Dal Sahara alla Mecca  
II. Nel bacino del Tigri  
III. La Fortezza di Amadijah  
IV. La Fuga dalla Fortezza  
V. Lo spirito della Caverna  
Tutti questi volumi sono illustrati da Filiberto Scarpelli  
Pöe E. A. - *Racconti straordinari*, con 8 illustrazioni e copertina a colori di R. Costelli  
Powel F. - *Nel paese degli uomini lupi*, con 8 illustrazioni e copertina a colori  
Salgari E. - *Il Re della prateria* - Avventure, con ill. di A. Tanghetti  
Twain M. - *Tom Sawyer aeronata*, con 8 illustraz. e copertina a colori di A. Mussino  
- *Tom Sawyer poliziotto*, con 8 illustrazioni e copertina a colori di A. Mussino

Prezzo dei volumi rilegati 3\$500 — Ogni 10 volumi 30\$000  
Interno 10 per cento in più

**Biblioteca Azzurra Bemporad**  
Eleganti volumi rilegati in tela con artistici disegni

Prezzo di ciascun volume 3\$500 — 10 volumi 30\$000  
Interno 10 per cento in più

- Altobelli A. - *Gara di cuori* - Racconti per la gioventù  
Ambrosini L. - *Ringhi-Tinghi* - Avventure di un cucciolo di tigre. Con illustrazioni di A. Mussino  
Barboni L. - *"Patria"* - Con illustrazioni di G. Piatoli  
- *Mucillaggine in Sicilia* - Seguito a *"Patria"*. - Con 20 acquerelli di G. Piatoli e 34 fotoincisioni  
- *A frullo per l'Alta Italia* - Seguito a *Mucillaggine in Sicilia* - Con illustrazioni di G. Piatoli e numerose fototipie  
Bicci E. - *Bubbù* - Con numerose vignette di G. G. Bruno  
Caramelli E. - *Una baracca di burattini* - Romanzetto per i fanciulli, con illustrazioni di C. Sarri  
Catani T. - *Rina* - (Il Sempione - Milano - Venezia - Lungo il Tevere). Con 10 disegni di G. Ducci e 10 fototipie  
- *Le isole dell'Arcipelago Toscano* - Viaggio di Pirro Colpodivento. Con illustrazioni  
- *Barabbino* - (Avventure di due scarabei). Con 62 illustrazioni di C. Chiostrì  
- *Il Cavalier Mirfillo* - Seguito a *Barabbino*, con 54 vignette di C. Chiostrì  
- *Come fu trovato Barabbino*. Con 52 vignette di C. Chiostrì  
Coleschi D. - *Racconti per le giovinette* - Illustrazioni di C. Sarri e F. Moro. Nuova ediz. raddoppiata  
Collodi Nipote - *Il testamento di Berlingaccio* - Seguito a *Le avventure di Chifellino*, con illustr. - *Chitarrino e Tirindello* - Avventure di due ragazzi, con illustrazioni di C. Sarri  
Conti G. - *Una villeggiatura in Toscana*. (L'eredità di una matrigna). Nuova edizione con istantanee dell'autore e 45 disegni di A. Lensi  
Cioci A. - *Fiaccolino* - Libro per ragazzi, con illustrazioni di Gerly  
Dalla Porta E. - *Le avventure di Faina cacciatore*. Con illustrazioni di C. Chiostrì  
Fram (M. Rebuschini) - *Avanti!* - Novelle per signorine. con illustr. di C. Chiostrì  
Frittelli U. - *Impressioni di un ragazzo*. Con illustrazioni  
Klinger E. - *Il più grande tesoro del mondo*. (Il Sempione). Con 10 acquerelli di L. Fornari e numerose fototipie  
Levi E. - *Giallino e Gialletto* - Viaggio fantastico di un cane e di un ragazzo, riccamente illustrato da C. Sarri  
Mago Bun (Mario Morais) - *Le avventure di Carnesecca e di Ricotta*. Libro per i ragazzi, con vignette di L. Albanesi  
Mantica G. - *Il Cece* - Fiaba, con illustrazioni di C. Sarri  
Mecacci G. - *Razzo e la Cincia* - Racconto per i fanciulli, con illustrazioni di G. Kienerk  
- *La più bella!* - Racconto fantastico per fanciulli, con 20 illustrazioni di C. Sarri  
Pagani G. - *La società dello strolinaccio*. Con illustr.  
Patuzzi G. L. - *Camilla*, ed altri racconti per la gioventù, con ill. - *Esempi di Virtù Cristiane* - Terza edizione, con illustr. di G. De Bacci-Venuti  
- *Cuore del popolo* - Libro per l'adolescenza, con illustraz. di A. Scarselli. 2.a edizione  
Rasi L. - *Monellacci*. Romanzo per i giovinetti con 50 illustraz. di I. Nunes-Vais  
Savi Lopez - *Burattini in viaggio*. Con illustraz.  
Tillier G. - *Lo zio Beniamino*. Illustraz. di F. Scarpelli

**Biblioteca Bemporad per i ragazzi**

Splendidi volumi in-16° grande riccamente illustrati in nero ed a colori, con sovracoperta in tricromia e rilegati in tela

Ogni volume 3\$500 — Ogni dieci volumi 30\$000 — Interno 10 o/o in più

QUESTA collezione rappresenta ciò che di meglio, di più continuativo e di più organico si sia fatto finora in Italia. Ogni volume dovuto ad uno dei più eminenti scrittori ed illustrato appositamente ed originalmente, stampato con rara eleganza, alla quale fa degno riscontro quella della rilegatura, costantemente uniforme, sicché la collezione costituisce una splendida biblioteca per le nostre famiglie, per le nostre scuole. Un concetto unico ispira e guida la collezione nella quale tutti i volumi — per la mole, i caratteri, le illustrazioni, la scelta degli autori — rappresentano un tutto armonico, quale per i ragazzi non si era dato mai in Italia e forse nemmeno fuori d'Italia.

- BARBONIL. - *"Patria, in Libia"*. Racconto, con illustrazioni di G. Piatoli  
BELTRAMELLI A. - *Il Piccolo Pomi*. Romanzo, con illustr. di Gustavo  
BISI M. - *Racconti di guerra e di pace per i ragazzi*. Con illustrazioni di E. Anichini.  
BORSI G. - *Il Capitano Spaventa*. Romanzo d'avventure cavalleresche, con disegni dell'autore.  
CIOCI A. - *Lucignolo*. L'amico di Pinocchio. Con illustr. di C. Chiostrì  
- *Moccolo*, l'amico di Lucignolo, Con illustrazioni di C. Chiostrì.  
CONTESSA LARA - *Una famiglia di topi*. Romanzetto illustrato da E. Mazzanti.  
DONNA PAOLA - *Pippetto vuole andare alla guerra*. Con illustr. di Moroni Celsi e Mussino.  
PERODI E. - *Cuoricino ben fatto*. con illustrazioni di E. Mazzanti.  
ROSSATO A. - *L'aeroplano di Girandolino*. Con illustrazioni di P. Santarone.  
SOCCI E. - *Umili eroi della Patria e dell'umanità*, con illustrazioni e ritratti.  
VAMBA - *Girandolino*, con 128 illustr. di C. Chiostrì e 16 cromotipie.  
ZIA MARIU' - *Un reporter nel mondo degli uccelli*. Con illustr. di U. Finozzi.  
CAPUANA L. - *C'era una volta...* Fiabe, con illustr. di C. Chiostrì  
- *Il raccontafiabe*. Seguito al *C'era una volta...* con illustr. di E. Mazzanti e E. Cecconi.  
CIP (Giachetti C.) - *Ragazzate*. Con illustr. di A. Mussino  
COLLODI C. - *Storie allegre*. Con illustr. di C. Chiostrì  
- *Racconti delle Fate*. Con illustr. originali  
CUMAN-PERTILE. - *Il trionfo dei piccoli*. Con illustr. originali di A. Ramorino Cass.  
MESSINA M. - *Cenerella*. Illustrato da F. Fabbri.  
MONCIARDINI-REMBADI. - *Il segreto di Pinocchio*. Con illustr. di C. Chiostrì.

**GLI IMMORTALI**

(Edizioni dell'Istituto Editoriale Italiano)

- |   |  |
|---|--|
| Aristofane - Le commedie - vol. 1 e 2             | Lazzarino di Tormes                        |
| Byron - Don Giovanni - vol. 1 e 2                 | Leonardo - Scritti                         |
| Carlyle - La Rivoluzione Francese - vol. 1, 2 e 3 | Luciano - I dialoghi - vol. 1, 2, 3 e 4    |
| Catullo - I carmi                                 | Lucrezio - Della natura delle cose         |
| Cervantes - D. Chisciotte, vol. 1, 2, 3           | Marc' Aurelio - I ricordi                  |
| Darwin - L'origine delle specie - vol. 1 e 2      | Milton - Il paradiso perduto               |
| Dickens - Davide Copperfield - vol. 1 e 2         | Omero - L'Iliade                           |
| Diderot - Il nipote di Rameau                     | Petoefi - I canti                          |
| Epitteto - Manuale e frammenti                    | Pindaro - Le odi - vol. 1 e 2.             |
| Erasmus - Elogio della pazzia                     | Prevost - Manon Lescauf.                   |
| Euripide - Tragedie - vol. 1, 2 e 3               | Puskin - Drammi, poemi, leggende.          |
| Eschilo - Tragedia                                | San Paolo - Epistole.                      |
| Gautier - Il Capitano Fracassa - vol. 1 e 2       | Schiller - Teatro - vol. 1, 2, 3 e 4       |
| Gogol - Novelle                                   | Scott - Ivanhoe - vol. 1 e 2               |
| Hugo - Nostra Signora di Parigi - vol. 1 e 2      | Seneca - Dei benefici e Lettere            |
| Kalidasa - La stirpe di Raghu                     | Sofocle - Tragedie                         |
| La Rochefoucauld - Le massime e altri scritti     | Spinoza - L'Etica                          |
|   | Sterno - Viaggio sentimentale              |
|   | Tolstoj - Guerra e pace - vol. 1, 2, 3 e 4 |
|   | Tacito - Le Storie                         |
|   | Virgilio - L'Eneide                        |
|   | Zarathustra - L'Avesta                     |
|   | ** Manifesti del Nazionalismo Ital         |

Rilegati in tela 5\$000 — Ogni 10 volumi 45\$000

Rilegati in pelle 6\$000 — " " " 55\$000

Interno 10 o/o in più

IN ARRIVO:

BIBLIOTHECA do Estado  
Praça Dr. João Mendes

IL

# NUOVISSIMO MELZI

del 1920

L'edizione riveduta secondo gli ultimi avvenimenti del **1920** dai Sigg.:

Dott. A. COMANDINI (parte storica)  
Dott. Prof. A. BUTTI (parte letteraria)  
Dott. Prof. G. PERINI (parte geografica)  
Dott. Prof. P. MANFREDI (parte scienze naturali)

- fu **COMPLETAMENTE RICOMPOSTA** in formato maggiore
- consta di pagine **1792** cioè 340 pagine in più delle prime edizioni
- contiene oltre **150.000 voci** riguardanti:

Biografie di uomini politici e di personaggi illustri a tutto il 1920  
Vocaboli della lingua scritta e parlata :: Antiquati e d'uso toscano  
Sinonimi e Neologismi  
Termini e notizie di Scienza :: Astronomia :: Geografia :: Geologia  
" " di Mineralogia :: Zoologia :: Antropologia  
" " di Storia :: Letteratura :: Mitologia :: Arte

- ha intercalato **16** Tavole a colori :: **51** Carte geografiche  
**93** Tavole di Nomenclatura :: **4550** Illustrazioni
- registra gli ultimi dati statistici .. .. .
- riassume la cronistoria della grande guerra con 4 carte dimostrative

Prenotatevi oggi stesso presso la

**Libreria del Pasquino Coloniale**

Rua 15 de Novembro, 63